

VOCABULARIO*

* Renunciamos a constatar muchos aumentativos, diminutivos, despectivos, etc., por considerar que cuando el sufijo está vivo las formaciones posibles son ilimitadas.

A

ABAŠÁR.— Mover, remover, dar vueltas a un líquido o masa, *boltiár*.

ABANGÁR.— Doblar el espinazo, curvar, doblar, «*apan-gár*».

ABANIÉŠU.— Lobanillo, cierraprotuberancia en un miembro.

ABÁNZE.— (ir al-): al trote, a todo correr.

ABARKINÁR.— «Estar afónico/soplar con el barquillo» (Lena)/doblar, curvarse un objeto.

ABARULLÁR.— Hacer ruido molestando al mismo tiempo, «*entremezér*».

ABARRENÁR.— Barrenar/enloquecer.

ABARRUNTÁR.— Barruntar, suponer o sospechar con gran posibilidad de acierto, (irregular).

ABASTÁR.— Bastar, ser suficiente.

ABATÉR.— Abatir la hierba al segarla, considerándose para ello la progresión del que va segando y no su brazada.

ABEČÉRA.— V. Botánica: labiadas.

ABÉIČA.— Abeja.

ABEIRÁSE.— Resguardarse en un «béiro» o «beirón».

¡ABENAYÁ!.— ¡Hace ya mucho tiempo! «*kuantayá*», ¡*kuantaguéi*!, ¡*kuantaóí!*».

ABENTÁU-ÁDA.— Persona que anda un tanto huidiza y aloca, sin rumbo fijo, *ašou-riáu*.

ABERÉJU.— Cierta insecto indeterminado; dicese sobre todo de la persona pequeña y poco consistente.

ABIA(R), -SE.— Arreglar(se) preparar(se), disponer(se).

(A)BIDÚL.— Abedul.

ABIEČÁR.— Envejecer.

ABIENTÁR.— Oler.

(A)BIÉSPORA.— *A v i s p a*, *abriéspa*.

ABILUGADÓRIU.— Lugar que sirve para guarecerse de la lluvia.

ABILUGÁ(R), -SE.— Guarecerse de la lluvia.

(A)BILÚGU (TAR A LU).— Estar guarecido de la lluvia, *atechado*.

ABINÁR.— Operación agrícola que consiste en cercar de tierra la planta (maíz, patata...); esta operación es cronológicamente posterior a la llamada «*sašár*».

ABÍU.— Servicio, utilidad.

ABIRUGÁR.— Quedar carcomida la madera porque le «*éntra el birúgu*».

ABISPÉIRU.— Avispero.

ABLÁNA.— Avellana.

ABLANÉU.— Lugar poblado de avellano.

ABLÁNU.— Avellano / *ablanál*.

ABLANKAZÁR.— Blanquear.

ABLANKAZÁU.— Blanquecino.

ABLÁNTE.— Persona entreabierta; que habla con todo el mundo.

ABOGADÁR.— Hacer la colada (p. u.).

ABOGADÉIRU.— V. «*árna*».

ABOŠÁR; -BOŠÁR.— Abollar.

ABOŠÓN.— Abollón.

ABONÁU; -ÁDA.— Persona presta a cualquier cosa sin ningún miramiento moral.

ABÓNDU.— Bastante, suficiente, demasiado.

ABÓNDA.— Bastante, suficiente, demasiado.

ABORREGÁR.— Hacer «*búrrus*» de hierba.

ABORRONÁR.— Atizar el fuego haciendo mucho humo/fumar expulsando mucho hu-

mo/quemar la maleza de los campos.

ABOTONÁR.— Remachar los clavos de las ruedas de los carros del país.

ABRIÉSPA.— Avispa, (*a*)*biéspora*.

ABRUSKÁR.— Sujetar a una res vacuna metiéndole los dedos en los morros.

ABULTÁR.— Parecer excesivo/sobresalir un bulto.

ABURIÁR.— Doler profundamente en alguna parte del cuerpo por contusión y especialmente por efecto de una quemadura/fig. se emplea para manifestar que uno fue víctima de un precio excesivo: «*aburiánonmé*»: me cobraron en demasía...

AĀPLÁR.— Aplanar.

¡ĀĀ!.—Voz empleada para ahuyentar a los cerdos.

AĀENU, -A.— Ajeno.

AĀIKÁR.— Acobardar/en el juego de naipes, en la brisca o tute «*aĀikáse*» es dejar de hacer una jugada posible con objeto de despistar al contrincante en espera de una mejor baza.

AĀISBÁR.— Atisbar, espiar.

AĀU.— Ajo; «*aĀu montés*» del gro. *alium*/cierto tipo de hacha que algunos diferencian de la «*záu*» o «*bróusa*» precisamente en que lleva «*kuéta*»: es de uso frecuente

en la mina / «*el ácu*» o ajo en épocas pasadas era considerado beneficioso, pues según la creencia, quien llevaba una «*cabeza*» o «*diente*» de ajo en el bolsillo de la chaqueta evitaba las mordeduras de las culebras.

ACÚCÁR.— Incitar a dos personas a la pelea, azuzar.

(A)CÚKÁR.— Acostar.

ÁDENE(EL).— Alud de nieve, «*trábe*» de nieve.

(A)DIÉNTRU.—(A)dentro.

ADOBANÁR.— Hacer ovillos de hilo o lana.

ADOBÁR.— Adornar lo que se dice/preparar, arreglar algo/adobar la carne.

ADÓBU.— Solomillo del cerdo.

(A)DOMÁR.— Domar.

(A)FALAGÁR.— Acariciar, pasar la mano por el lomo o espalda en señal de caricia.

AFALÁGU.— Caricia.

(A)FALÁR.— Aguijonear al ganado.

AFAMIÁU, -ÁDA.— Hambriento.

AFANÁR.— Ahorrar.

AFÁRTU.— Harto, muy («*afártas béces*»): muchas veces.

AFATÁU, -ÁDA.— Con mucha ropa, con muchos utensilios o cosas que sirven de impedimento.

AFAYADÍZU, -A.— Cómodo, fácil de manejar, *atopadízu*.

(A)FESORIÁR.— Trabajar a buen ritmo con la «*fesória*».

AFÉUTU.— Afecto (p u.).

AFICÁU, -ÁDA.— Ahijado, -a.

AFILBANÁR.— Hilvanar.

AFITÁ(R), -SE.— Apoyar(se) con seguridad, con las piernas.

AFLOXÁR.— Aflojar.

AFLUXÍR.— Huir (p. u.); se emplea sobre todo en las pocas ocasiones en que se recuerda la fórmula de un antiguo conjuro empleado después de haber sembrado la tierra: «*afluxí sápus ya rátus ya toda la munición ke akí bus ba el água bindíta ya 'l rámu de la pasión*».

AFOGADÍZU, -A.— Ahogadizo; persona que trabaja muy de prisa (de modo que «*afuéga*» a los que trabajan con ella).

AFOGÁR.— Ahogar (irregular).

AFOGEIRÁR.— Atizar mucho el fuego, hacer grandes hogueras.

AFONDÁR.— Ahondar, profundizar.

AFORÁR.— Empeñar alguna propiedad de modo que venía uno obligado a pagar anualmente y perpetuamente una renta a quien pertenecía *el foro* (tal uso se recuerda toda vía confusamente

aunque parece ser que algunos de mis informantes mantienen un claro recuerdo, así como de la redención de los foros que, siendo hereditarios, debían satisfacerse ya a Iglesia ya a algunos particulares).

AFORRADÓR.— Que ahorra mucho.

AFORRÓN, -A.— Que ahorra mucho, tacaño.

AFORRÁR.— Ahorrar.

AFUŠIKÁR.— Golpear y restregar la ropa al lavarla con la mano (en relación con «*fuéši*»).

AFUMÁR.— Ahumar, estropearse la comida por el sabor a humo.

(A)FURAKÁR.— Agujerear, *faér furákus*.

AFURMIGÁR.— Tener dormida alguna extremidad, hormiguear.

AFURRUÑÁR.— Ahorrar exageradamente/p o ñ e r s e herrumbroso un objeto.

(A)FUSILÁR.— Fusilar.

AGÁŠA.— Agalla de la trucha o del pescado.

ÁGAMU.— Madera del roble situada debajo de la corteza.

AGARRADÉRA.— Asa, «*maní-êa*».

AGARRÁR.— Dícese de la hembra al quedar preñada/asir, coger.

AGARRÁSE.— Asirse.

AGARRÁU.— Tacaño.

AGATUÑÁR.— Agarrarse clavando las uñas.

AGIČÁR.— Agujonear a las reses (o a las truchas cuando éstas permanecen en sus cuevas y se introduce en ellas un palo para hacerles salir)/obligar a trabajar con prisa.

AGILANDÉIRU, -A.—Cada uno de los que van pidiendo en grupo el «*agilándu*».

AGILÁNDU.— Aguinaldo.

AGILÓN.— Arista de un tejado; pieza que va desde el «*kúnbre*» hasta la «*eskinéra*» en el hórreo o *úrru*.

AGOROŠÁR, -AGURUŠÁR.— quedar a medias de cocer la comida formándose grumos o «*goróšos*» / mezclar agua y harina para hacer unos bolos alimenticios para los animales / dejar las cosas a medias de hacer.

ÁGRIA, -U.— Pendiente muy pronunciada.

(A)GRISÁR.— Retoñar (los ajos, las cebollas, las patatas, los pastos...).

ÁGUA.— Agua / lluvia / «*binír el águá*»: llover; he aquí una serie de refranes o dichos que hacen prever la lluvia: «*kuando Penabigéra pon la montéra, águá zertera*» (*Penabigéra* es una peña en los límites de *Fresnéu* y *El*

Pribiléjiu; la alusión a «*poner la montera*» es sencillamente una metáfora que indica que su parte más prominente está cubierta de niebla).

—En *Pármu* dicen: «*si el agua bien por Bentána (el puerto) sásá ya kásá; si bien por Pándu (zona norte) agárra el pikón y andándu*».

—En cambio en *Baldesan-pédro* la misma coplilla tiene esta variante: «*si bién por Pándu agárra el pikón y andándu, si bien por Táxa, sigue la estáxa*».

—Como quiera que las discusiones en torno a la lluvia son interminables y nunca matemáticamente previsible su presencia, se suelen dirimir diciendo la siguiente frase que muestra la inconsistencia de cualquier argumentación o el escepticismo de los oyentes: «*kuando la perdíz kánta ya' l árku bébe... no hay mejor señal de agua que cuando llueve*».

ÁGUA(PÉRAS DE-).—Cierta tipo de peras muy ricas en agua.

AGUABÁR.—Poner huevos las truchas.

AGUADA.—Parte del tejado que vierte sus aguas en la misma dirección / riada, avenida torrencial de agua.

AGUADÉIRU.—*Ripia* gruesa que se coloca en el alero del tejado y a la que va adosado el canalón.

AGUADÍÇA.—Supuración de un forúnculo.

AGUAMANÍL.—V. «*palankanéiru*».

AGUANTE(AL-).—Con prisa, rápidamente.

AGUAPÁR.—Hacer más hermoso, más atractivo, «*enguapezér*».

AGUARDÁR.—Esperar / «*aguardár párias*»: andarse con miramientos y contemplaciones con alguna persona que posteriormente no sabrá apreciarlos.

AGUAS KEBRÁDAS.—Dícese del tejado que por su forma envía el agua de la lluvia en diversas direcciones (de más de dos vertientes).

AGUESPÍN.—V. «*prunél*».

AGURUSÁR.—V. «*agorošár*».

AGURRINÁR.—Ser débil o enfermizo o parecerlo, debilitarse.

ÁI.—Hay / hace.

ÁIRE (DAR UN-).—Parecer, semejar.

AIRUÉLU.—Revuelo, alboroto, algarabía.

AIZIÓN, -EIZIÓN, -IZIÓN.—Acción: se emplea en frases con un claro matiz peyorativo.

AKABÁNTE.—Seguidamente,

una vez hecho esto, nada más..., terminado de.

AKABAZIÓN (SER L).— Producirse un ruido estrepitoso y prolongado (se piensa por ello que es el fin del mundo).

AKABESTRÁR.—Poner la «*kabezáda*» a algún animal (caballería principalmente) para irlo acostumbrando a ir atado.

AKABÓUSE(EL).— *El* colmo, el no va más.

(A)KARRETÁR.— Transportar.

AKARRÉTU.— Servicio que solía hacer todo el pueblo al cura o maestro, generalmente consistente en el transporte de leña.

AKASÁR.— Crecer muy unidas algunas hierbas o plantas.

AKLARÁR (AKLARIÁR).— Clarear / expulsar el jabón de la ropa que se está lavando.

AKOCÉR.— Conducir la yunta / *tornár* / acotar.

AKOGORDÁR.— Enfermar el «*narbásu*» o planta del maíz con la enfermedad conocida como «*kogórda*».

AKOKEŠÁR.— Cantar el cuco (*kukiéšu*).

AKOKEZÉR.— Estropearse algo (generalmente comestible) a causa de gusanos, los hongos o «*kókos*».

AKONPANGÁR.— Comer algo

acompañándose de pan/adular.

AKORAXÁR.— Ruborizarse, sentir vergüenza o timidez.

AKORDÁR.— Recobrar el sentido/ponerse de acuerdo/recordar.

AKORRALÁR.— Rodear entre varios.

AKORRÁR.— Rodear/ir reuniendo circularmente.

AKURRUNPINÁR.— Sobrepasar los bordes.

AKOTÁR KON.— Murmurar de, meterse con uno al hablar.

AKOXÁR.— Cojear.

AKUARTERONÁR.— Dividir algo en forma rectangular (en «*kuarterónes*»).

AKUBILÁSE.— Dícese cuando los cerdos están tumbados en «*la kubil*»; también se aplica al jabalí, aunque suele emplearse más fácilmente la expresión «*enkamár*».

AKUCÍU.— Terreno cercado para disfrute particular en un terreno comunal.

¿AKUÉI?.— ¿Verdad?, ¿no es eso? (p. u.).

AKUŠÁ.— Acullá.

AKUMUÑÁR.— Dícese cuando al estar juntos los ganados de dos propietarios y uno sólo los atiende; como beneficio suele éste percibir las crías de los animales: v. «*komúña*».

AKURIOSÁR.—Pulir, *adobár*, hacerse más elegante y bello.

AKURTIÁR.—Acortar.

AKURRUXÁSE.—Acurrucarse.

ALABADÍZU.—Jactancioso.

ALANBRÁR.—Poner a los cerdos en el hocico cierto artefacto de alambre con objeto de que, al hacerse daño, no hocen.

ALÁNBRE(LA).—Alambre.

ALANPÁR.—Desear algo vehementemente.

ALÁNTRE.—Delante, más allá.

ALANTRÓN.—Lejos, muy lejos.

ÁLBA (MISA DE).—Primera misa del día.

(AL)BADÍU.—Llovizna «*orbáču*».

ALBÁR.—Dícese del árbol de madera o frutos aprovechables; empléase sobre todo en oposición a «*billánu*».

ALBARDÉIRU.—Persona que hace albardas.

ALBÉITI.—Veterinario (p. u.); se conoce esta coplilla que alude a señales inequívocas de buena salud en personas y animales:

*«kuáнду el óme míxa kláru
ya 'l búrru colór d' azéiti
miérda p' al butikáriu
kagacónes p'al albéiti».*

ALBENTESTÁTE.—A la intemperie, al aire libre en día desapacible.

ALBIÓLA.—Celda del panal.

ALBORÁR.—Caer el rocío, «*ruziár*».

ALBORÁDA.—Rocío matinal, *ruziáda*.

ALBORTÁR.—Abortar.

ALBUÉRTU.—Lo abortado.

ALEČÁDA(PIEDRA).—Piedra lisa al menos por una de sus caras, y generalmente *acha-pláda*.

ALENDÁR, -ALENTÁR.—Respirar profundamente, respirar.

ALFEREZÍA.—«Diarrea verde muy frecuente en los niños» (Lena) recién nacidos.

ALFORXÁR.—Aceptar lo que ofrecen a uno en la casa de otra persona cuando se va de visita, sin comedimiento ni prudencia.

ALFÓRXAS.—Alforjas.

ALGAMÁR (ALGAMÍR).—Alcanzar, coger algo extendiendo la mano hacia arriba.

ALGÁME.—Alcance.

ALGUÁRDÁR.—Aguardar, esperar.

ALIÉNDU.—Aliento, respiración.

ALIFÁZ.—Defecto que no se conoce.

ALITÁR.—Reponerse, recuperarse después de una enfermedad o periodo de debilitamiento.

ALKOBÁR.—Cortar la serdas del rabo de algunos animales.

ALKONTRÁR.—Encontrar /

estar a gusto en una residencia (*a*) *topá* (*r*) (*se*).

ALKONTRADÍZU (ANKONTRADÍZU).—Mañoso, cómodo, lugar donde se está bien.

ALMORADÚS.—Planta medicinal empleada contra los dolores de vientre. V. Botánica.

ALMORZÁR.—Desayunar.

ALMUÉRZU.—Desayuno.

ALPARAGÁTA.—Alpargata, calzado con piso de esparto al que se cose una tela.

ALRREBESÁR.—Torcer.

ALRREDÓR.—Alrededor

ALTRABESÁR.—Atravesar / tener a *ínu* *altrabesáu*; tenerle ojeriza.

ALTU.—Alto / lugar elevado, «*piku*».

ALTAFÁRRA.—Ataharre, correa que sujéta la albarda a la parte trasera de la caballería.

ALTAFARRÍLLA.—Pieza que sujeta la «*altafárra*».

ALTERNÁR.—Atinar, acertar.

ALZÁR.—Levantar / colocar las cosas en su sitio / «*alzá-se*»: dar coces.

ALZÁU (POR-).—Dícese cuando se ajustan o contratan una serie de obras en conjunto.

AŠÁ.—Allá.

AŠANTÁR(AŠANTÁR).—Callar, quedar aplanado por haber sido vencido en algo.

AŠEIRÁR.—Traer en palmi-

tás, tratar a una persona con excesivos miramientos y cumplidos; cuidar, acariciar.

AŠEIXÁR.—Aumentar «*el úbre*» de la vaca.

AŠÍ.—Allí.

AŠINDIÁR.—Cuidar el ganado para que no penetre en propiedad ajena.

AŠOBAZÁR.—Arar o labrar la tierra dejando «*šobázus*».

AŠOUKEZÉR.—Enloquecer.

AŠOURIÁR.—Andar vagando sin rumbo fijo aunque sin alejarse demasiado.

AŠÓURIAS(TENÉR LAS-).—Dícese de la persona que se mueve mucho sin rumbo fijo o que es muy inquieta / dícese cuando las ovejas padecen la modorra.

AŠUMÁR.—Alumbrar.

AŠUNÁU, -ÁDA.—Persona inestable.

AMAČÁR.—Dícese de ciertos animales cuando pasan ciertos períodos de letargo o fijan su residencia habitual en algún determinado lugar (palabra relacionada con el cast. *majada*) / dícese de las patatas blandas y que ya no sirven para la siembra, pues criaron «*máčus*».

AMAGAČÁR.—Hacer algo con poco esmero.

AMAGÁR.—Amenazar: se emplea, sobre todo para re-

ferirse al tiempo cuando amenaza lluvia.

(A)MAGOSTÁR.— Asar las castañas con la piel en la que se hace un corte.

AMALIÑÁR.— Manosear una herida.

AMAÑÁR.— Preparar, arreglar, adornar.

AMAÑÁU, -ÁDA.—Habilidoso, «afayadízu», preparado.

AMARZÁR.— Cuajar la sangre.

AMASUÑÁR.— Manosear.

AMATAGÁR.— Estar al acecho.

AMAZUKÁR.— Endurecer, calcar.

AMEČÁR.— Trabajar contra la propia voluntad / preparar la mecha del candil; (en el primero de los sentidos creo que la expresión originaria ha de ser /amešár/, en relación con mešas, «mejillas»); (con tal sentido perviviría en la frase: «améšaše»: «aprovecha bien la ocasión», «métele bien el diente»).

AMERIKÁNU.— Indiano.

AMESORIÁR.— Recoger o separar las espigas de la paja valiéndose de las «mesórias».

AMESTÁR.— Unir, atar, coser dos piezas uniendo una a otra.

(A)MEZÉR.— Mezclar / irse a las manos/ ir echando po-

co a poco la «érga» en el «rabíl».

AMOLÁ(R), -SE.— Fastidiar (se): (irregular).

AMONTALGÁR.— Ponerse mohoso; pudrirse por estar amontonado y húmedo.

AMONTONÁR.— Hacer un montón / «amontonáse»: amancebarse.

AMORATÁR.— Hacer un cardenal en cualquier parte del cuerpo.

AMORATÁU, -ÁDA.— De color morado.

AMORTAČÁR.— Amortajar.

AMOURIÁR.— Perder parcialmente el sentido por efecto de un golpe.

AMOŽKETÁR.— Hacer una muesca en algún objeto.

AMUČERÁU.— Afeminado.

(A)MUÉRGU.— Planta de la familia de las escrofulariáceas: v. Botánica.

(A)MUGÁR.— Ablandar la ropa teniéndola enjabonada entre agua / preparar la savia de la rama del árbol mediante frotamiento para poder separar la corteza verde de la madera y así conseguir hacer silbatos.

AMUÑONÁR.— Deslindar por medio de «muñones».

AMURNIÁR (AMERNIÁR).— Estar sin ganas de hacer nada y triste; sin gracia; empe-

cinado en su tristeza y poca espontaneidad.

AMUSGÁR.— *A z o r r a r*, retraerse / enfadarse / emplearse fundamentalmente para referirse al mular cuando «*agáca las uréiças ya espúrre el fuzíku pa eçar a korrér*».

ANÁDA.— Cosecha.

ANÁNTES.— Antes.

ANDARÍN.— Aparato para que el niño aprenda a caminar.

ANZÍNA. -ENZÍNA.— Encina.

APABORIÁR.— Estar preso del miedo, tener mucho miedo.

APAGUŠÁR.— Asustarse, ponerse nervioso.

APAIZÉR.— Aparecer.

APALIKÁR.— Dar con un palo.

APALPÁR.— Palpar.

APALPUÑÁR.— Manosear.

APANGÁR.— Doblar, curvar, «*abangár*», doblar el espinazo.

APARÁR.— Parar, detener / «*estapínár*».

APARÉNTE.— Apropiado.

APAREIXÁR.— Aparejar/un-cir.

APARÉXUS.— Los aparejos.

APARRÁR.— Doblar (dícese le las hojas grandes y de las orejas cuando por sus grandes dimensiones penden y están caídas).

APAXARÁU, -ÁDA.— Cabizbajo, triste.

APEŠÁR.— Llamar al cerdo / «*apiešár*».

APEŠOUKÁR.— Apiñar, estar muy agrupado (formando un «*pišuéku*»).

APEONÁR.— Ayudar el peón al maestro en el oficio.

APÉRIUS.— Aperos.

APERTEGÁU, -ÁDA.— Dícese del animal de cuerpo estrecho y alargado.

APESTRAMAZÁR.— (*Apastramazár*): repegar, formar un «*pišuéku*».

APIĀGUNÁR.— Apretar.

APIEŠÁR.— Tirar «*pešádas*» / repegar la nieve.

APIKAZÁR.— Dormitar, cabecear a impulsos del sueño.

APILÁR.— Ladearse, inclinarse a uno y otro lado / desplomarse una cosa por el peso excesivo o por estar mal colocada (Lena).

APIRUČÁR.— Apuntalar con un «*sufítu*».

APITIGUÑÁR.— Pedir reiteradamente, en veces sucesivas.

ÁPÍU.— Apio.

ANDÁINA(UNA).— Faja de terreno o tela con subdivisiones internas.

ANDAMIÉGU, -A.— Trotamundos; persona que frecuenta muchos sitios, que recorre diversos lugares.

ANDAÓRA.— Por ahora, todavía.

ANDÁZ.— Dícese de la enfermedad que afecta a muchas personas, a modo de epidemia.

ÁNDE.— A donde.

ANDÉIÇA(ANDÊÇA).— Conjunto de personas que efectúan una labor en un campo.

ANDÓSKU, -A.— Carnero de un año.

ANDRÍN.— Variedad del «ní-su».

ANDRUGÁR.— Hartarse.

ANDRUGÓN.— Tragón, comedor.

ANEÇÁR.— Guardar parte de la cosecha que sobra de un año para otro.

ANÉÇU.— Añejo, viejo.

ANEZIÁR.— Terquear, *testoneár*.

ANGARÍÇAS.— Cierta tipo de parihuelas, empleadas, sobre todo, para transportar piedra.

ANGILÁU, -ÁDA.— Estrecho y alargado.

ANIÁR.— Hacer el nido.

ÁNIMABIBA: (PAIZÉR EL).— Dícese de la persona de poco espíritu.

ANISÍNUS.— «fanóçu».

ANIZIÁR.— Hacerse con una simiente o pareja de animales para sembrar a criar.

ANÍZIU.— Simiente o pareja para «aniziár».

ANKANZÁR.— Alcanzar.

ANOBÁR.— Cercar parte de un terreno comunal para disfrute de un particular.

ANOBÁU.— «kabáu».

ANÓÇU, -A.— Ternero de un año aproximadamente (se considera palabra quirosana).

ANODIÁR.— Anudar.

ANOXÁR.— Abandonar la incubación la hembra / abandonar.

ANTANUÉÇI.— Antes de ayer.

ANTEPUÉSTAS(ŞEBÁR).— Conducir un animal delante de uno.

ANTÓNA.— Nombre de mujer / «tar como antóna»: estar atontado, no dar pie con con bola.

ANTOXÁNA.— Terreno que está delante de la casa y que pertenece a ella / corral.

ANTÓXU(TAR D).— Dícese de la mujer embarazada por sus frecuentes caprichos, culinarios, sobre todo.

ANTROXÁR.— Alegrar, celebrar el «antróxu»; era costumbre que en *el antróxu* (martes de carnaval) un vecino o vecina intentase robar la olla de otra casa en la que solía hacerse habitualmente la comida de mediodía; si lo lograba a la hora de comer irrumpía en el lugar donde se hallaba la familia reunida para la comida (la cocina por

lo general) y arrojando el pote robado decía a la cocinera:

«¿antroxéste?

—*pues si nun antroxéste, antróxa*».

ANTRÓXU.— Martes de carnaval; período de los carnavales.

ANUÉCE.— Ayer.

APLAGÓRIU (ARMÁR UN-, ARMÁR UNOS).— Alarmar excesivamente con poco fundamento, alarmar, meter ruido, asustar.

APLIKÁR.— *Aforrár*, no despillfarrar.

APODRÁR.— Poder más, vencer en la pelea.

APODRENTÁR.— Pudrir.

APOLAZÁR.— Unir dos «*síkus*» o dos terrenos de diferente nivel.

APODREZÉR.— Pudrir.

APOLMONÁR.— Enfermar el ganado de la enfermedad conocida como «*polmonéra*».

APOŠERÁR.— Guarar, encubar.

APONÉR.— Enganchar el medio de tracción a la yunta.

APORTÁR.— Ocurrir por casualidad.

APOSENTÁR.— Estar quieto / sentar la cabeza.

APRESÁDA(LEÊE).— Leche cuajada, leche *présa*.

APRÉSTU.— Almidón.

APRIÉSA.— Aprisa.

(A)PROBEZÉR.— Tardar, hacerse larga una espera.

ANUBRÍR.— Oscurecer, quitar la luz.

ANXÉL.— Angel, nombre de persona (p. u.).

APABORIÁR.— Tener mucho miedo / *tar apaboriáu* «con mucho miedo».

APURRÍR.— Dar algo a uno con la mano o de otra manera.

(A)PUXÁR.— Retoñar, echar «*púyas*», sostener, *alítár*.

ARANDANÉRA.— Planta de los «*arándanus*».

ARÁNDANU.— Planta de la familia de las ericáceas: v. Botánica.

ARÁZ.— De forma circular: así por ejemplo se dice del «*truébanu*» que «*tién aráz*», por ser de forma redonda (de aro).

ARBEČÁKA.— Expresión que corresponde a diversas especies vegetales, v. Botánica.

ARBÉČU.— Guisante.

ARDÚRA.— Ardor de estómago.

ARDÍU.— Estropeado a causa de la fermentación.

ARÉNGOLA.— Arenga.

ARÉSTA.— Filamento de la espiga / espina del pescado.

ARESTÓN.— Montón de «*aréstas*».

ARFUÉČU.— Muérdago, enfermedad del manzano.

ARGADEŠÁR.— Moverse inquietamente sin hacer nada de provecho.

ARGADEŠÓN.— Persona que suele «*argadešár*».

ARGADIÉŠU.— Niño que «*argadiéša*».

ARGÁNA.— Gramínea: v. Botánica.

ARGAXÁR.— Desprenderse la tierra en terrenos pendientes.

ARGÁXU.— Desprendimiento de tierras, corrimiento de tierras.

ARGÓŠA.— Arandela de hierro o alambre empleada para sujetar o atar algo / calleja que solía utilizarse como letrina en los pueblos.

ARGOŠÁR.— Poner una «*argóša*».

ÁRGUMA(-ÁRGOMA).— V. Botánica (papilionáceas).

ARGÚTI.— V. (*yas kómo un*).— Dícese a la persona que se mueve continuamente y es muy revoltosa.

ARIÁR.—Ponerse áspera la piel o los labios debido principalmente al aire frío.

ARISTÍN.— Cierta enfermedad de los perros.

ARIZÁR.— Erizar.

ARIZÉRA.— Conjunto de erizos vacíos que quedan en la «*éra*», después de haber «*eshišáu*» y «*mačádu*» los que habían sido depositados en la «*kórra*».

ARÍZU.— Erizo.

ÁRKA.— Arca / dícese de las vacas cuando tienen mucho volumen.

ARKÓXU.— Circunferencia o aro de madera o «*blínbas*», o bien de otro material que suele emplearse como medio de sujeción / en algunos pueblos: «*róndiu*».

ARKÚXU.— Arca pequeña.

ARMADÍĀ.— Trampa para cazar animales.

ARMÁR.— Preparar / preparar una trampa / «*armár úna*»: tramar algo.

ÁRNA (EL).— Tina de madera donde se metía la ropa para hacer la colada: era colocada sobre una piedra redondeada y característica con un cerco y canal para recoger y expulsar el agua: tal piedra se conocía como el «*abogadéiru*»; sobre el *árna* colocábase un lienzo (*el zernedéiru*) con objeto de colar la ceniza blanqueadora a la que se aplicaba agua en abundancia sobre *el zernedéiru*; a esta operación total se denominaba «*abogadár*» y es práctica hoy totalmente en desuso, pese a las continuas aseveraciones del poder blanqueador de tales prácticas.

ÁRNIKA.— V. Botánica (Compuestas).

ARTU.— V. Botánica (rosáceas).

ARTUMÍSA, -ORTUMÍSA.— V. Botánica (Compuestas).

ARZIÁU, -ÁDA (TAR- DE FÁME). Muy hambriento.

ARZÓLIA.— Planta medicinal: *Gyrophora cylindrica* (S. Salb.) / «*Peltigera canina*» (Karréa): v. Botánica.

ARZUÉLU.— Orzuelo.

ARZULÍN.— Orzuelo.

ARRAMÁR.— Derramar, desparramar.

ARRANÁR.— Tener sed intensísima.

ARRANÁU, -ÁDA.— Muerto de sed / dicese también del terreno cargado de agua y que produce un tipo de hierba juncosa / lleno de algo.

ARRANPIÁR.— Llevar, robar.

ARRANPIÑÁR.— Quitar algo a uno estando presente la persona robada.

ARRASEIRÁR.— Trabajar con el «*raséiru*».

ARREBATÉR.— Detener, «*tor-nár*».

ARREBUÇÁR.— Rebutar.

ARREBUSKÁR.— Rebuscar.

ARRÉIMENTE.— Adrede.

ARREKAÇÁR.— Mover excesivamente las nalgas al caminar.

ARREŞENÁSE.— Sentarse o tumbarse con comodidad.

ARREMEŞÁR.— Entrometer / «*kun lus guécus arreme-*

şaus»: con mirada de pocos amigos, enfurecido, con los ojos enarcados.

ARREMULINÁSE.— Encolerizarse sin razón y empecinadamente.

ARRESPIGÁSE.— Respigarse.

ARRESPONDÉR.— Responder.

ARREPRÉSU, -A.— Arrepentido.

ARREZÁR.— Rezar.

ARREZENDÉR (ARREFEDÉR, ARREFENDÉR).— Oler; oler mal; dicese de algo que despide un olor fuerte.

ARRIZÍR.— Estar aterido por el frío.

ARRÉZU.— Rezo, oración.

ARRIANDÁR.— «*abinár*».

ARRIBAÇÉIRU.— Terreno de piso muy accidentado v difícil de andar / precipicio.

ARRIBÁSE.— Despeñarse, caer por un precipicio.

ARRIBÓN.— Muy arriba.

ARRIGILÁSE.— Quedar estupefacto y con los ojos muy abiertos.

(A)RRIMEXÁR, -ARREMEXÁR. Rezumar agua.

ARRINPIÁR.— Robar, llevar.

ARRINKÁR.— Arrancar.

ARROBÓN.— Que roba con frecuencia, ladrón.

ARRODIÁR.— Rodear, fajar.

ARROGÁNTE.— Dadivoso.

ARROŞÁR.— Acunar.

ARROMANÁR.— Pesar (con la «*romána*») / no poder con

alguna cosa debido a su peso excesivo.

ARROXÁR.— Calentar el horno para cocer el pan.

ARRÓXU.— «*argáxu*» (Táxa).

ARROYÁR.— Correr un líquido por una superficie.

ARRÓZ, ARRUZÚKU.— «*eskoi-šín*».

ARRUZIÁR.— «*Ruziár*».

ASEMEĈÁR.— *Semejar*.

ASEMÉĈU.— *Semejanza*.

ASÍNA.— Así.

ASITIÁR.— Aposentar, quedarse quieto después de haberse movido mucho / sentar la cabeza.

ASKÓNTRA(ÍSE).— Ir hacia, ir contra, ir al encuentro de.

ASOLEĈÁR.— Poner al sol / hacer o hacerse ver.

ASONSAÑÁR.— Remedar.

ASONSAÑÓN.— Remedón.

ASUBERBIÁR.— Ensoberbercer.

ASUKÁR.— Empezar / picar y deshacer los terrones de una tierra en su linde superior o inferior / «*asukár kuéntus*»: deshacer malos entendidos, o murmuraciones.

ASUSANÁR.— «*Asonsañar*».

ATABANÁSE, -ALTABANÁSE.— Perder el control de sí, salirse de sus casillas.

ATAĈÁR.— Atajar / alcanzar.

ATAĈU.— Atajo / rebaño.

ATALENTÁR.— Pensar.

ATANBÁSE.— «*Abilugáse*».

ATANBASKÁU, -ATANBASKÁDA. Persona bruta y de poco juicio.

ATANGANÁR.— «(A)*magostár*».

ATAÑÍR.— Juntar, coger, agarrar.

ATAPEZÉR.— Oscurecer, ponerse oscuro.

ATARABAZÁSE.— Cortarse la leche, cuajar.

ATARASKÁR.— Calentar el sol excesivamente.

ATEIĈÁU, -ÁDA.— Construcción que ya tiene colocada la teja / colocado bajo el tejado, o construcción cubierta.

ATENDÉR.— Escuchar / cuidar.

ATIRIZÍU, -ÍDA.— Aterido.

ATESTONÁR.— Terquear, *testoniár*.

ATISORIÁR.— Cortar de mala manera dejando las señales de los tijeretazos.

ATENPÁR.— Disfrutar rotatoriamente algunas fincas (*ténpas*) de modo que cada año corresponda una diferente, atendándose de ese modo a una distribución más equitativa de tales bienes, fruto, casi siempre, de una herencia.

ATOLENÁR.— Acertar.

ATOPADÍZU, -A.— Lugar donde uno se encuentra bien.

ATOPÁR.— «*Alkontrár*».

ATOPÁU, -ÁDA.— Atontado.

ATOROŠÁR.— Hacer las cosas a medias, con poco esmero.

ATRANKÁR.— Llenar, repletar de modo que no quepa nada más: dicese de los sólidos / «*atrankáse*» quedar impedido en el camino, sin poder proseguir por falta de fuerzas o por otra razón.

ATRAPIÁR.— Atrapar.

ATRAPEZÉR.— Oscurecer, anochecer, *atapazér*.

ATROBANÁR.— Agujerear, horadar (se aplica sobre todo a los ratones).

ATRONKÁU, -ÁDA.— Profundamente dormido.

ATROPÁSE.— Quitarse del medio, no estorbar.

ATUKÁU, -ÁDA(TAR-).— Tener catarro a la nariz, respirando y hablando con dificultad.

ATUÑÁR.— Ahorrar con tacañería.

ATUÑÁU, -ÁDA.— Tacaño.

¿AÚ?— ¿Dónde?, ¿a dónde?

AUDIÁR.— Ayudar.

AUŠÁR.— Aullar.

AUŠŮ.— Aullido.

¿AÚNDI?— ¿A dónde?

AUNÍR.— Unir, juntar.

AUÑÁR.— Tirar haciendo fuerza hincando bien las patas.

AXELÁR.— «No formar masa la comida en la boca no pudiendo por ello ingerirlo»

(Lena) / separar el grano de otras adherencias.

AXUÁR.— El ajuar de la novia (p. u.).

(A)XUNTÁR.— Juntar.

AXUSTÁR.— Hacer un trato / ajustar una obra.

AZAŠÁR.— Perder el dominio de los brazos debido al cansancio excesivo.

AZARAMAŠÁU, -ÁDA.— «*Zarabošón*».

AZÉBU, -A.— V. Botánica (Ilicináceas).

AZEBÚN.— V. Botánica (poligonáceas).

AZELERÁSE.— Azorarse, precipitarse al hacer una cosa.

AZETÁR.— Aceptar.

AZIÉNDÁ.— Posesiones, bienes, conjunto de animales domésticos; para indicar que cada uno debe cuidar de sus pertenencias sin hacer carga sobre los demás se dice: «*el ke tién aziénda ke la atiénda, ya si nón ke la biénda*».

AZÓGE.— Palabra empleada en la siguiente frase: «*paé ke tién azóge*» con la que se alude a la persona que no es capaz de permanecer tranquila y aposentada.

AZOUTÁR.— Dar azotes en las nalgas.

AZUMBÁR.— Encogerse de hombros.

AZUNBÁU, -ÁDA.— Encogido.

B

BABÁÇA.— Baba.

BABAÇÁDA.— Tontería.

BÁBARU, -BÁRBU.— Protuberancia en el lomo del ganado vacuno que suele salir a flor de piel en primavera y segrega una sustancia blanquecina.

BABARÓN.— Abejorro sanjuanero (Contribución).

BABÁYU.— Charlatán, tonto.

BADÁNA.— Badana: «zurrár la badána» o «untár la badána»: dar una paliza (al niño fundamentalmente).

BAGÁR.— Aparece en frases como: «bágate bien»: te está bien empleado, bien puedes hacerlo; «bagár ir»: querer ir.

BAIŠÁR(BEIŠÁR).— Bailar (la jota sobre todo).

BÁIXU (BÁXU).— Bajo (*abáxu, perbáxu, ašabáxu, enbáxu*).

BAKÁDA.— Transacción sobre un prado o pasto que emplea como unidad una apreciación que se considera equivalente a lo que una vaca puede comer o pastar en un mes.

BAKAŠÓURIA.— El ciervo volante.

BAKEIRÁR.— Hacer cuantos

menesteres requiere el ganado vacuno / «bakiár».

BAKÉIRU.— Vaquero, persona que cuida del ganado vacuno; persona que va a ordeñar a la «bráña».

BAKIADÚRA.— Golpe que da el ternero con la cabeza en la ubre de la vaca al mamar.

BAKIÁR.— Dar «bakiadúras» el ternero.

BÁKU, -A.— Terreno que se deja sin cultivar / terreno yermo.

BALAGÁR.— Montón de hierba de forma cónica.

BALAGÓRTA(UN).— Aplícase a la persona jactanciosa y muy preciada de sí.

BALANZÍN.— Cierta pieza empleada en el arrastre con caballerías.

BALDADÚRA.— Torcedura o zig-zag del camino / parálisis o inutilidad de algún miembro extremo del cuerpo.

BALDÁR.— Enfermar de parálisis, estar inútil / fig. estar muy cansado.

BÁLDE.— «Tina generalmente de hojalata utilizada para llevar la ropa al lavado o para los platos» (Lena).

BALDÚNA.— Variedad de castaña grande y redondeada.

- BALERIÁNA.— V. Botánica.
- BALÍR.— Valer.
- BÁLSAMU.— Del gro. sedum, v. Botánica.
- BALSIÁR — Bailar agarrada la pareja (p. u.)
- BÁLTU.— Cada una de las vueltas que da un objeto al rodar / vuelco del corazón.
- BALLÁRTE.— «*Angariças*».
- BAŞADÓNA(BAŞEDÓNA).— V. Botánica.
- BÁŞI.— Valle, vallecito.
- BAŞÍNA.— Faja de terreno empozado, casi siempre entre dos sierras o peñas.
- BAŞÍNÓN.— Terreno de pasto estrecho y muy pendiente, semejante a la «*başina*» aunque más pendiente.
- BANADÓRA.— Máquina empleada para expulsar el polvo y otras adherencias que tenga la «*érga*» con el «*bánu*».
- BANÁR.— Aventar el polvo de la «*érga*» con el «*bánu*».
- BANÁSTA(BANÁSTRA).— Canasta de «*blínbas*», ancha y poco profunda.
- BANÁU.— Lo que se «*bána*» de una sola vez con el «*bánu*».
- BANDÓN.— Argolla de hierro que recubre la rueda del carro.
- BANDÓRRA.— Barriga, vientre.
- BANDÚLLU.— Tripaje, estómago.
- BÁNGU(ABÁNGU).— Cierta tipo de seto artificial semejante al «*xebátu*».
- BANIÉŞA.— Tira finísima y ancha, de madera que se emplea para fabricar «*góxas*», «*maniégus*»...
- BÁNKU.— Banco / piedra alargada y lisa en una cantera.
- BÁNU.— Especie de cedazo, pero de fondo de piel, empleado para aventar la «*érga*».
- BÁNZA.— Vaca o caballería con el espinazo curvado o «*apangáu*».
- BANZÁU.— Pequeño embalse de agua.
- BANZIÁR.— Trotar el burro (también se puede aplicar a otras caballerías): «*ir a bânzi*»: trotar.
- BANZÓN.— Canica, bola de barro para juego de niños.
- BAÑÁL.— Fregadero de platos.
- BÁRA.— Palo largo y delgado / medida de longitud de 80 a 84 cm. / parte de la «*şégra*» que se inserta en el «*mángu*» / «*bara-yérba*» o «*bara-páča*» montón de hierba o paja que se va colocando alrededor de una «*bára*» plantada en el suelo; tal montón suele adquirir una forma cónica y está preparada de tal modo que puede padecer as lluvias sin calarse.

BARABÁYU(MARABÁYU).— Insecto de río utilizado frecuentemente como cebo de pesca de la trucha; se resguarda en unas pequeñísimas construcciones de partículas de piedra repegadas unas a otras y adheridas a las piedras del río.

BARACÓNES(BARASONES).— Barajones (suelen estar hechos de tabla).

BARAGÁÑA.— Tipo de pera pequeña y de buen sabor.

BARÁL.— Palo largo que se sitúa desde el pesebre hasta el piso superior de la cuadra para dividir los compartimientos correspondientes a cada una de las reses y al mismo tiempo para atarlas.

BARAMÓNTE (*baxár de*).— De sopetón, de golpe, de «*refundición*».

BARANDIÉŠA.— Baranda, pasamanos, pieza de madera que se coloca sobre un enrejado.

BARANGÓŠA.— Vara muy larga empleada para sacudir un árbol frutal; con más frecuencia suele denominarse «*bára sakudir*» (o *sekudir*).

BARATIÉGU, -A.— Persona que vende barato.

BARÁU(-PARÁU).— Estupefacto / dicese del terreno «*paténte*».

BÁRBA.— Curvatura de la «*kalzadúra*» del «*ramu*».

BARBÁDA.— Ronzal con tres o cuatro chapas que aprietan la caballería en la parte posterior del hocico.

BARBADIÉŠA(DAR LA-).— Tableteo de la barbilla debido al frío.

BARBÉICU.— Dicese de la tierra que queda sin cultivar un año.

BÁRBU.— «*Bábaru*».

BARBUSÁR.— Hablar cuchicheando / hablar en voz alta una sola persona permaneciendo calladas el resto de las personas que la acompañan.

BARDÁL.— Matorral.

BARDÁYU.— Rozadura de matorral.

BARDIÁL.— «*Bardál*».

BARDIÁŠKA.— Vara larga y delgada.

BARDIASKÁZU.— Golpe dado con la «*bardiáska*».

BARDIÓN.— Vara larga y verde, sin podar, mayor que la «*bardiáska*».

BÁRDU.— «*Bardiál*».

BARGAMÓTA.— Tipo de pera redonda.

BARGANÁZ.— Cercado de «*bárganus*» y «*bariéšas*».

BÁRGANU.— Cada uno de los postes o tablas clavados en el suelo que junto con las *bariéšas* —dispuestas horizontalmente— constituyen

un cercado artificial llamado «*barganáz*».

BARIÁR.— Dar golpes con una «*bára*» para mecer la lana del colchón.

BARIÉŠA.— Vara alargada de madera de grosor semejante al del «*bárganu*», aunque de mayor longitud, que se coloca paralelamente al suelo clavada a los *bárganus* para constituir el cercado de una propiedad.

BARKÁL.— Depósito o recipiente que recoge el agua vertida por la fuente.

BARKÍN.— Soplón.

BARRÉŃU.— Cierta vasija.

BARRIDIÉŠU.— «*Pikáxu*».

BARRIGÁN.— Persona endeble y de vientre abultado.

BÁSTIU.— Chaparrón.

BASTRÉN.— Utensilio para «*arraseirár*» (en Lena: *raspón*).

BATÉR.— Batir, mezclar agitando.

BATIDÓR.— «*Eskarpidór*».

BATIÉNTE.— Cada una de las piezas verticales de los dos laterales de la «*kanziéša*».

BAUDÍTI(AL).— Dícese de la persona o animal que camina sin rumbo fijo, sin saber a dónde dirige sus pasos.

BAXÁR.— Bajar.

BÁXU.— B a j o («*ašabáxu*» «allá abajo», en la capital).

BAYÁDA.— Remanso del río.

BAZIÁR.— Vaciar / afilar la navaja barbera.

BAZÍDA.— Vacía.

BÉBORA.— La bebida.

BEDAGÁNBRE(-BEDEGÁNBRE, BEGADÁNBRE).— Veratrum (v. Botánica).

BEDÁNU.— «*Formón*».

BEDÉRRE.— «Persona de mal genio» (Lena).

BÉIGA.— Vega / terreno de pasto llano.

BEIŠÁR.— V. «*baišár*».

BEIRÓN.— Saliente de una roca que sirve de techo o cobijo.

BEISÁR.— Besar.

BÉISU.— Beso.

BÉIZU.— Parte del «*palóte*» donde se introduce el «*mángu*». (En Lena: *obeu*).

BEIZÚNA(BUEIZÚNA).— Terreno comunal que se acotaba, en tiempos pasados para pasto de bueyes, *gueiriza*.

BÉLA.— Argolla de hierro o acero que sujeta la parte posterior de la guadaña al «*estíl*».

BELÁR.— Vigilar.

BELÉA.— Pesadilla.

BELÉN.— (*un*): Alagarabía, bullicio, desorden.

BELÍMI (-BELÍMI).— Scylla Lilio-Hyacintus; v. Botánica.

BELÓRIU.— Reunión que se hace en casa de un difunto a noche o noches anteriores

al entierro, para hacer compañía a la familia del finado.

BEŠÁDA.— Vaca con cría.

BENGATÍBLI.— Vengativo.

BENTÁNU.— Ventana de pequeñas proporciones.

BÉRA.— Orilla, margen; *a la bera*: al lado.

BERBÉNA.— V. Botánica (Verbenáceas).

BERBÉSA.— Ondulaciones que se observan en el hilo o alambre aunque pretenda estar estirado.

BERDÁ.— Verdad.

BÉRDE(EL).— Verde / pasión verde, «*segáu*» / «*tendér al bérde*»: poner la ropa lavada extendida sobre un prado.

BERDERÓN.— Pájaro pequeño.

BERDÉTA.— Variedad de castaña.

BERDÍN.— Pasto tierno de primavera fácilmente identificable por su fuerte olor; humedad de los pastos.

BERDÍNA.— «*Berdín*».

BERDUGÍLLU.— Navaja estrecha de afeitar / puntilla empleada para dar muerte al ganado vacuno.

BERÉDIS.— Veréis.

BERGONÁZU.— Enfermedad de la ubre del ganado vacuno, llamada también «*bergón*».

BERIKÍNA(BIRIKÍNA).— Muy orillado, a la orilla.

BERMEÍCŪ, -A.— Dícese sobre todo del cielo cuando adopta un color rojizo y enladrillado en algunas atardeceres / persona de cara colorada, (*mermeícŪ*).

BERRÁR.— «Balar, berrear el ganado vacuno en señal de queja» y también el lanar / «llorar dando gritos» (Lena), «*fái un friu ke berra el diáblu*»: hace muchísimo frío; «*tar bérde berrándu*»: estar muy verde.

BERRIAKÁN.— Persona débil y de mal genio.

BERRIÁKU, -A.— «*Berriakán*».

BERRÍU, -BERRÍDA (BIRRÍU, BIRRÍDA).— Berrido, grito estentóreo.

BÉRIU.— Membrana que envuelve la cáscara de la nuez / «*Nasturtium officinale*, v. Botánica; «*ta kómo berrius*»: muy verde.

BERRÓN.— Que «*berra*» mucho, quejón / semental porcino.

BERRÓNA.— Vasija que tapada con un pellejo de odre, sujeto con un bramante y ayudado por un palo emitía un ruido característico (esto es, *berrába*).

BERRUÉLA.— Cerda en celo.

BÉTA.— Nombre que se da a las vacas que tienen una tira de color grisáceo (una o varias tiras) sobre el cuerpo / «tener la béta» hablar dificultosamente y con mala pronunciación / «nun tenér la béta»: hablar en demasía, ser un charlatán.

BEZÉRA.— Rebaño de ovejas de un pueblo cuya vigilancia, establecida por turno entre los vecinos poseedores, corresponde un día a cada uno.

BEZÉRA, -U.— Ternera de un año aproximadamente.

BIAXÁR.— Viajar (p. u.).

BIÁXI.— Viaje (p. u.).

BÍBA.— Liendre (Contribución).

BÍCI.— Bólo más pequeño que se sitúa a la izquierda o a la derecha de la «*boléra armáda*» y que se cambia en cada juego.

BIĀIRÍGA.— Vejiga del cerdo.

BIĀÓTA(-BEĀÓTA).— Bellota.

BIĀÚRA.— Tontería.

BIĀURIÁR (BIĀURIÁR).— Moverse mucho con frecuentes y pequeños cambios de posición / decir tonterías.

BIDÁBLE.— Persona o animal que se va reponiendo o revitalizando / vivaracho, avisgado.

BIDÁĀA.— Sien.

BIDRIÓSU, -A.— Que rompe fácilmente debido, sobre todo, a su permanencia a la intemperie.

BIEĀÉRA.— Vejez.

BIĒĀU, -A.— Viejo.

BIÉS(AL).— En diagonal.

BIĒSGU.— «*biliĒsgu*».

BIGÁDA.— Medida de hierba comprendida entre dos vigas del pajar.

BÍGARU.— Caracola (era muy utilizada en las «*zenzerádas*»).

BILIĒŠU.— Pequeño agujero por donde sale la leche «*diburáda*» de la vasija.

BILIĒSGU, -A.— Bizco, de vista torcida.

BILIGÉRA.— «*brigéra*».

BILORDÉRA.— «Mujer chismosa y murmuradora» (Lena).

BILORDIÁR.— Chismear (Lena).

BILORTÉRA.— Lugar abundante en «*bilórtus*» (v. Botánica).

BILÓRTU(-BILUÉRTU).— Clematis vitalba (v. Botánica).

BÍLUBÍLU(TIRÁR AL).— Se dice cuando se tira algo al giéndolo después / «*binír al bílubílu*»: desaforadamente.

BILÚGU.— V. «*abilúgu*».

BIŠANDIÉGA.— Tipo de ave llana de cáscara muy dura.

BILLÁNU, -A.— De mal ge-

nio / árbol poco aprovechable, fruta silvestre.

BINÍR.— Venir.

BINTRÍL.— Pieza de la «*sobrekárğa*» que corresponde a la parte del vientre del animal.

BINTRÍSKA.— Barriga del cerdo.

BIÓLA.— V. Botánica (Violáceas).

BIOLÉTA.— V. Botánica (Violácea).

BIRGÁÇU.— Ombligo; cordón umbilical.

BIRÍÇA.— Ingle.

BIRÍL.— Se dice en sentido figurado de una persona que «*paé un biríl*»... para aludir a su estado insufrible, irascible, quisquilloso.

BÍRJEN (BOTÓNES DE LA).— Sanguisorba minor / «*pendiéntes de la birjen*»: v. Botánica.

BIRLÓNGU, -A.— Bizco.

BIRÓLU, -A.— Bizco, bisojo.

BIRUÉGANU.— *Fragaria vesca*, v. Botánica.

BIRUÉLA.— Castaña hallada fuera del erizo.

BIRUÉLU.— Compínche.

BIRÚGU.— «Polilla de la madera» (Contribución).

BISÍGA.— Ampolla.

BISÍU.— Sombrío, umbroso / «*tar a lu bisíu*»: estar situado en zona sombreada, estar orientado al norte.

BÍSPORA.— Vispera, el día anterior.

BISTÉÇU.— Terminal de cada uno de los pequeños canales formados con las tejas dispuestas longitudinalmente en el tejado / «*pingár lus bistéçus*»: gotear los tejados.

BITÓLA.— *Holcus lanatus*.

BITÓNDIA.— Cabra, oveja, gata en celo.

BISTÓR.— Empleado del ayuntamiento que tiene como misión algún tipo de vigilancia.

BIZÍN.— Vecino.

BLÁNDA.— Vaca que enflaquece con facilidad.

BLANKÍNA.— Cierta tipo de pera.

BLÉZNA.— Púa de madera.

BLÍNBA(-BRÍNBA).— Vara delgada y flexible, empleada para hacer algún tipo de recipiente, cestos principalmente, o bien para servir de sujeción o atadura.

BLINBÉIRU (BRINBÉIRU).— Lugar abundante en *blínbas*.

BLÍMA(BLÍME).— Cierta planta de hojas grandes y alargadas que nace individualmente pero en asociación con otras de la misma especie; es poco apreciada de los animales vacunos.

BOBÍNA.— Ave con moño.

BÓJE.— Boj (esta madera

era utilizada para hacer cucharas).

BOKARÁDA.— Lo que se mete de una vez en la boca, llenándola / fig. fanfarronería.

BOKARÓN (TENÉR UN-).— Dícese de quien es mal hablado.

BOKÁU.— Tentempié, bocadillo / freno del caballo introducido en la boca / «*dar lus últimus bokáus*»: estar muriendo.

BOKEIRÓN.— Ventana en la pared del pajar por donde se introduce la hierba.

BOKÉRA (TENÉR-).— Cerco de suciedad en torno a la boca.

BOLÁDA.— Farolada, mentira / tirar una bóla en el juego de los bolos.

BOLDRÉGU, -A.— Término despectivo para aludir a una persona.

BOLÉA.— Patada dada a la pelota o balón cuando se eleva mucho.

BOLGIÁR.— Hacer camino entre la nieve o hierba, cuando alcanza ya cierta altura.

BOLIÁDA.— Cosa de gran tamaño.

BOLKIÁR.— Volcar.

BOLSÉIRU.— El que llevaba la bolsa del dinero en los aguinaldos.

BOLTIÁR.— Remover la tierra con el arado de vertedera para ir la preparando para

la siembra / *abašár*, dar vueltas a algún líquido.

BÓLUS.— Juego / salientes del yugo (en Lena *bólos*).

BOŠÉKU.— Castaña vacía, sin fruto.

BOŠIÁR.— «(a) *bošár*».

BÓŠU.— Bollo.

BON.— Buen.

BÓNO, -A.— Bueno, -a.

BONÁZ.— «Persona de buen natural» (Lena) / «a la *bonáz*», sin malicia.

BORDIGÍS(-BORZIGÍS)— Cierro calzado hoy en desuso.

BORÓNA.— Pan de maíz.

BÓRRA.— Desechos del café.

BORRAČINÁL.— Cierro arbusto que produce «*borračínus*», especie de fresas de gran tamaño: v. Botánica.

BORREGÁDA.— Reunión o banquete en que se sirve cordero como plato principal.

BORRÓN.— Señal que queda en el campo después de haberse apagado una hoguera.

BORRONÁR.— «*aborronár*».

BORNÁDA.— Restos de haber quemado.

BÓTA.— Odre.

BOYÁDAS (IR A EN-).— Sucesivamente y periódicamente.

BÓZU.— «*Zibiéša*» que une la caja de la «*karriéša*» (*zárza*) al «*kairón*» (en Lena se conoce como *tirante*) / *bozál*.

BRÁBU, -A.— Sin domar /

tierra sin «*estapinar*», sin haber sido jamás roturada / árbol sin injertar.

BRÁBA.— Vaca sin domar / cierto tipo de castañas o manzanas.

BRAGÁU.— Valiente / sin escrúpulos de ninguna índole.

BRAGÉIRU.— Prenda que llevaban los niños pequeños bajo el pantalón.

BRAGÍNA.— Clase de mosca muy adherida siempre a la parte interna del rabo y zonas cercanas, de las caballerías y ganados vacunos.

BRAKÁDA.— Caída, generalmente estrepitosa (también se conoce como *sapáda*, *goçáda*, *sostrapáda*...).

BRÁKU, -A.— Cerdo (suele aplicarse especialmente al cerdo comprendido entre las siete semanas y los tres meses).

BRAMÁR.— Berrear el ganado vacuno / fig. romper, explotar.

BRÁNU.— Verano.

BRÁÑA.— Pasto de montaña frecuentado desde mediada la primavera hasta entrado el otoño por los ganados vacunos y caballares especialmente / «*faér la bráña*»: «*brañár*».

BRAÑÁR.— Ordeñar y efectuar cuantos cuidados exige el ganado vacuno diariamen-

te pero especialmente en las primeras horas de la mañana o en las últimas del día que es cuando se ordeña.

BRAÑÉIRU.— Persona que va a la «*bráña*» a ordeñar.

BRÁS.— Blas.

BRAZÉTE(IR DEL-).— Cogidos del brazo.

BRAZUÉLU.— Canalilla o surco utilizado para desaguar un lodazal.

BREGÁU(TAR-).— Dícese del terrón de tierra duro.

BREGÓN.— Hinchazón en la ubre de las vacas también llamado «*bergonázu*».

BRENDÁL(BENDÁL).— Depósito del molino donde cae la harina recién molida.

BRÍNBIAS.— Mimbres (también recogí la variantes: «*brinbas*», «*blinbas*»).

BRIGÉRA(-BILIGÉRA).— Hueco entre la terminación del muro o pared de una construcción y el tejado.

BRINKÁR.— Saltar, dar saltos y botes sobre el propio terreno.

BRÍNKU.— Salto, bote sobre el suelo.

BRÓKA.— Pequeño clavo.

BROKÁL.— Boca del pozo o de la vasija.

BRÓTO.— Botón de las flores.

BRÓUSA.— Hacha, *záu*.

BRÚCÚ.— Puñado de hierba.

BRÚNKANU.— Hierba medicinal empleada para curar al ganado vacuno de la enfermedad conocida como «*polmonéira*» y «*bregón*» v. Botánica.

BRUÑÍR.— Romper algo a alguno, romper la cabeza, *ke-te brúñu*, *brúñir broñúte*.

BRÚSA.— Blusa.

BRÚXA.— Bruja (p. u.).

BRUXEIRÍA.— Brujería (p. u.).

BRÚZIAS (DE).— De bruces.

BÚCI.— Pollino pequeño.

BUÉLGA.— Trócha que se abre entre la nieve o hierba, «*uélga*».

BUÉSU, -A(Ś).— Vuestro.

BUÉI.— Buey / toro semental.

BUÉKU.— Hueco.

BUÉLTA(EČÁR UNA).— Medirse las fuerzas dos personas siendo el objetivo lograr tirar al suelo al contrario estando entrelezados los cuerpos / «*la buélta el gátu*»: voltereta sobre sí mismo apoyando las manos en el suelo.

BUFÁR.— Regañar con brusquedad / resoplar los gatos o de las personas enfadadas.

BUFÁRDA.— Buhardilla.

BUFÁRRA.— V. Botánica.

BUFÚ, -FDA.— Efecto de «*bufár*».

BUGÓSA(-BUBÓSA).— *Echium vulgare*, v. Botánica.

BUIÚ (ALCONTRÁR).— Con quien estar, encontrar ambiente.

BÚLDA.— Bula.

BULÍCI.— *Oxalis latifolia*, v. Botánica.

BULIÉŠU.— Recoveco o recodo en el terreno, «*guliéšu*», «*gulípu*».

BÚLSA.— Pieza del molino, de madera de higuera que sostiene a la «*inéla*» y en la que va metido el eje del «*rodéno*».

BULTÚRA.— Náuseas.

BÚŠA.— Bulla, algarabía.

BUŠÍR.— Bullir, moverse continuamente.

BUNBIÁR.— Saltar un seto u otro obstáculo.

BURBÚS.— Cuchicheo.

BURBUSÁR.— Rezongar / reñir cuchicheando.

BURDIÓN.— Persona mala.

BÚRŠA.— Burla.

BURŠÁSE.— Burlarse (p. u.).

BÚRRA.— Asna / yegua.

BÚRRA EL DIÁBLU(LA).— La libélula probablemente.

BURRACÍNUS.— Postre de sabor dulce hecho con pan rallado, leche o vino, azúcar, huevos... / v. «*borracínál*».

BURRÉNU.— Cría endeble de yegua y asno.

BURRIKÉIRU.— El que está

al frente de una parada / variedad de cardo.

BURRÍKU.— Asno pequeño / pequeño «*balagár*» de hierba que se hace cuando sin estar seca amenaza la lluvia.

BURRIKÁDA.— Torpeza, burrada / «*burréñu*».

BÚRRU, -A.— Asno, -a / *burríku* de hierba.

BUTIÉŠU.— Tripaje, estómago, barriga.

BUZÍN.— Cierta pieza del molino conocida en Lena como *kaxesa* / extremidad superior del cuello de la botella.

BUZINGLÁR.— Vociferar, gritar.

Ĉ

ĈABIĈA (ŠABIĈA).— Pieza de madera que sujeta el «*kairón*» al «*róndiu*».

ĈABIĈÓN (ŠABIĈÓN).— «*ĉabiĉa*».

ĈÁĈU, -A.— Palabra para aludir de modo apelativo al interlocutor.

ĈÁLGA.— Lugar donde según la tradición hay enterrado algún tesoro.

ĈAMUSKÁR.— Arder, quemar.

ĈAMUSKÍNA (GOLÉR A).— sospechar algo generalmente perjudicial.

ĈAMÚSKU.— «*ĉamuskina*».

ĈANBÓN.— El que juega mal a los naipes.

ĈÁNBRA.— «*ĉanbón*».

ĈANKLÉTU, -A.— Sinsustan-

cia, persona de poco peso moral.

ĈAPLÓN.— Madera ancha / tipo de rueda del carro del país constituída la superficie circular por maderas ensambladas.

ĈAPÉTA (NUN TENÉR).— No tener seriedad, tener muy poco juicio; se dice del «*ĉanklé-tu*» que «*nun tién ĉapéta*».

ĈAPÁRRU, -A.— Pequeño y gordo.

ĈAPARRÉTE(ĈAPORRÉTE).— «*ĉapárru*».

ĈAPUZÉIRU.— Que habla sin sentido o sin control.

ĈARRÁSKA.— Arma de fuego / cierto tipo de navaja (p. u.).

ĈÉIRA.— Navaja.

ĈELDÁR.— V. «*šeldár*».

ĉĪBIRI.— Voz que repetida sirve para llamar a la cabra u oveja.

ĉĪBIRĪNA.— Cabritilla.

ĉĪĈU.— Alubia pequeña / «ponése komo un ĉĪĈU»: enfadarse muchísimo manifestándolo externamente por medio de palabras airadas.

ĉĪGRI.— Taberna.

ĉĪKA.— Vasija empleada para ordeñar.

ĉĪNĈA.— Chinche.

ĉĪNĈÁSE.— Fartidiarse.

ĉĪSGÁR.— Guiñar el ojo / *al ĉĪsgár el sol*, a la puesta del sol.

ĉĪSKÁR.— Salpicar.

ĉĪSPA.— Gracia, ingenio; dí-

cese de la persona chistosa que *tién ĉĪspa*.

ĉĪSPU.— Que tiene pequeñas manchas de color blanco / alegre, «*aĉĪspáu*».

ĉĪXU.— Mota; «*ĉĪxu*».

ĉÓRRA.— Pene.

ĉŪĈURUĈÁR.— Cuchichear / escuchar ocultamente la conversación de otras personas.

ĉŪFÁSE.— Irse de la lengua / vanagloriarse.

ĉŪFÓN.— Persona que se «*ĉŪfa*».

ĉŪKA, -U.— Oveja, cría de la oveja.

ĉŪPAMIÉL.— *Lamium maculatum*, v. Botánica.

ĉŪRRA.— Oveja.

ĉŪSMIÁR.— Husmear.

D

DAFÉIĈŪ.— De una vez, todo seguido y con cierto orden, totalmente.

DAKUÁNDU.— Alguna vez.

DÁNZA.— Antiguo baile en el que los participantes se disponían en forma circular e iban girando posteriormente.

DEBÁXU.— Debajo.

DEBÉSA.— Robledal propiedad de un pueblo para ne-

cesidades comunes y en el que nadie podía cortar sin previa autorización.

DEBÉŠA.— Vara de donde se hacen las «*zibiéšas*».

DEBÓTUS (EĈÁR LUS).— Juego que se hace en la Nochevieja y consiste en pronosticar, por la suerte, los matrimonios que se van a realizar durante el año y que tienen por protagonista a alguno de

los mozos o mozas del contorno; para ello se introducen los nombres de éstos, por separado en dos recipientes y se va sacando un papelillo de cada uno al mismo tiempo.

DÉDU.— Dedo la mano.

DÉDA.— Dedo del pie.

DEIKÍ.— Desde aquí / desde ahora / de aquí.

DELÁNTRE.— Delante de.

DE MAGÁR.— Desde que.

DEMÓNGRIU.— Diablo, demonio: palabra empleada fundamentalmente en exclamaciones.

DÉNGE.— Prenda femenina; es prenda hoy desusada por completo; me dicen que a ella aluda la coplilla:

«El mandíl de Carulína lle-
[va un šagártu pintádu
cuandu Carulína báila, el
[šagártu mueve el rábu».

DENTÁME(EL).— La dentadura.

DENTÍNA.— Enfermedad que padece la vaca que no acaba de mudar las palas.

DERRABÁU, -ÁDA.— Animal vacuno que no tiene la curvatura propia del nacimiento del rabo.

DERRONPÉR.— Dejar libertad para pastar en la «mortéra».

DERRÓTA(LA).— Acción de «derronpér» / «mortéra».

DESABEIRÁR (ESABEIRÁR).— Sacar la hierba segada de junto al seto.

DESABURÍU, -ÍDA.— Duro; de mala clase, «gáfu»; dicese de la tierra cuando está reseca y es poco apta para la labranza.

DESAJERÁR.— Exagerar.

DESAJERÁU, -ÁDA.— Exagerado, -a.

DESAKALABIČÁR.— Quitar la clavija (*kalabiča*) de una puerta o «kanzičša».

DESANIZIÁR.— Acabar con algo, quedar sin pareja de animales procreadores o sin alguna especie vegetal.

DESENDOLKÁSE.— Desenroscarse.

DESENPATONÁR.— Quitar los impedimentos que traban los pies.

DESMÁYU(EL).— El sauce llorón (Entrágu).

DESPERRÁR.— Ganar a uno el dinero / «andár desperráu»: sin dinero.

DESTAÑÁR.— Caerse el estaño de la vasija estañada.

DETERMÍN(UN).— Determinación, resolución.

DEXEBRÁR.— V. «dixebrár».

DIABLÓRIKU.— Diabólico, malvado.

DIÁÑU.— El diablo.

DIBUCÁR.— Quitar el agua de las castañas «pulginas» o

de las patatas una vez cocidas para que vayan secando.

DIBURÁR.— Desnatar la leche.

DIBÚRA(LA).— Leche desnatada.

DIÉNTRU.— Dentro.

DIGUÁRAKE(DEGUÁRAKE).— Se conoce que, quizá, desde luego que (p. u.).

DIGULÍU, -ÍDA.— Precipitado: *Táte bien por ser tan digulíu.*

DIGÚRA.— «Dibúra».

DIGURÁR.— «Diburár».

DIKUČÁR(DEKUČÁR).— «Dibučár».

DIKUČAMIRIÉNDAS(-DIKUČIMI-RIÉNDAS).— V. Botánica.

DILÍR.— Desleir, derretir.

DINÉIRU.— Dinero (p. u.).

DÍR.— Ir (expresión sólo constatada en Pármu).

DISPUÉS.— Después.

DIXEBRÁR(DEXEBRÁR).— Operación consistente en deslindar algo que dos vecinos o más tienen mezclado o próximo / separar las ovejas y guardarlas cuando llega por las tardes «*la bezéra*»: algunos lo hacían a la voz de *¡xébra!*, *¡xébra!*

DIXÉBRA(DEXÉBRA).— Resultado y operación de «*dixebrár*».

DOBLÁU, -ÁDA.— Trabajador / doblado.

DOLDRÁ.— Dolerá.

DÓLKO.— Chorizo embutido en una sola tripa, de la mejor calidad; adquiere una forma circular / «*kedár ente dólko y la média mánta*»: quedar en agua de borrajas; quedar alguna acción punible sin castigo al no poder ser revelada por la influencia del malhechor.

DÓMINAS.— Pervive en expresiones similares a: «*en akéšas dóminas*» en aquellos tiempos (p. u.).

DÓNDO, -A.— Domado / cansado.

DÓUS.— Dos (p. u.).

DRÓGAS(DAR).— Hablar mucho, hablar sin descanso.

DROGÉIRU.— Charlatán.

DUBIÉŠU.— Ovillo.

DUBIÉŠU.— Divieso.

DUÉRNA.— Recipiente de madera semejante al «*duérnu*» en cuanto a la forma, pero más ancho y generalmente de mayor capacidad, empleado para salar la carne del cerdo.

DUÉRNU.— Recipiente de madera o piedra de forma rectangular o de prisma semiexagonal; se emplea para depositar la comida de los cerdos / recipiente donde queda almacenada el agua de las fuentes.

DUÉS.— Dos (p. u.) (recogida en Pármu).

E

ENAMORÁUS(FLOR DE LUS).
V. *Botánica*.

ENAMURISKÁSE.— Enamorarse, empezar a enamorarse.

ENARTÁSE.— Quedar sujeto entre zarzas (*ártus*).

EČÁR.— Echar / conducir algo en determinada dirección, llevar / crecer la hierba en los pastos / «*ečár la kria*»: vomitar, arrojar / «*ečár una partída*»: jugar una partida / «*ečár un kuártu al sériu*»: quedarse mirándose fijamente dos personas para probar cuál de ellas tarda más tiempo en reírse / «*ečár una báka*: llevarla a que la cubra el toro.

EIMÍNA(-EMÍNA-IMÍNA).—Hemina.

ÉIXI.— Eje (p. u.).

ENBABIEKÁR.— Egañar o embobar a uno.

ENBABUKÁR.— Egañar, embaucar.

ENBALAGÁR.— Hacer «*balagáres*» de hierba; de la hierba; se dice que «*enbalága*» cuando por estar excesivamente seca no es fácilmente dominada y levanta mucho en los montones.

ENBARÁR.— Hacer una «*bá-*

ra» de hierba o de paja / doler, producir dolor.

ENBARBÁR.— Dícese de la narria cuando queda encallada en el camino debido a haber tropezado con la «*bárba*».

ENBAZÁR.— Golpe bajo que hace perder la respiración.

ENBÉLGA.— «*Estáxa*» que se sigue al recoger el trigo en la tierra.

ENBERANGÁR(-ENBRANGÁR).— Dícese de los ganados cuando van a pasar los meses del verano a los pastos altos de montaña (*bráña*).

ENBERNÁR.— Dícese de los ganados y de los lugares donde pasan el período invernal.

ENBERRIAKÁSE.— Envillanarse, enfadarse con berrinche.

ENBERRIAKÁU, -ÁDA.— De mal humor, empecinado en el enfado, airado.

ENBIZKÁR.— Azuzar / meter en ganas, aficionar.

ENBLÍGU.— Ombligo.

ENBOYÁDAS(A).— Dícese de algo que se presenta reiteradamente y con cierta periodicidad y precipitación (se emplea sobre todo para referirse al tiempo y a las tor-

mentas repentinas y frecuentes de ciertos días inestables) v. «*boyádas*».

ENBOZÁDA.— «Puñado que se coge con las dos manos» (Lena).

ENBROKÁR.— Dar la vuelta a una vasija sosteniéndola sobre la boca / volcar.

ENBRÓTE.— Empujón.

ENBUĆÁR.— Preparar la piel del carnero para hacer odres, haciéndole caer previamente el pelo.

ENBURRIÁR.— Empujar.

ENBURRIÓN.— Empujón.

ENBURRIKÁR.— Hacer «*búrrrus*» de hierba (también se conoce esta operación como «*enburrár*»).

ENĀINPÁSE.— Llenarse / enfadarse, «*enfurruñáse*».

ENDILGÁR.— Divisar desde lejos.

ENDOBEŠÁR.— Hacer ovillos (*dubiéšus*) / enroscar.

ENDOLKÁR.— Enroscar (dícese de la culebra y del chorizo primordialmente).

ENDOLKÁU, -ÁDA.— Enroscado / tumbado.

ENDRUGÁR.— Comer, hartarse, *andrugár*.

ENDÚNU(AL).— Juego de niños que consiste en acertar la cantidad de monedas o de otra cosa que uno tiene ocultas entre las dos manos: el diálogo entre los jugadores

es el siguiente: empieza hablando el que oculta las monedas:

—«*al endúnu*

—*álza el púñu*

—*¿sobre kuántas?*

—*sobre...* (y aquí debe de decir la cifra).

ENFARDÁR.— «*Alforxár*».

ENFARDELÁR.— Meter en el fardel / «*alforxár*».

ENFARINÁR.— Manchar de harina.

ENFASTIÁU.— Pleno, harto, *refalfiáu*.

ENFILÁR.— Emborrachar.

ENFLAKIÁR.— Enflaquecer.

ENFÓRMA.— Bastante, mucho.

ENFORNÁR.— Meter la masa de pan en el horno para cocerla / hacer las operaciones necesarias para proceder a la cocción del pan: «*andár de fórho*».

ENFOSKÁSE.— Enfadarse / empeorar el tiempo.

ENFRESKÁR.— Refrescar el tiempo / limpiar, hacer limpieza.

ENFURRUÑÁSE.— Enfadarse.

ENFUZIKÁR.— Poner morros, enfadarse.

ENGACÁR.— Azuzar al perro, «*engancár*».

ENGALANÁR.— Adornar, poner galas / adornar los ramos de laurel para el Domingo de Ramos.

ENGAÇOLÁR.— Cubrir el perro a la perra; cuando la cubre *tán engaçóláus*.

ENGADEÇÁR.— Quedar prendido entre las zarzas o por un clavo.

ENGANÊÁR.— Azuzar al perro para que ataque / encontrar novio o novia / quedar cogido por las zarzas o por un clavo.

ENGAFENTÁR.— Azuzar / infeccionarse una herida.

ENGANOSÁR.— Meter en ganas.

ENGARABIŞŪ, -IDA.— Dícese de la persona totalmente encogida, debido, por lo general al frío.

ENGARABŪ, -IDA.— Con los dedos entumecidos por el frío.

ENGARAGUÑÁU, -ÁDA.— Dícese especialmente de algunas vacas por su forma retorcida y convergente de los cuernos.

ENGARAMÁR(ENKARAMÁR).— Estar subido a un árbol o pared y con poca sujeción, subir, pender de algo.

ENGARAMITÁR.— «*Engaramár*».

ENGÍLA.— Anguila.

ENGILÁU(INGILÁU).— Alargado y estrecho.

EN GRÁNDE.— Con mucho gusto, de muy buen agrado.

ENGRIFÁSE.— Poner mala cara frunciendo la nariz.

ENGRŪDU.— «Masa formada por nueces o avellanas... destinado a hacer algunas confituras» (Lena).

ENGRUŞÁR.— Comer ávidamente, con glotonería.

ENGUÁNU.— Hogaño.

ENGURBITÁR.— Encoger, estar «*inxiriu*».

ENGURUŞÁU, -ÁDA.— Encogido, enroscado, «*agurrunbáu*».

ENJÍNIAS.— Anginas.

ENKADANÁU, -ÁDA.— Persona con dificultades articulatorias.

ENKALDÁR.— Hacer una carga o un hato.

ENKANÁR.— Vendar una herida.

ENKANIÇÁU, -ÁDA.— Con vendaje, vendado.

ENKÁNU.— Venda.

ENKANPÁR.— Retener en alguna zona a las vacas, tenerlas quiéatas pastando en una zona concreta, cuidarlas en un lugar determinado para que no penetren en propiedad ajena.

ENKANPIZÁR.— Dícese al crecer la hierba o pasto de los campos.

ENKAPOTÁU.— Cielo oscuro y con nubarrones de modo que amenaza lluvia.

ENKARAMÁSE.— «*Engaramáse*».

ENKARNÁU, -ÁDA.— Rojizo, colorado.

ENKARNISPÁSE.— Enrojecer la piel a causa de la irritación o del calor.

ENKARRÁR.— Ir disponiendo la carga en el carro.

ENKAXETÁR.— Colocar, ordenar las cosas desperdigadas, reuniéndolas.

ENKIBOKÁR.— Equivocar.

ENKIBÓKOS.— Equivocaciones.

ENKOĆÉR.— Encoger.

ENKOMENZÁR.— Empezar, *cmprinziþiár, empizipiár*.

ENKONÁSE.— Infeccionarse una herida.

ENKRISPÁSE.— Enfadarse / ponerse «*kréspu*».

ENKUBÁR.— Fraguarse la lluvia o tempestad / «*binir enkubáu*»: dicese cuando la proximidad de la lluvia viene anunciada por la disposición de las nubes que se van acercando.

ENKUŠUBÁU, -ÁDA.— Jorobado, encogido, «*engurbitáu*».

ENKUMINZIPIÁR.— Comenzar, empezar.

ENKURTIÁR.— Acortar.

ENŠAGÁSE.— Hacer llagas / «*enšagár*»: atacar los lobos a los ganados produciendo muertes.

ENŠAMORGÁSE.— Llenarse de lodo, mancharse con barro.

ENŠASTRÁU.— Dicese del ca-

mino cuando está cubierto con charcos helados.

ENŠATÁR(-ENŠATIÁR).— Poner «*bariéšas*» o «*šátas*» y postes en el seto artificial.

ENŠIBRÁR.— Colocar los papeles sueltos / plegar semejando el cierre de un libro.

ENŠORDIÁR.— Manchar con lodo, «*enšamorgár*».

ENŠURIÁR.— «*šuriár*».

ENPAČUKÁR.— Rellenar de paja el cuerpo de las alimañas una vez que les fueron extraídas las vísceras; de ese modo resisten sin corromperse durante cierto tiempo, lo suficiente para permitir a los alimañeros «*andár a la kaliénda*».

ENPAČONÁSE.— Se dice del oso cuando permanece alestargado en algún lugar (también se emplean los términos «*enkamáse*», «*enkobáse*», «*amačár*»).

ENPAPAROTÁR.— Abobar, quedar absorto y estuperfacto.

ENPAPÁSE.— Aprender con escarmiento; suele emplearse en frases de este tipo: «*pa ke te enpápes*»: para que aprendas, para que escarmientes.

ENPAPIZÁR.— Atragantar.

ENPAPIZÓNA.— Cierta tipo de pera que tiene la propiedad de «*enpapizar*», sobre todo si se come con prisa.

ENPAPUSÁR.— Querer evitar el llanto producido por una emoción.

ENPAPARUSÁU, -ÁDA.— Atonado, boquiabierto, estupefacto.

ENPATONÁSE.— Dar un traspiés, quedar con los pies entorpecidos por cualquier causa artificial.

ENPEDRÁR(-ENPEDRIÁR).— Poner piedra como piso de un camino, de una cuadra, etc.

ENPEDRIÁU, -ÁDA.— Empeñado / «*ziélu enpedriáu*»: dicese cuando las nubes presentan la forma de piedras adosadas; se prevé la lluvia por la disposición de estas nubes dicese: «*ziélu enpedriáu, a los tres días moçáu*».

ENPIKÁR.— Formar cúspide en un montón / colmar, llenar *enpikaroutár*: «*enpikár*».

ENPIKAROUTÁR.— *Enpikár*.

ENPIRIKOTIÁR.— «*Enpikár*» / hacer de «*piriku*» / poner unas cosas sobre otras con poca estabilidad.

ENPÍSNA.— Enfermedad de la piel que hace aparezca en ella unas manchas, cada una de las cuales recibe el nombre de «*enpísna*» / espina de la cara.

ENPIZIPIÁR.— Empezar.

ENPLUMÁR LA PARTÍDA.— Ganar una partida.

ENPÓSA(ANPÓSA).— Ampolla / pequeño desprendimiento de tierra o peña.

ENPONÉR.— Acompañar durante cierto trecho del camino a una persona que se despide o marcha, encaminar.

ENPORKÁR.— Manchar.

ENPOXÁR.— Estar metido entre breñas de donde no se puede salir sin ayuda.

ENPRIÉNDU.— Estorbo.

ENPRÚNU, -A.— Cuesta pendiente.

ENPUBINÁR.— Indicar a una la dirección que debe seguir en el camino para llegar a donde desea / encajar.

ENPUĀR.— «*EnbuĀr*».

ENPUĀSE.— Enfadarse.

ENPUFÁR.— Empeñar, tener deudas (*púfus*), adquirir deudas que difícilmente se pagarán.

ENRRABÁSE.— Mancharse.

ENRRABONÁR.— Resecarse el cocido por haberlo removido excesivamente.

ENRRALEZÉR.— Separar, hacer algo sin espesar.

ENRRAMÁR.— Cargar el «*rámu*» con lo que se desee transportar.

ENRAÓR.— Embustero.

ENRRASÁR.— Llenar hasta los bordes.

ENRREDÁR.— Jugar / enmañar.

ENRREDADÉRA.— Vinca maior.

ENRRESTRÁR(ENRRIESTRÁR). Hacer «*riéstras*» de maíz, cebollas o ajos.

ENRRIÁR.— Inundarse un local.

ENRRÍBA.— Arriba.

ENRRITÁSE.— Irritarse, disgustarse.

ENRRODEŠÁR.— Enrollar.

ENRROSKÁSE.— «Enojarse» (Lena), enfadarse manifestándolo por la sequedad en el trato.

ENSAMÁR.— Enjambrar, salir del «*truébanu*» parte de las abejas que componían una colmena que ya estaba muy poblada.

ENSÁME.— Enjambre, las abejas que «*ensáman*».

ENSERTÁR.— Injertar, unir dos piezas.

EN SIN.— Sin.

ENSORDÁR.— Ensordecer.

ENSUBÁR(ENSUGÁR).— Secar.

ENSÚĈU, -A.— Seco.

ENSUGÁR.— «*Ensubár*».

ENTABÍA.— Todavía, todavía no, *entuvía* / *tuvía*.

ENTAFARRÁSE.— Llenarse de barro o lodo, mancharse.

ENTAINÁR.— Correr, ir con altivez, apresurado.

ENTAINÁU.— Altivo / con prisa.

ENTASÁR.— Entallar, quedar con los pies sumergidos

entre el barro o lodo siendo muy dificultoso el sacarlos, quedar aprisionados los pies en algo.

ENTAMANÁR.— Tener algo a medias de hacer.

ENTAMANÁU, -ÁDA.— Desordenado; sin concluir, tirado por el suelo un conjunto de cosas.

ENTAMÁR.— Empezar / armar camorra / *entamála con*: emprenderla.

ENTÁMU.— Cosa hecha con poco esmero y de cuya feliz realización no debe uno fiarse en exceso / desorden.

ENTÁMUS.— Objetos que se caen cuando uno lleva mucha impedimenta.

ENTARTUŠÁR.— Quedar aprisionado entre peñas o breñas sin poder salir, «*entašár*».

ENTARRÁR(ANTARRÁR).— Enterrar.

ÉNTE.— Delante de, entre.

ENTELADÚRA.— Acción de *entelár*.

ENTELÁR.— Meteorizar (Lena): aerofagia del ganado vacuno debido a pastar en primavera en determinados prados; son muchos los remedios empleados para proceder a la cura del animal, desde punzarlo hasta darle a comer morcilla, con objeto de que expulse los gases.

ENTESTÁR.— Endurecer.

- ENTISNÁR.— Tiznar.
- ENTÓNZENES(ANTÓNZENES).— Entonces, *entós*.
- ENTORNÁR.— Tirar algo, vaciar, «*enbrokár*» / dejar la puerta a medias de cerrar / ir ladeado / dar la vuelta a algo, volcar.
- ENTÓS.— Entonces.
- ENTREMEZÉR.— Mezclar / estorbar / hacer mucho ruido y movimientos molestando.
- ENTREBENÁU.— Tocino con hebra / conjunto de venas entremezcladas en la carne.
- ENTREKAÇÁSE (INTRIKAÇÁSE). «*Enpatonáse*».
- ENTREPOLÁR.— «*Entremezér*».
- ENTRIPÁR.— Congestionarse, hinchando.
- ENTRUÇÁR.— Destripar la comida para hacer puré (Karréa).
- ENTRUŞÁR.— «*Entartuşár*».
- ENTUBÍA.— Todavía, *entabía*.
- ENTUKÁU, -ÁDA.— «*Enpapizáu*» / enfadado / persona que rinde poco en el trabajo aunque ponga en él todo su empeño.
- ENTUNBÍU, -ÍDA.— Jorobado, encogido de cuerpo.
- ENTURBIÁDA.— Crecida del río.
- ENXABONÁR.— Enjabonar.
- ENZAFARNIÁSE.— Embarrarse.
- ENZAFARNIÁU, -ÁDA.— Embarrado, *enşordiáu*.
- ENZEBEŞÁR.— Hacer «*zibiéşas*».
- ENZERNADÁSE.— Embarrarse, mancharse de lodo.
- ENZÉSU, -A.— Encendido / con el rostro enrojecido por la fiebre o el calor.
- ENZETÁR.— Producir una herida por efecto del roce / empezar algo.
- ENZINTÁU, -ÁDA.— Molino que no puede moler por impedirselo la harina que está almacenada entre ambas muelas.
- ENZIRRIZÁR.— Hacer algo apasionadamente y con gran esmero y atención / azucar / disputar acaloradamente.
- ÉRA.— Lugar llano cercano a la «*kórra*» donde se «*máçan*» los erizos de las castañas / semillero.
- ERBÍA.— Herramienta utilizada para las labores del campo, cualquier apero.
- EREDATÍBLE.— Hereditario.
- ÉRGA.— Grano de la «*eskánda*» con su envoltura.
- ERIAL.— Cabrito de dos años.
- ERMÁR.— Yermar, quedar yermo.
- ÉRMU, -A.— Yermo, que no

produce nada, terreno sin desbravar.

ESAPAIZÉR.— Desaparecer.

ESBABAÇÁSE.— Llenarse de baba, caer la baba / morir de risa.

ESBALDRONÁR.— Deshacer, desarmar.

ESBANDORRÁR.— Reventar.

ESBANEZÉSE.— Evaporarse / desvanecerse.

ESBANKÁR.— Sacar un «*bánku*» de la cantera.

ESBANZIÁR.— «*Eskanplár*», *aclariár*.

ESBARDIONÁR.— Sacudir las castañas del árbol.

ESBÁRDU.— Cría del oso / persona zafia y forzada.

ESBAPORÁSE.— Evaporarse.

ESBARTÁR.— Resbalar, deslizarse.

ESBARIÓN.— Resbalón.

ESBARRIÁR.— Malgastar.

ESBERDIÁR.— Recoger la fruta verde (también se aplica a la hierba).

ESBERRIÁR.— Quitar el «*bérriu*» de las nueces.

ESBIÁSE.— Desviarse, perderse, extraviarse / apartarse.

ESBIŠÁR.— Abrir el erizo de las castañas con las «*murgázas*».

ESBIRRIÁU, -ÁDA(ESMIRRIÁU, -ÁDA).— Desmirriado.

ESBLANKISNÁU, -ÁDA.— Blanquecino, pálido.

ESBOKÁR.— Hacer más am-

plia la boca de un agujero / «*esbokáse*»: desbocarse una caballería.

ESBORONÁSE(ESMORONÁSE). Desmoronarse, deshacerse una construcción, un muro.

ESBORRÁR.— Deshacer algo construido.

ESBOZEIXÁR.— Bostezar.

ESBRABOTÁR.— Desbravar.

ESBRAGETÁU.— Con la bragueta abierta, mal vestido.

ESBRAGETEIRÁU.— «*Esbragetáu*».

ESÇAPUZÁR.— Salpicar al lavar o al bañarse.

ESFAÉR.— Deshacer.

ESFALANPURNIÁU(ESZALANPURNIÁU).— Deshilachado, con la ropa hecha jirones.

ESFAMIÁU, -ÁDA.— Hambriento.

ESFANDANGÁR.— Destrozar, deshacer algo estropeándolo.

ESFARAGUÇÁR.— Migar el pan en un líquido.

ESFARAPÁR.— Destrozar, deshacer, desharrapar.

ESFARGAÇÁU(-DE RÍSA).— *Es-mureciu* / *esfarxoláu*.

ESFARXOLÁR.— Andar vestido como un haragán / tener el aspecto desaliñado y con la ropa sin sujetar.

ESFAZAÇÁU, -ÁDA(ESFAZAXÁU, -ÁDA).— Mal vestido, haragán.

ESFEREZÉR(ESPREZÉR).— Enfríar, tener mucho frío; dice el refrán ponderando la cua-

lidad de la persona o animal: «*el ruín res des ke kóme esfréz*».

ESFERREIXÁR.— Forzar la cerradura de la puerta.

ESFOCÁR.— Quitar o despojar la hoja del maíz de la mazorca.

ESFOCÁZA.— Reunión de personas con objeto de «*es-čár*».

ESFOCÓN.— «*Esfočaza*».

ESFOŠÁR.— Desollar, quitar la piel.

ESFOUTÁR.— Confiar, tener fe / confiar en demasía / descuidarse.

ESFÓUTU.— Preocupación, cuidado / «*nun tá al esfóutu miéu*»: no depende de mí, no es cosa de mi incumbencia.

ESFREBOŠÁR.— «*Ferbotiár*», hervir.

ESFREGÁR.— Desgranar el maíz / hacer «*esfriégas*».

ESFREGÓN.— Restregón.

ESFREZÉR.— «*esferezér*».

ESFRIÉGA.— Frote en la espalda o lomo.

ESFUÉĀ.— «*Esfočón*».

ESFUÑIKÁR.— Dar pequeños golpes a otro, deshacer a uno a golpes.

ESFURZIÁR.— Obligar, forzar / forzar a una joven.

ESGADAÑÁDA.— Acción de «*esgadañár*».

ESGADAÑÁR.— Segar con la guadaña la hierba de los re-

codos y recovecos o lugares de accidentado terreno.

ESGALAZÁU, -ESGALAZÁDA.— Que come con glotonería, con gran hambre.

ESGALGÁR.— Quitar la «*gálga*» al carro.

ESGALGÁU, -ÁDA.— Persona de piernas largas y delgadas.

ESGAMAČÁR.— Cortar o desgajar las ramas del árbol.

ESGAMOTÁR.— Cortar las ramas del árbol.

ESGAÑITÁSE.—Desgañotarse.

ESGARABOTÁR.— Alisar, pulir una superficie que no lo está suficientemente.

ESGARABUČÁR.— Buscar palos secos y pequeños para el fuego.

ESGARDUÑÁR.— Agarrarse con las uñas / «*esmesár*» / sacar la maleza de las tierras.

ESGARIÁR.— Sacar excesivamente (se aplica primordialmente a la hierba).

ESGARITÁR.— Deshacerse en pequeños trozos («*garítus*»).

ESGARRAPÁU, -ÁDA.— Hecho harapos.

ESGÁYA (A-).— Abundantemente.

ESGILÁSE.— Deslizarse, marchar sin ruido / resbalár.

ESGILÁU, -ÁDA.— Flaco, delgado.

ESGÍRRIU.— Alevín de la trucha.

ESGOLÁSE(ESGOLIÁSE).— Resbalar, caer rebalando, despeñarse, caer por un precipicio.

ESGONZIÁR.— Estropear, «desgoznar, desencajar» (Lena).

ESGOROŠÁU, -ÁDA.— Palabra empleada para ponderar el buen aspecto de salud de una persona en frases como: «*tá górdu ya esgorošáu*».

ESGUANDIÁR.— Extraer las avellanas del «*karrapiéšu*» o «*kaxétu*».

ESGURBIZÁR.— Quitar o raer el «*gurbízu*» de su terreno.

ESGRANÁR.— Desgranar.

ÉSKA.— Yesca.

ESKABUŠFSE.— Escabullirse, escapar sin hacer ruido.

ESKAČÁR.— Hacer saltar pequeños trozos de algún objeto fácilmente rompible / «*eskačáse*»: clavarse un «*eskáču*».

ESKÁČU.— Púa de madera o de un espino o erizo... «*blézna*».

ESKAČUMIZÁU.— Escuálido.

ESKADRILÁU(-ESKADRIŠÁU).— Con la cadera rota / que anda renqueante.

ESKAGARRIÁSE.— Desperdigarse.

ESKAIZÉR.— Olvidar.

ESKAIZIÓN(A).— A discre-

ción, en abundancia, sin control de ningún tipo.

ESKALABRADÚRA.— Herida debida a alguna caída o piedra lanzada, localizada principalmente en la cabeza.

ESKALABRÁR.— Descalabrar.

ESKALABRÓN.— «*Eskalabradúra*».

ESKALABRÓTE.— «*Eskalabradúra*».

ESKALAMOČÁR.— «*Esmočár, eskačár*», hacerse una herida o varias heridas en la cara o cabeza.

ESKALDÁDA.— Dícese de la mantequilla cuando se pone muy blanda por el calor (Lena).

ESKALDÁR.— Quemar a uno con agua hirviendo.

ESKALDÁU.— Plato de postre consistente en sopas de pan, azúcar, mantequilla y vino blanco mezclado en la debida proporción: es tónico sobre todo de Navidad.

ESKALDÁU, -ÁDA(TAR-).— Situación a la que se llega por haber cogido frío acto seguido a un estado de calor.

ESKALEIČÁR.— Callejear.

ESKALEZÉR.— Recalentar.

ESKALKAŃÁR.— Llevar el calzado a medias de calzar.

ESKALZÁSE.— Descalzarse.

ESKAŠABOZÁR.— Cortar con la mano y con poco cuidado

el pan (*eskašabuézu*, -as, -a *eskašabozámus*, -áis, -uézan).

ESKAMEŠÁU, -ÁDA.— Dícese de la bestia de tiro que puede ser uncida lo mismo en la parte izquierda que en la derecha del yugo.

ESKÁNDA.— Spelta tritici.

ESKANPÁR.— «Eskanplár».

ESKANPIZÁR.— Quitar el «kánpu» (maleza) de un cultivo, arrancándolo.

ESKANPLÁDA.— Lugar libre de vegetación y rodeado de bosque o maleza, claro del bosque / salida del sol breve en día lluvioso o nublado.

ESKANPLÁR.— Salir el sol durante un período o períodos breves de tiempo en día nublado o lluvioso / «la tránpa reskánpla»: la trampa siempre se descubre.

ESKÁNPLU, -A.— *Eskanpláu*.

ESKANÁR.— Cortar las ramas del árbol, desgajarlas.

ESKÁNU.— Banco de madera que solía estar situado en las antiguas cocinas, escaño.

ESKANTOŠÁR.— Hacer heridas en la cabeza, «*eskalamočár*».

ESKAŇÁU, -ÁDA.— Persona de buen tipo, de buena planta.

ESKAPATÓRIA.— Escapada, salida.

ESKARABAČÁR.— Hacer «*garabátos*» al escribir, escribir

con pésima caligrafía, *eskribačár*.

ESKARABÁČU.— Escarabajo.

ESKARABIKÁR.— Escarbar en la tierra, *entremezér*, *kaziplár*.

ESKARBAZÁR.— Arrancar «*karbázas*».

ESKARČÁU, ÁDA.— Cielo estrellado, noche estrellada.

ESKÁRDA.— Peine que se empleaba para cardar lana.

ESKARGATÁR.— Escarbar en la tierra.

ESKARKABONÁR.— Se aplica a la pared o suelo maltrecho y horadado, escarbado, debido, por lo general, a agentes de la naturaleza.

ESKARMÁR.— Escarmentar / «*eskaldár*», según aparece en la frase: «*el gátu eskarmáu al agua fría tién miédu*».

ESKARNIÁR.— Descarnar.

ESKARNIZÁR.— Quitar la carne de los huesos.

ESKARPENÁR.— Abrir la lana sin cardar, con los dedos.

ESKARPEŇÁR.— Peinar.

ESKÁRPIA.— Clavo doblado a modo de garfio, empleado a modo de percha.

ESKARPIDÓR.— Peine de dientes separados empleado para «*eskarpižár*».

ESKARPÍN.— Calcetín de lana antiguo / calcetín de lana del niño que no emplea otro calzado.

ESKARPÍZÁR.— Arreglar el pelo con el «*eskarpidór*».

ESKARRIÁR.— Descarriar, *eskagarriár*.

ESKASKÁR.— Quitar la cáscara, a los huevos, nueces, avellanas...

ESKATAMUZÍR.— Deslizar, *esmuzír*.

ESKAXOTÁR.— Arrancar las mazorcas del maíz, del «*narbásu*».

ESKAZADIÁBLUS.— Dícese del muchacho travieso.

ESKAZÁR.— Desgajar / romper por donde está la costura de la ropa.

ESKAZINÁR.— Husmear.

ESKAZIPLÁR.— Husmear, *kaziplár*.

ESKAZIPLÓN.— Husmeón.

ESKAZOLIÁR.— Eskaziplár.

ESKEIRÁR.— Husmear.

ESKEIRÓN Husmeón.

ESKÉIRU.— Lugar donde abunda la yesca / persona que busca yesca.

ESKÍL.— Ardilla.

ESKÍLA.— Campanilla que se cuelga del cuello del ganado, de timbre más agudo que la «*šuéka*».

ESKÍRPIA.— Tipo de «*góxa*» alargada (en Lena: *carra*).

ESKIRPIÓN(ESKURPIÓN).— Escorpión.

ESKÍSTU.— Petróleo.

ESKITÁNA.— «Especie de jeringa que hacen los niños

con un palo de saúco, al que han sacado la médula, para jugar con agua » (Contribución).

ESKITÁR.— Destetar / prohibir

ESKITÓN, -ÓNA.— Cerdo que se cría a biberón bien por no poder mamar por alguna incapacidad, bien por no corresponderle «*téta*» cuando la *kamáda* es superior en número al de las mamas de la madre.

ESKIZÁR.— Desquiciar.

ESKLARIÁR.— Acalarar, clarear.

ESKLIKÁSE.— Ponerse en cuclillas.

ESKLIKÁU.— En cuclillas.

ESKÓBA.— «*Grómu*».

ESKOŌÉR.— Escoger.

ESKODEŠÉIRU (ESKUEŠÉIRU).— Vasar donde se colocaban las «*eskudiéšas*» (p.u.).

ESKOGOŠÁR.— Despabilar al acabar de dormir / hacerse más avisgado / crecer, «*medrár*».

ESKOGORDÁR.— Quitar o arrancar la «*kogórda*» del maíz.

ESKOIŠÍN(ESKUIŠÍN).— Sedum, v. Botánica.

ESKOLÁNZIU.— Pequeño reptil de la hierba, de color blanquecino: probablemente el lución.

ESKÓNBRIU.— Escombros

ESKONPARANZIÁR.—No compaginar, ser desiguales dos cosas que se llevan a pares o que se comparan.

ESKONTONÁSE.— Ruptura de las caderas / se aplica primordialmente a las vacas cuando rompen los «kóntos».

ESKÓNTRA.— «Askóntra».

ESKONXURÁR.— Conjurar.

ESKONXURÁU.— Dícese del tiempo cuando lleva una temporada inestable de tal modo que no cabe predecir su bondad.

ESKONZIÁDA.— «Parte de la pared que forma ángulo con el hueco de puertas y ventanas» (Contribución).

ESKÓNZIU.— «Eskonziáda».

ESKORNEIXÁR.— Dar ligeramente y reiteradamente con los cuernos.

ESKORTEIČÁR.— Descortezar las castañas.

ESKORTEZÁR.— Descortezar, quitar la corteza.

ESKÓSA.— Hembra carente de leche por la proximidad del parto.

ESKOSÁR.— Dejar de ordeñar a la hembra para que quede «eskósa».

ESKRIBAČÁR.— Escribir con mala caligrafía; escribir pintando garabatos.

ESKUADRÁR.— Sacar la esquadra a algo que se está construyendo.

ESKUAXARINGÁR.— Estropear, deshacer.

ESKUAXIRINGÁU, -ÁDA.— Maltrato.

ESKUČÁPÁR.— Comer sin gana y con remilgos, sin pasar todo lo que se lleva a la boca.

ESKUDIÉŠA.— Escudilla (p. u.).

ESKUERNAKÁBRAS.— V. Botánica.

ESKUÉRZIU.— Apelativo cariñoso dado al niño / débil, pequeño.

ESKUKARAZÁSE.— «Esklikáse», agacharse.

ESKULÁSE.— Dícese cuando la carga empieza a caerse por la parte trasera del medio de tracción.

ESKULIBIÉRTU(ESKULIBIÉRTU).— Apelativo despectivo que se da a una persona o animal de poca valía / nombre que dan algunos al «eskolánziu».

ESKUMINZIPIJÁR.— Enkomenzár.

ESKUNDIRÍTI.— Juego de niños, llamado también *el eskondíte*.

ESKUNDIDIÉŠAS(A).— A escondidas.

ESKUNDIRIÉŠA.— Juego de niños que consiste en esconderse de uno que queda como «mádre».

ESKUNDÍTI.— «Eskundiríti», *eskundiriéša*.

ESKUNXURÁR.— Conjurar (a la tormenta sobre todo), ahuyentar, «*eskonxurár*».

ESKUNXURÁU.— «*Eskonxuráu*» / cansado, agotado.

ESKUNXURÍU.— «*Eskunxuráu*».

ESKÚPLU.— Esdrúpulo.

ESKUREZÉR.— Oscurecer, anochecer, *atapazér*.

ESKURIZIRÍN(AL).— Al oscurecer.

ESKURIDÁ.— Oscuridad.

ESKÚRU.— Oscuro.

ESKURRIBÁNDA.— Carrera que se hace huyendo de una paliza / paliza.

ESKURRIDÉIRU.— Pellejo que se coloca sobre la albarda para protegerla: también es llamado: «*kobertál*».

ESKURRÍR.— Pensar, discutir.

ESKUSÁSE.— Disculparse.

ESKUSÁU.— Retrete (p. u.) / «*yá eskusáu ke...*» es inútil que...

ESLIZÁR.— Resbalar, «*esbariár*».

ESŠARIÁR.— Estar dura y lisa la corteza de la tierra por efecto de haber sido anegada por el agua durante cierto tiempo.

ESŠARIGÓN, -ÓNA.— Persona amiga de callejear.

ESŠURIGÓN.— Persona que «*šuríga*».

ESMADREÑÁR.— Hacer rui-

do al caminar calzado de «*madréñas*».

ESMADRONÁSE.— Salir la matriz(*mádre*) al parir la hembra.

ESMAGAČÁR.— Hacer mal una cosa, estropearla.

ESMANGUANÁSE.— Caer, rendido por el cansancio / tumbarse plácidamente y descuidadamente.

ESMANXANÁU, -ÁDA.— Que padece de la «*manxána*» / dícese del ganado poco alimentado.

ESMARAŠÁR.— Deshacer el «*marášu*» de hierba para que ésta seque con facilidad al estar extendida.

ESMATERIÁDA.— Vaca que se «*esmateriáu*».

ESMATERIÁSE.— Expulsar cierta sustancia la vaca poco después de haber sido cubierta por el toro.

ESMAURIKÁDA.— Dícese de la hierba cuando está muy madura y dura, antes de haber sido segada.

ESMELENDRÁU, -ÁDA.— Desaliñado.

ESMEŠÁU, -ÁDA.— Belfo, de barbilla prominente.

ESMESÁR.— Sacar la hierba o paja de un montón / sacar algo con esfuerzo.

ESMIANÁR.— Quitar el «*miánu*» a las castañas.

ESMIŠÁU, -ÁDA.— Flaco, delgado.

ESMIRUXÁR.— Arrancar la «*mirúxa*» de la tierra cultivada.

ESMOČÁR.— Cortar los retoños o guías de los árboles o ramas / convertir en romo algo que era puntiagudo.

ESMOREZÉR.— Perder la respiración por algún motivo / «*esmorezése*»: desfallecer de risa, de frío... desternillarse.

ESMORGAŃÁU.— *Eskukara-záu* con dejadez.

ESMORONÁSE.— Desmoronarse, caer una construcción.

ESMÓRRA(SÁBE KE).— Dícese de algo de sabor excelente.

ESMOUKÁSE.— Perder o romper un cuerno la res.

ESMUZÍR.— Escapar, deslizarse, «*eskatamuzír*».

ESNALEIXÁR.— Mover las alas el pájaro sin desplazarse / hacer aspavientos.

ESNALUXÁR.— «*esnaleixár*» / estar con el pelo alborotado.

ESNARBASÁR.— Romper los «*narbásus*» en el maizál por andar con poco cuidado.

ESNEBIÁR.— Dícese cuando la nieve empieza a desaparecer del campo anteriormente cubierto.

ESNÉBIU, -A.— Dícese del te-

rreno del que recientemente desapareció la nieve.

ESNELDÁR.— Respirar.

ESNIDIÁR.— Resbalar, deslizarse.

ESNIÉLDU.— Aliento, respiración.

ESNÉLDA.— V. «*niéllda*».

ESNUKÁR.— Desnucar.

ESŃUKÁR.— Desnucar.

ESPABILÁR.— Despabilar.

ESPADÁNA.— Espadaña: v. Botánica.

ESPADÓNA.— El as de espadas.

ESPAČÁR.— Hacer las compras en la tienda / vender / reemplazar a uno en un trabajo / «*espačabakéirus: di-kučamiriénda*s».

ESPÁIS.— Medias suelas de goma en el calzado.

ESPALÁR.— Perder las «*pá-las*» la novilla / trabajar paleando.

ESPALMÁR.— Abrirse la flor.

ESPANÁR.— adoptar cierta postura abriendo los brazos.

ESPANTABAKÉIRUS.— V. «*di-kučamiriénda*s».

ESPANTAPASTÓRES.— V. «*di-kučamiriénda*s».

ESPANTÚČU.— Espantapájaros.

ESPANTÚXU.— Espantapájaros, *espantáxu*.

ESPANTÍN.— Asustadizo, hueraño.

ESPARABÁN.— Defecto que las caballerías tienen en las patas / aspaviento.

ESPARABANÁSE.— Hacer aspavientos / quedar atravesado en algún sitio / «*esman-guanáse*».

ESPARABÉN.— Pieza de madera que utilizan los albañiles para sostener la masa con la mano izquierda.

ESPÁRBA.— Apero de madera de dos o tres dientes, semejante al «*forkón*».

ESPÁRÇU.— Esparto.

ESPARZÉR.— Esparcir.

ESPARRABANÁSE.—Deshacerse, *esparabanáse*.

ESPARRAFITÁSE.— Hincar las patas traseras en el suelo con abertura de las mismas para hacer fuerza y poder llevar la carga después de un descanso o detenimiento en la marcha.

ESPARRAMÁR.— Derramar.

ESPARRANKÁR.— Abrir las piernas exageradamente, *es-pernanká(se)*.

ESPATALEIXÁR.— Patalear.

ESPATARRÁR.— Estar tumbado con las piernas «*espa-rrankádas*».

ESPATEIXÁR.— Patalear.

ESPATUXÁR.— Patalear.

ESPEÁR.— Dícese de la res, y también de las personas, cuando por efecto del cansancio, sobre todo, le fallan

las articulaciones de las patas delanteras o piernas.

ESPEDAZÁR.— Despedazar.

ESPEÇUGÁU, -ÁDA.— Despechugado.

ESPELURZIÁR.— Con el pelo desordenado.

ESPELURZIÁU.— Despeinado, con el cabello en desorden.

ESPENÁR.— Arrancar la hierba los animales para comer, de lugares no propiamente de pasto sino peñascosos / arrancar manoseando los forúnculos.

ESPÉRA.— Lugar oculto donde se *espera* la caza.

ESPERÁR.— Dícese de la vaca cuando se manifiesta en celo o «*tuéxa*».

ESPERDIZIÁR.— Desperdiciar.

ESPERDÍZIU.— Desperdicio.

ESPEREZÁSE.— Desperezarse.

ESPERNANKÁR.— «*Esparrankáse*».

ESPERTÁR.— Despertar.

ESPERRIÁR.— Estornudo que obliga a expulsar todo o parte de lo que se está comiendo.

ESPETÁR.— Clavar / decir de sopetón / decir lo que se sabe no va a agradar a quien va a escucharlo.

ESPIÇA.— Acto de abrir una

pipa de sidra / fiesta que se organiza con tal motivo.

ESPIĀR.—Realizar una «*espiĀ*».

ESPIKĀR.—Cortar la guía o parte más alta de una planta o árbol.

ESPIKULĀR.—Calcular, ahorrar.

ESPÍN.—Espino.

ESPINĀZU.—Espina dorsal.

ESPINĒRA.—Arbusto: v. Botánica

ESPINGĀĀUS.—Espigas de poco valor.

ESPINGARATIĀR.—Caer varias manchas de un líquido sobre algo.

ESPINGORRIĀR.—Salpicar.

ESPINGORROTIĀR.—Gotear.

ESPIOĀR.—Quitar los piojos.

ESPLUMĀR.—Desplumar.

ESPORPOŠĀR.—Crecer, desarrollarse.

ESPREGANZIĀR.—Desperdigar.

ESPREŅĀ(-ESPERĒŅĀ, -ESPRĒMĪA).—Galium Aparine, v. Botánica.

ESPREZETĀR.—Despotricar / «*esprezetāse*»: excitarse gesticulando.

ESPRIBIŠĀU, -ĀDA.—Flaco, delgado, «*esmišāu*».

ESPRÓN.—Piedra de color pardusco, empleada para afilar ciertos instrumentos de corte

ESPUBISNĀR.—Nevar ligeramente, caer pequeños copos de nieve.

ESPUBISĀR.—«*Espubisnār*», caer «*pubisas*» de nieve.

ESPUÉS.—Después.

ESPULÍN.—Lío, jaleo, «*griēska*».

ESPURRĪR.—Crecer / estirar, alargar / «*espurrise*»: desperezarse.

ESPUTRIKĀR.—Despotricar / meter ruido al comer.

ESPUXINĀR.—Despabilarse, adquirir vitalidad.

ESTAFĀDA(ESTAZĀDA).—Faja de terreno que se va segando de una sola brazada / brazada del que siega.

ESTAFĒRIA.—Labor comunal ejecutada por los vecinos de un pueblo o parroquia (según los casos) consistente en el arreglo de caminos vecinales (tal decisión se toma en la «*xūnta*»).

ESTĀKA.—Poste / cada uno de los palos de madera afilados del *rāmu* o *kārru* del país.

ESTAKĒRA.—Estacada, seto de «*estākas*» y «*bāriēsas*».

ESTALAGĀDA.—Vaca estrecha, delgada / fig. muerta de hambre.

ESTANDŌĀU.—Palo con ramas, cosa poco útil / cosa estrafalaria.

ESTANPANÁSE.— Morirse de risa.

ESTANKÁR.— V. «*koutár*».

ESTANTÍN.— Parte terminal del intestino.

ESTAPINÁR.— Arrancar «*ta-pínus*» / hacer cultivable un terreno «*brábu*» o agreste.

ESTARTALÁR.— Destartalar.

ESTARUKÁR.— Quitar el «*ta-rúku*» a la mazorca del maíz.

ESTARUZÁR.— Allanar dos terrenos desiguales, allanar «*lus sükus*», *apolazár*.

ESTÁXA.— Faja de terreno que se trabaja ordenadamente y en que se divide el terreno para proceder por partes.

ESTAZÁDA.— «*Estafáda*».

ESTAZÁR.— Cambiar físicamente debido a la variación o cambio en la alimentación.

ESTELÁU(-ESTELÁDA).— Estrecho y alargado.

ESTÉLU.— Poste estrecho y alargado.

ESTEŠÉIRU.— Montón de astillas / lugar donde se amontonan las astillas.

ESTEŠÓN.— Astilla de grandes dimensiones.

ESTERÓN.— Serón.

ESTIÉŠA.— Astilla.

ESTÍL.— Asta de la guadana.

ESTOMAGÁDA.— Náuseas.

ESTONGÁR.— Ordenar, colocar, quitar lo que estorba.

ESTÓNGUS.— Utensilios caseros en desorden.

ESTÓRDIGA.— Cosa o persona poco útil o habilidosa, de aspecto desastrado.

ESTOUPINÁR.— Dícese del topo cuando hace «*toupinéras*».

ESTRABUCÁSE (ESTRIBUCÁSE). «*Estraguaçáse*».

ESTRAGUAÇÁSE(ESTRAGUÇÁSE).— Revolcarse entre el polvo o lodo / lavarse mal, salpicando mucho.

ESTRANPANÁR.— Estropear, destrozar / morir de risa.

ESTROZÁR.— Estropear, destrozar.

ESTRAÑÁR.— Echar de menos / extrañar.

ESTRAPACÁR.— Aplastar.

ESTRAPÁXU.— Estropajo.

ESTRÉŠA.— Estrella.

ESTREŠÁR.— Estrellar / freír los huevos / chocar.

ESTREŠÁU.— Huevo frito.

ESTREMÁR.— Separar / distinguir o diferenciar dos cosas parecidas / «*firír*» (porque se «*estréma*» o separa la mantequilla del suero).

ESTRIBÁR.— Cuidar de una persona soportando sus flaquezas y miserias / convivir dificultosamente / fig. pelear, disputar.

ESTRINKÁR.— Ordeñar la última leche de la vaca.

ESTRÍNKUS(LUS).— Leche «*estrinkáda*».

ESTRIPAČÁR.— «*Estrapačár*».

ESTRIPÁR.— Aplastar, destripar.

ESTRONKONÁR.— Meter mucho ruido, al andar, al abrir y cerrar, etc.

ESTROUZIÁR.— «*Entremezér*».

ESTROXÁR.— Doler el «*tróxu*» (región lumbar).

ESTROXADÚRA.— Dolor en el «*tróxu*».

ESTROZÁR.— Destrozar, estropear.

ESTROZÁU.— Estropeado / dícese del niño caprichoso.

ESTRUÉLDU.— Estruendo, ruido.

ESTRUŠÁR.— (*Práu*) «*entručár*»

ESTUDIČÁSE.— Hacer daño en los tobillos.

ESTUZINÁR.— Descuartizar.

ESZELEBRÁSE.— Ponerse loco por diversas causas / embarracharse / «*nun tar en lo ke zelébra*»: no coordinar, no regir bien de la cabeza.

ESZENTEŠÁR.— Chocar / «*eszentešáse*»: matarse por choque / *ir como una zentéša*: a gran velocidad.

F

FÁBA.— Alubia / «*fába priéta*»: alubia o habichuela de color negro que se da como alimento a los cerdos.

FABÁDA.— Cocido de alubias y carne de cerdo, especialmente.

FÁČA.— *Ropas* interiores que rodean al niño recién nacido / aspecto.

FAČÁU, -ÁDA.— Fajado (p. u.) / manojo de ramas de algunos árboles.

FAČÉNDÁ.— Presunción,

arrogancia, buena presencia, prestancia.

FAČÉNDÓSU, -A.— Arrogante, presumido, de buen tallo; para ponderar a las mozas de Baldesampédro sobre las restantes del Concejo se dice: *Desde Santána a Bentána desde San Lorénzu a Kuéiru nu ái mózas tan fačendósas komo las de Baldesanpédro.*

FAEDÁL.— Hayedo.

FAÉR.— Hacer.

FAÉU.— Hayedo.

FALAGÁR(AFALAGÁR).— Aca-
riciar con la mano.

FALANPÉRNÍU.— Andrajo.

FALÁR(AFALÁR).— Aguijo-
near al ganado, hacerle cami-
nar.

FALÁSPU.— Cosa sin valor,
cosa pequeña.

FALDÉTA(EN-).— Con poca
ropa.

FALDÉTU.— Falda de mujer,
de poco valor / persona de
poco peso moral, sinsustan-
cia.

FALÍSGA.— Dícese de la hier-
ba o nieve que es difícil de
reunir o amontonar por care-
cer de adherencia.

FALKATRÚA(FALAKATRÚA).—
Trampa / atrocidad / tonte-
ría.

FALTÓSU, -A.— Atontado,,
tonto, de poco juicio.

FÁME.— Hambre.

FAMIÉNTU, -A.— Hambrien-
to.

FAMÓN.— El que da de co-
mer con tacañería / egoistón.

FAN.— Hacen.

FANÉGA.— Medida de capa-
cidad equivalente a siete «*ku-
pinus*».

FÁNA.— Zona del terreno
muy pendiente.

FÁNU(KASTÁÑAS *de*).— Tipo
de castañas alargadas.

FANÓÇU.— *Foeniculum vul-
gare*, v. Botánica.

FARAGÚÇU.— Miga de pan
entre un líquido, leche prin-
cipalmente.

FÁRDA(PAGÁR LA).— Cargar
con la culpa sin ser culpable.

FARDÉL.— Pequeño saco
que se ata al pescuezo de las
caballerías para que coman
el pienso que contiene.

FARDÉLA.— Pequeña bolsa
de tela o saco.

FARÍNA.— Harina; del mal
administrador se dice que:
«*aplíka na ziníza, ya espárzi
na farína*».

FARINÉIRU.— De la tierra
dispuesta para el cultivo que
se encuentra muy suelta se
dice que «*paé un farinéiru*»;
tierra esponjosa al sembrar.

FAROLÉIRU.— Farolero, exa-
gerado, presumido.

FARPÁZU.— «*Argáxu*» de pe-
queñas dimensiones / des-
prendimiento de parte del
cielo raso / zarpazo.

FARTÁR.— Hartar.

FARTÓN, -ÓNA.— Tragón,
que anda en comilonas.

FÁRTU, -A.— Harto, -a.

FARTUKÁSE.— Hartarse.

FARTÚKU, -A.— Harto. lleno.

FARTÚRA.— Hartazgo.

FARÚGA.— Migaja de pan /
«*faér farúgas*» migar el pan
entre un líquido.

FÁRRA.— Juerga.

FARRIÁR.— Juerguear.

FARRÚKU.— Altivo, empecinado en su altivez.

FASTÉRA.— Terreno estrecho y alargado / «*estáxa*».

FATAÚ(UN- DE).— Mucho, muchos.

FÁTU.— De poco juicio, «*faltósu*».

FÁTU.— Impedimenta, conjunto de ropas; para ponderar la importancia del porte externo se dice: «*según el fátu, así el trátu*» / conjunto.

FÁYA.— Haya: v. Botánica.

FAYÚKU.— Fruto del haya.

FAZERÍA.— Zona limítrofe entre dos pueblos o concejos de modo que pueden pastar indistintamente en ella los ganados de los pueblos colindantes siempre y cuando accedan al lugar por sus propios pasos y no agujoneados o conducidos por persona alguna.

FAZÍNA.— Pequeño montón de trigo (BM).

FÉBRA.— «*Fréba*».

FEBRÉIRU.— Febrero.

FEDÉR.— Oler mal.

FEDÓNDIU.— V. Botánica.

FEDÓR.— *Hedor, olor fuerte*.

FÉGADU.— Hígado (p. u.).

FÉIÇU, -A.— Hecho.

FELÉÇA.— Planta de hojas semejantes al helecho: v. Botánica.

FELEÇÁL(-FOLEÇÁL).— Lugar

donde nace y abunda el helecho.

FELÉIÇU, -A(FOLEÇU).— Helecho, v. Botánica.

FELÉN(LA).— Viscera, la vesícula biliar.

FELPÉÇU.— Residuo, desperdicio.

FÉMA.— Hembra.

FENDÉR.— Hendir, romper, partir un tronco o madera longitudinalmente.

FERBÉR.— Hervir.

FERBÓR.— Hervor.

FERBOTTIÁR.— Hacer hervidillos, hervir.

FERIÁL.— Lugar donde se celebra la feria / «*nu yá ferriál*»: dicese de la persona tramposa; se dice también de la fruta que se desarrolla fuera de la época habitual, por lo general tardíamente.

FERIÁU.— Lugar donde se celebra la feria / feria.

FERNANDÚKU.— Espigas de «*eskánda*» de valor ínfimo.

FERRÁDA.— Antiguo caldero de madera de forma troncocónica sujeto con argollas de metal.

FERRADÚRA.— Herradura.

FERRAMIÉNTA(LA).— Herramienta, conjunto de utensilios de hierro o herramientas.

FERRÁR.— Herrar.

FERRÁXI.— Conjunto de cosas necesarias para herrar.

FÉRRE(EL).— Aguilucho, «férriu».

FERRÉÑU.— De hierro.

FERRÉRAS.— Tipo de castañas.

FERRIÁL.— Terreno abundoso en sustancias ferrosas.

FÉRRIU.— «férre».

FERRÓN.— Trampa, «gindón».

FERRUÑÉNTU, -A.— Oxidado.

FERRUÑÓSU, -A.— Oxidado.

FERRUÑU.— Oxido.

FESÓRIA.— Azada (en algunos pueblos le llaman: «xáda»).

FESORIÁR.— «Afesoriár».

FESTEXÉIRU, -ÉRA.— Alegre, amigo de algazara.

FESTEXÉRA.— Marisabidilla.

FIĆÁSTRU, -A.— Hijastro.

FIĆU, -A.— Hijo, -a.

FIÉRRU.— Hierro.

FIÉRRUS(LUS).— Utensilios necesarios para «kabruñár»: son el «martiěšu» y la «xúnka».

FIÉZES(LAS).— Cierta corteza de espuma y harina fruto de lá operación de cocer la mantequilla; para favorecer tal acción se hecha harina de maíz, aún sin madurar, con objeto de que aisle las espumas propias del derretido.

FIGÁL.— Higuera.

FIGÉRA.— Verruga de algunos animales; aparecen fun-

damentalmente en las mamas de las vacas.

FIGÓNA.— Tipo de pera; son semejantes a las «fránkas» y tienen la propiedad de «enpá-pizár» al que las come.

FÍGU.— Higo (aparece frecuentemente como segundo término de una comparación para ponderar el poco valor de algo).

FILANDÓN.— Reunión antigua que solía hacerse en algunas casas con motivo de algunas faenas caseras, relacionadas con el maíz, principalmente.

FILÁR.— Hilar / cortar con «filu» o «filin» en el juego de la brisca.

FILBÁN.— Hilo suelto sobre la ropa.

FILBANÁR.— Hilvanar.

FILÉRA.— Hilera, fila.

FÍLU.— Hilo / pequeño triunfo en el juego de los naipes (brisca).

FINKABILIDÁ.— Conjunto de fincas, de propiedades rústicas

FINKÁR.— Tocar, alcanzar.

FIRIDÉRA.— Vasija para firír.

FIRÍR.— Remover o mazar la leche hasta conseguir aislar la mantequilla; la vasija anteriormente usada era llamada «firidéra».

FÍSGA.— Escanda de buena calidad.

FISGADÚRA.—Ruptura, abertura, rasgadura.

FISGÁR.— Rajar / espiar.

(A)FITÁSE.— Hincarse en el terreno, apoyarse con fuerza.

FLÁIREL.— Fraile.

FLÉTE.— Impedimenta.

FLOR DEL KORAZÓN.— Planta que algunos empleaban para medicarse de las enfermedades del corazón; v. Botánica.

FLURITÁINA.— Flor sin importancia, de nombre desconocido.

FLURITÁNGU.— «*Fluritáina*».

FLURÍTU.— «*Fluritáina*».

FLOXEDÁ.— Debilidad, flojera.

FOGÉRA.— Hoguera.

FOLEČÁL.— «*Felečál*».

FOLGANZÁN.— Holganzán, vago.

FOLGÁR.— Vaguear / descansar.

FOLGÉTA(TAR DE-, ANDÁR DE-).— Vaguear.

FONDALÁDA.— Terminación final de una depresión del terreno / parte inferior de una finca.

FÓNDU, -A.— Hondo, profundo, parte inferior.

FONTÁN.— Fuente de poca importancia.

FONTÁNA.— Rumex Acetosa, v. Botánica.

FÓNTE.— Fuente, manantial.

FORASTÉIRU.— Foráneo; «*tar forastéiru*»: estar de viaje, estar en otro pueblo diferente al suyo.

FORFAGÓN.— Corte vertical en el terreno, desnivel del terreno.

FORGÁR.— Adelgazar un palo o madera.

FÓRGAS.— «*Forgáxa*».

FORGÁXA.— Residuos de cepillar una madera; cuando las «*fórgas*» son pequeñas y resistentes, se les llama «*birúta*».

FÓRIA.— Diarrea / enfermedad frecuente entre el ganado vacuno que se manifiesta en la blandura de los excrementos.

FORIÁSE.— Padeecer la fória / mancharse con los propios excrementos cuando se padece la «*fória*».

FORIÓN.— Que padece la «*fória*» con frecuencia / cobarde.

FORKÁČU.— «*Sufitu*» de forma de horca o «*Y*» con diversidad de aplicaciones / estructura de madera o de otro material empleado como punto de mira del tirapiedras o tiragomas y que al mismo tiempo sirve para atar a él las gomas.

FORKÁU.— «*Forkáda*» / medida de longitud constituída por la distancia existente entre los dedos índice y pulgar estirados / «*forkón*».

FORKÓN.— Horca del labrador (de dos «*gíêus*» o «*gácus*» fundamentalmente, aunque por extensión también se denominen del mismo modo a las de tres).

FORKONÁDA.— Lo que se es capaz de coger de una vez con el «*forkón*».

FÓRKU.— Antiguo «*esparbón*».

FORMÁL.— Terreno «*paténte*» / educado, de buena conducta, que sabe comportarse.

FORMALIZÁR.— Emprender una vida más seria la persona que la había llevado disipada y ligera.

FORNÁDA.— Hornada.

FÓRNU.— Horno.

FÓRO.— Cierta gravamen que pesaba sobre algunas posesiones que debía, en tiempos relativamente recientes, ser satisfecho a la Iglesia o a algunos particulares (p. u.).

FÓSKA.— Vaca de pezuñas y hocico «*róxu*» (generalmente también las pestañas y cuernos).

FÓSKA, -U.— De color rubio claro / enfadada.

FOSKÓN.— Prado acotado y cercado en terreno comunal,

que aprovecha un particular: suele ser de ínfima calidad.

FÓUZ(LA).— Hoz de mango largo (*Contribución* p. 572-n.º 5).

FOUZÉTE.— «*Focéte*» (Lena).

FOUZÍN.— Hoz que se emplea con una sola mano.

FOZÁR.— Hozar.

FOZÓN, -ÓNA.— Que «*fóza*» mucho.

FRÁDA.— Acción de «*frádár*» / «*madéra de fráda*»: la que retoña después de haber hecho una tala.

FRADÁR.— Cortar las ramas de los árboles (son ramas aprovechables para algunas labores de carpintería).

FRANGUÉSU.— Muy fuerte.

FRANKIÁR.— Hacer mayor un agujero o una entrada.

FRÁNKU(PÉRAS DE-, PÉRAS FRÁNKAS).— Cierta tipo de peras grandes y duras que maduran en época muy tardía (mes de noviembre).

FRAÑÍR.— Romper, quebrar.

FRÉBA.— Hebra / «*kortár po la fréba*»: quitar la idea, desanimar.

FREBÓSU, -A.— Hebroso.

FREGÁR.— Frotar, restregar / fregar.

FREISÁN.— Tal vez el urogallo.

FREISUÉLU.— Cierta fritura a base de harina, leche, a la

que posteriormente se le aplica azúcar.

FREISUÉLUS.— «*Sunbréirus*», v. Botánica.

FRÉISNU.— Fresno: para ponderar la facilidad con que arde o quema la madera de Fresno se dice:

«*dixu el fréisnu a la fáya ke si nun fóra de berguénza ardiría báxu l água*».

FREIXUÉLES.— V. Botánica.

FRESKÉRA.— Pequeño mueble de madera y tela metálica que se empleaba para guardar algunos productos a una temperatura igual, y en la medida de lo posible, no muy elevada.

FRÉSKU, -A.— Limpio / «*la fréska*»: el atardecer o amanecer, por ser los momentos del día de temperatura más liviana.

FRÉSNA.— V. Botánica.

FRIÁKU.— Frío molesto.

FRIÉGU(EL).— Lugar donde «*aguában*» las truchas.

FRISUÉLU(FRAISUÉLU).— «*Freisuélu*».

FRUNTÍN.— Animal que lleva una raya blanca vertical en la cabeza, v. *karétu*.

FUÉÇA.— Hoja.

FUÉSI.— Fuelle, odre.

FUÉRU(TENÉR-).— Apoyo, ayuda, fuerza, influencias.

FUÉRZIA.— Fuerza.

FUÉRZIGA.— Falla, grieta del terreno.

FUÉU.— Fuego.

FUÉXÁ.— Hoyo grande, hoyo en el camino debido al agua arrastrada.

FUÍNA.— La garduña.

FÚKI.— Persona avara y trabajadora al mismo tiempo.

FULÉIRU, -ÉRA.— Embustero, -a.

FULÍXA.— Cosa de poco valor.

FUMARÁDA(-FUMARÉDA).— Humarada.

FUMÁRIA(ZUMÁRIA).— V. Botánica.

FUMÉIRU.— Utensilio utilizado para ahumar (se emplea en apicultura para evitar que ataquen a uno cuando se «*kápa*» la colmena).

FÚMIA(LA).— Humarada / fig. nieve levantada por el viento.

FUMIÁR.— Humear.

FÚMU.— Humo.

FUNDÉIRU(A LU-).— En lo más profundo.

FUNDÍL.— Hondonada en el terreno.

FURABÓSUS.— Dedo pulgar.

FÚNEBRE.— Terreno fúnebre, sombrío.

FÚRA(LA).— La Marta.

FURAKÁR.— Horadar, agujerear.

- FURÁKU.— Agujero.
- FURAMÁRTA(LA).— Mustélido, *la fúra*.
- FURÁR.— Agujerear.
- FURGITÁR.— Hacer «fórgas».
- FURMIÉNTU.— Fermento, especie de levadura obtenida en la hornada anterior.
- FURMÍGA.— Hormiga.
- FURMIGÉIRU.— Hormiguero.
- FURMÍGUS.— Migajas de pan, fritas en mantequilla que se daban a las mujeres recién paridas.
- FURNÍKA.— Lugar donde se depositaba la ceniza caída en las antiguas cocinas.
- FURNÍU, -IDA.— Lleno, repleto, suficiente.
- FURÓN.— Hurón, mustélido más pequeño que la «fúra».
- FURÓNA(ŠEBÁLA).— Salir el tiro por la culata.
- FURTÁSE.— *Escaparse / «furtáse la buélta»*, dar una vuelta más a la sogá al atar.
- FÚRU.— Agujero.
- FURRUÑÓN.— Aplicado, tacaño.
- FURRUÑÓSU, -A.— Oxidado.
- FUSÁDA.— Huso lleno de lana hilada.
- FÚSKA.— «*Pušíska*».
- FUSTÁX(-FUSTÁXI).— Aspecto.
- FÚSU.— Huso; se dice que cada cual debe estar en el lugar que le corresponde: «*cada tierra su uso y cada rueca su fúsu*».
- ¡FÚTI!.— Voz empleada para ahuyentar al gato.
- FUZIKÁDA.— Caída de brucos.
- FUZIKÁR.— Hociquear.
- FUZIKÓN.— El que «*fuzika*» mucho; *testón*; el que porfía mucho.
- FUZÍKU.— Hocico.

G

- GABILÁN.— Parte curvada y cortante de la «*šégra*».
- GABÍTA(EČÁR LA).— Ayudar a uno / enganchar una pareja de tiro a otra para ayudar en el arrastre o transporte («*agabitár*»).
- GABÍTU.— Utensilio de madera de forma de gancho o garfio / «*sakár gabitus*» dicese de los artilugios legales empleados en los juicios y que aparentemente, al menos, tuercen el rumbo del pleito en cuanto al veredicto.

GABÚXU.— Reconcentrado, azorrado.

GÁÇA.— Vaca de cuernos hacia abajo («*garóuta*» en Contribución) / vaca enferma.

GÁÇA, -U.— Persona alicaída / con morros, enfadada.

GACÍSPÉIRU, -ÉRA.— Persona alegre / presumida, un tanto envalentonada.

GÁÇU.— Cada uno de los dientes o púas de un «*forkón*» o pala, «*giçu*».

GACUÉLA.— Perra en celo.

GADÁÑU.— Guadaña.

GADÉIÇU.— G u e d e j a del pelo.

GAFÉZ.— «Virulencia, ponzoña, malignidad» (Lena) de una herida / dureza, aspereza / bravura de quien se irrita.

GAFU, -A.— Fiero, duro, áspero, muy enfadado.

GAFÚRA.— «Bicho venenoso» (Lena) de unos cinco cm. de longitud; se le atribuyen frecuentemente las muertes de las gallinas dentro del gallinero

GALÁNES.— Dícese del niño pequeño cuando hace algún movimiento o gracia que «*fái galánes*».

GALANTIÁR.— Galantear.

GALBÁNA.— Pereza debida, si bien no exclusivamente sí con frecuencia, al calor.

GALDÍR.— Agotar, cansar, extenuar.

GÁLGA.— Palo largo que se acomoda a las ruedas del carro, en la parte de abajo de la «*kalabáza*» para irlo frenando / piedra que baja rodando.

GALGIÁR.— Poner la «*gálga*» al carro / ir con la «*gálga*» puesta.

GALIKÁZU(UN).— Enfermedad venérea.

GALIKÓSU.— El que padece un «*galikázu*».

GALMIÁDA.— Zancada, paso largo.

GALMIÁR.— Dar «*galmiádas*».

GALLÉGU.— Término despectivo empleado para llamar cobarde a una persona.

GAŞADÚRA.— Gallada del huevo, mota blanca que aparece en la yema del huevo o entre ésta y la clara / acción de cubrir el gallo a la gallina.

GAŞÁR.— Cubrir el gallo a la gallina.

GAŞÍNA.— Gallina.

GAŞINÁDA.— Gallinaza / antigua costumbre o diversión consistente en acudir por la noche al gallinero de un vecino y alborotarlo de tal manera que el dueño había de acudir a ver qué sucedía; de este modo el grupo de personas, que se encontraba escon-

dido esperando este momento, lanzaba al «*inspector*» toda suerte de excrementos.

GAŠINÉIRU.— Gallinero, «*kapáz*»

GÁŠU.— Gallo.

GAŠÓN.— Gallo.

GAMAČÁDA.— Golpe dado con un palo o «*gamáču*».

GAMÁČU.— Caña larga desgajada del árbol; si es muy grande se le llama «*gamáča*».

GAMÓN.— *Asphodelus albus*, «*pitaziéga*»: v. Botánica / «*tirár el gamón*» dicese de una res cuando expulsa las deyecciones a chorro.

GAMŪČA.— Vara verde y delgada.

GANÁU.— Conjunto de bienes pecuarios.

GÁNGA.— Persona vaga / cierta parte del hacha.

GANGIÁR.— Comprar a precio ventajoso / tratar en negocios.

GÁNXAS.— Plantas dañinas de los sembrados.

GANZADÁL.— Zona abundante en «*gánzus*».

GÁNZU.— *Erica arbocea*, v. Botánica.

GAŇÍR.— Quejarse los perros con un sonido característico / quejarse entre dientes.

GAŇÍU.— Quejido, quejido del perro.

GARABÁTA.— Especie de ras-

trillo de cuatro dientes de gran tamaño empleada para vaciar el estiércol de los carros (Contribución p. 257 n.º 3).

GARABATÁDA.— Lo que se «*garabáta*» de una sola vez / acción de garabatar un trozo pequeño del terreno.

GARABATÁR.— Rastrillar con el «*garabátu*».

GARABÁTU.— Especie de rastrillo de madera empleado para las faenas de la hierba y la limpieza de los prados.

GARABIÉL.— Grabiél.

GÁRABU.— Tizón del fuego / leño, madero, tarugo de madera.

GARAMÉTA.— Zarza, v. Botánica.

GARAÑÓN.— Asno sin castrar.

GARBANZÓN.— Centáurea negra, v. Botánica (Compuestas).

GARFIÉŠA(GARFÍLLA).— Cazoleta para servir la sopa.

GÁRFIU.— Gancho.

GARGÁXU.— Esputo.

GARGAXÁR.— Expectorar.

GARÍTU.— Trozo pequeño de algo, generalmente de pan.

GARŪŠA.— Fruta sin madurar / «*ir a la garúša*»: recoger la fruta caída del árbol.

GARŪŠU.— Trozo de pan duro.

GARRÁFA.— Cierta tipo de

red empleada para pescar furtivamente.

GARRAFÓN.— Garrafa de los líquidos.

GARRANPIÑÉIRU(-GARRAPIÑÉIRU).— Mozo muy cortejador.

GARRAPIÑÁU.— Arbol muy cargado de frutos, «*karrapesáú*».

GARRÚÇA.— Vaca de cuernos elevados y cerrados hacia la parte delantera.

GÁTENES(A, A GÁTINAS).— A gatas andar a cuatro pies.

GATÉRA.— Presa pequeña.

GATIÁR.— Gatear.

GATILÉRA.— Cuadra pequeña y de poca utilidad.

GÁTU.— Pieza de la guadana (en Lena «*guetu*»). / gato.

GÁTU ALGÁIRI.— Gato sin domesticar que vive en el monte, es de rabo grande y alargado, mayor que el de la jineta.

GÁTU MONTÉS(GÁTU MONTÉSU).— Gato salvaje, probablemente es el felis silvestris.

GATUÉLU, -A.— Ladronzuelo.

GÁXU.— Retoño de la «*eskánda*» que quedó sin recoger en el suelo.

GAYÚBA(-GAYÚGA).— *Arctostaphylos Uva-ursi*, v. Botánica.

GAZNÁTU, -E.— Gaznate.

GÉLFU, -A.— Belfo, de mandíbula inferior saliente.

GIÇÁDA.— Aguijada, picana.

GIÇÁR(AGIÇÁR).— Aguijonar.

GIÇU.— Diente de la pala u horca / «*ubrériu*» de la «*giçada*» / lengua de la culebra, pues se supone que «*pincha*» / aguijón de algunos insectos (por ejemplo de la avispa, abeja...; refiriéndose al de la abeja se dice:

«*el miél tába mui ríku pero el giçu malditu*»).

GINDÁL(LA).— El guindo.

GUINDÓN.— Cierta trampa para cazar animales, cepo, «*armadíça*» (Contribución fig. 36).

GIPÁR.— Robar.

GÍSU.— Puré.

GÍTA.— Especie de cuerda / «*soltár la gíta*» desembolsar dinero.

GLAÍDA.— Dolor punzante pero breve / grito.

GLAYÁDA.— Grito agudo.

GLAYÁR.— Gritar.

GLÁYU.— Ave más pequeña que la «*gráça*», variopinta, probablemente el *Garrulus glandarius*.

GÓÇA, -U.— Cerda.

GÓÇA.— Cierta palo empleado en el juego del «*paliçu*».

GOÇÁDA.— Caída / marranada / acción deshonesto.

GÓÇA PÉZA(LA).— Variedad del juego del «*paliçu*» en la que intervienen una «*póza*»

grande y seis u ocho más pequeñas.

GOÇÉRA.— Cubil de los cerdos, «*porkéra*».

GOLBÉR.— Volver.

GOLÉR.— Oler.

GOLFÓN.— Golfo, sinvergüenza.

GOLONDRÓN(DE).— Dícese cuando se bebe algo de un solo quite.

GOMÉIRU.— Gomero, tira-piedras de los niños.

GOŠÓN.— Valle, vaguada (La Fozéiça).

GOMITÁR.— Vomitar.

GÓMITU.— Vómito.

GÓNZIUS.— Gozne o bisagra antigua de la puerta / anilla que sirve para insertar la «*kalabíça*» cuando pretende servir de cierre (Contribución, fig. 3).

GÓÑA(FAÉR).— Burlarse / dícese cuando alguno hace un trabajo de mala gana, por considerar que es hacer burla del contrante o del que mandó ejecutarlo.

GORGÓŠU(ĠORGÓXU).— Bichos que se criaban dentro de los guisantes o algunas leguminosas.

GORÓŠU.— Mezcla de harina y agua formando «*grúmus*» / grumo.

GORÚŠU.— «*Garitu*».

GÓTA.— Enfermedad de las

personas y del ganado vacuno.

GOTIÁR.— Gotear.

GÓXA.— Tipo de cesta grande construido por «*baniéšas*» entretejidas (en Lena «*gexxa*»).

GOXÁDA.— Lo que cabe dentro de una «*góxa*» / «*góxa*» llena hasta arriba.

GOXÉIRU.— Fabricante de «*góxas*».

GÓXU.— «*Góxa*» de mayor altura y mayor estrechez / «*tirái el góxu*»: costumbre hoy desaparecida pero recordada según la cual los mozos de un pueblo situado a mayor altitud que otro lanzaban en la época del «*antróxu*» un «*góxu*» lleno de paja o hierba ardiendo sobre el pueblo de abajo; esto debía ser interpretado como un desafío que debían aceptar los del pueblo inferior acudiendo a pelear.

GRÁÇA, -U (GLÁÇU, -A).— Grajo, -a: se conocen dos variedades: una de patas amarillas, y otra de patas rojizas.

GRADÁR.— Caminar / «*gradiár*».

GRÁDE.— Utensilio de labranza utilizado para destripar terrones; es una especie de trillo pero de grandes púas, tirado por algún ani-

mal y recargado de grandes pesos (en Lena: «*grae*»).

GRADIÁR.— Trabajar con la «*gráde*».

GRÁMA.— V. Botánica.

GRÁNA.— Semilla de algunas plantas / residuos de la hierba en el pajar.

GRANÍBLI.— Dícese de la tierra que es pródiga en cosechas de granos.

GRANXÁR.— «*Alforxár*», recoger de un sitio y de otro / «*ir a la gránxa*»: «*granxár*».

GRÁZIA(DAR-, TENÉR-).— Saludar con afabilidad, amistosamente / «*tenér grázia*»: salero, maña, ánimo presto a la algazara.

GRÉBU.— Dícese de lo molido bastante grueso.

GRIÉSKA.— Gresca, discusión airada, pelea.

GRÍSA(LA).— Acción de retoñar.

GRIŠÁR(AGRIŠÁR).— Retoñar (dícese del pasto, de las patatas, de las cebollas...) / enloquecer, enajenarse un tanto.

GRIŠU(GRÍCU).— Grillo.

GRÓMU.— *Satrotamnus* / *Cytisus scoparius*, «*eskóba*», v. Botánica.

GRÚMU.— Masa apelmazada, bola de alimento sin haber cocido suficientemente.

GUÁJI, -A.— Niño /ayudante de la mina.

GUÁNDIU.— Membrana que recubre parte de la cáscara de la avellana.

GUANTÁDA.— Bofetada, *peskozáda*.

GUAÑÁR.— Retoñar, «*echár guáñus*» las patatas.

GUAÑÉRA.— Hueco que se hace en la pared para que la atraviere un arroyo.

GUÁÑU.— Retoño de la patata.

GUARÁR.— Pacer / resguardarse de la lluvia.

GUAREZÉR.— Pacer / resguardarse de la lluvia.

GÚÇA.— Aguja.

GUÇÉIRU.— Lugar donde se guardan las agujas o alfileres.

GUÇÉTA.— Cordón del zapato, de la bota o del justillo.

GUÉBU.— Huevo.

GUEÇÁDA.— Guiño / «*echár la gueçáda*»: el mal del ojo.

GUÉÇU(UÉÇU).— Ojo / «*el guéçu la fónte*»: agujero por donde brota el manantial / «*el mál guéçu*»: el mal de ojo / «*la bárba el guéçu*»: arañar la cara del niño pasando repetidas veces la barba sin afeitar por su cara, con objeto de irritarlo.

GUÉI.— Hoy / «*buéi*».

GUEIRÍZA(BUEIRÍZA).— Antiguo pasto comunal acotado para los bueyes.

GUÉRRÍ(EL).— Enclenque / el más pequeño de la camada

(si se aplica a animales, cerdos sobre todo), o de la familia (si se trata de las personas).

GUÉSU.— Hueso.

GUESÉRA.— Lugar del cementerio donde se depositan los «huesos» una vez exhumados de la fosa.

GUEYÁDA.— Mirada / guiño.

GULIÉŠU(BULIÉŠU).— «gulípu» / círculo de hierba sin segar en un prado o campo.

GULIFÁR(GOLIFÁR).— Husmea.

GULÍPU.— Recoveco en un prado manga de un terreno, rincón, estrechez entre breñas.

GULISMÓN.— Glotón, goloso.

GURBÍZÁL(GORBÍZÁL).— Lugar abundante en «gurbízu».

GURBÍZA.— V. Botánica.

GURBÍZU(GURBÍZ).— V. Botánica.

GURGUÉLU.— Garguero.

GURGUTÁR.— Rechistar, replicar (Lena).

GURRIÁNA.— Del tiempo desapacible por la niebla y llovizna dicen algunos que «*tá de gurriána*».

GURRIÁPU.— Cosa de poco valor

GURRÍN, -ÍNA.— Cerdo pequeño.

GURRUNBÁU, -ÁDA.— Encogido, cheposo.

GURRÚNBU, -A.— Cheposo, encogido.

GURRÚNBA(-GURRÚNPA).— Chepa, joroba.

GÚZU.— Dícese de la persona amiga de conocer lo ajeno pero que no suelta prenda acerca de sus cosas.

I

IBIÉRNU.— Invierno (p. u.)

IGUÁDA(-EGUÁDA).— Cabra de un año.

INÇAZÓN(EL).— La hinchazón.

INÇÉI.— Lleno, -a.

INÇÉNTI(UN).— Cuando se quiere aludir a la pequeña

cantidad o cualidad de una cosa se emplea la expresión: *¡báya un inçénti!*

INÉLA.— Pieza del molino a la que va adosada la muela.

INFESTA(R), -SE.— Infectar (se), infeccionarse.

INFESTÁU(TÁR-).— Infectado / con mucha maleza, lleno.

INPIŠIZÁUS, -INPIŠIZÁDAS.— Dícese de dos personas cuando están peleándose de tal manera (o discutiendo) que es imposible separarlas.

INPITISÁU, -ÁDA.— Que va erguido, dándose importancia.

INSERTÁR.— Injertar / «amestár».

INSIÉRTU.— Injerto.

INBISÍBLI.— Prendedor del cabello.

INĀ(A LA-).— Dícese cuando se palanquea.

INDIA(KASTAÑÁL-).— Arbol de los paseos, semejante al *pládanu*; v. Botánica.

INKÍZ.— Dícese de la persona inquieta.

INTIRÍZU, -A.— De una sola pieza, sin vano alguno.

INXIRÍR.— Encoger / injertar.

INXIRÍU, -ÍDA.— Jorobado, encogido.

IÑÁR.— Mugir las vacas de un modo característico cuando tienen cría.

IRBIDÉIRU.— Hervidero, bullicio, aglomeración de personas o insectos que hacen mucho ruido.

ÍRIS.— Cierta clase de trucha abundante en nuestros ríos.

ÍSA, -ÍSI, -ÍSU(S).— Esa, ese, eso (s).

ISÓPUS.— Anchusa *semper virens*, v. Botánica.

ÍSTI, -A, -U(S).— Este, -a, -o(s)

IXUÉLA.— Hijuela.

IXUXÚ.— Exclamación de alegría.

IZIÓN(AIZIÓN, -EIZIÓN).— Acción; se emplea esta palabra generalmente con una acepción peyorativa.

J

JÁRKA.— Recua, conjunto de gente que mete ruido.

JENZIÁNA.— «*Xaranzána*».

JINÉTA.— Jineta.

JIRÓLA(PATA-).— Dícese de quien tiene una pierna más pequeña que otra.

K

¡KÁ!.— ¡Qué va!, ¡ni hablar!, ¡no me digas!

KA.— Casa (sólo pervive en algunas expresiones acompañadas del nombre del poseedor).

KÁI.— Casa de (aparece en expresiones semejantes a las anteriores).

KABÁNA.— Cabaña.

KABANÁDA.— Conjunto de reses pertenecientes a un solo dueño / reses que caben en una cuadra.

KABÁNU.— Cabaña, cabaña de pequeñas dimensiones.

KABANÓN.— Cabaña de las «bráñas».

KABÁU.— Tierra acotada en terreno comunal para convertir en cultivable con aprovechamiento particular / cavado

KABÉJRU(LU-).— Lo final, lo extremo.

KABÉZA.— Pieza del «sabiégu» que comprende desde la mancera hasta la reja.

KABEZÁDA.— Ronzal / terquedad.

KABEZÓN.— Testarudo / «kabezáda» / cierta enfermedad del ganado vacuno.

KABÓRNIU.— «Kabóxu».

KABÓXU.— Cada una de las

partes del tronco de un árbol cortado longitudinalmente, una vez separado de la corona / tronco seco y cortado.

KÁBRA.— Cabra / estructura de madera, de forma de «Y» cuya parte superior es una especie de recipiente y se emplea para transporte de argamasa por los albañiles / «eôá» las kábras»: partida mano a mano entre los dos perdedores del juego de naipes (cuando juegan cuatro) para ver quién ha de pagar la totalidad de la consumición / «kábras»: de las piernas cuando adquiere la piel cierta coloración de diversa intensidad formando cercos se dice que son «kábras»: suele ser debido a calentarse a orillas del fuego en las cocinas de leña.

KABRIADÓRIA.— Pieza de algunos tejados que va colocada sobre el «liniu».

KÁBRIU.— Pieza de madera de los tejados situada sobre la «térzia».

KABRUÑÁR.— «Klabuñár».

KABRÚÑU.— «Klabrúñu».

KÁBU.— Extremo, extremo de una cuerda / nombre que

recibe cada una de las crines y serdas de algunos animales (caballares, fundamentalmente).

KACÁDA.— Trago / hartazgo de agua.

KACÁPADA.— «*Kacáda*».

KACÁPU.— Recipiente de cuerno o madera empleado para guardar humedecida la piedra de afilar la guadaña cuando se está segando.

KACÉTAS(A PIÉRNAS).— Dícese de quien cabalga sentado con una pierna a cada lado del lomo de la montura.

KACÍPÁRRU.— Garrapata o parásito que suele ir incrustado en la piel de algunos animales (vacunos sobre todo) / cascarrabias.

KACÓNDA.— Mujer de buena presencia, estimable sexualmente.

KACURRÍLLU.— Cierta tipo de revólver antiguo.

KACURRÍN.— Perro pequeño: acerca del perro se propone el siguiente acertijo:

*«asáriba nakél áltu
tábu xinríngu xétu
páta kórta
rábu tiésu».*

KADABÉÑU.— Tronco del «*árguma*».

KADAGÚN(U).— Cada uno, «*kaún*».

KADAPANÁL.— Arbol que

produce los nisperos, v. Botánica.

KADÁPANU(-KARÁPANU).— Fruto comestible del «*kadapanál*».

KADÁRZU.— Cinta blanca que se emplea para hacer almohadones, fardelas...

KADRÍL.— Cadera, hueso de la cadera.

KAETÁNU.— Cayetano.

KAGALÉRA.— Gran miedo, «*medrána*» / «*fória*», descomposición / «*la planta la kagaléra*»: es otra denominación del «*tártabu*», planta que tiene la virtud de promover diarrea, v. Botánica.

KAGALÓN.— Miedoso.

KAGAMENTÉIRU.— Blasfemo.

KAGAMÉNTU.— Blasfemia, palabrota.

KAGAMENTIÁR.— Blasfemar, decir palabrotas.

KAGARÁTA.— Cagarruta.

KAIRÉL.— Hilera de piedras o ladrillos, a modo de cuneta o bordillo de un camino que se hace para contener el agua de la lluvia / presa o canal de piedra que atraviesa un camino para conducir el agua de las cunetas o que viene por el camino en período de lluvia.

KAIRÓN(KEIRÓN).— Timón del «*rámu*», «*karriésa*» y «*kórza*» (Contribución, fig. 21,1, «*caidón*»).

KAIRUÉTA(-KAURIÓTA).— V. Botánica.

KAIRUÉZU.— Persona de gran estatura y de formas y maneras brutales.

KAISADIÉŠA.— «*Keisadiéša*».

KAKABÉIRU.— «*Kákabu*».

KAKABIÉŠU.— Persona o animal de pocas carnes.

KÁKABU.— Dícese de la persona alta y delgada / cacharro de barro, roto.

KAKAREIXÁR.— Cacarear / fig. hablar excesivamente, irse de la lengua.

KAL(EL).— Cal.

KALABÁZA.— Parte del carro de «*ráyus*» en la que van insertos los radios de la rueda.

KALÁBAZÓN.— Calabaza.

KALABÉÑU.— «*Kadabéñu*».

KALABIÇA.— Clavija de hierro empleada para cierre de puertas y ventanas.

KALABIČÁR.— Cerrar con la «*kalabiča*».

KALAFRÍU.— Escalofrío.

KALAMÁR(TAR KÓMO UN).— Dícese de la persona delgada.

KALÁNBRANÁSE.— Tener calambres / helarse, convertirse en «*kalánbranu*».

KALÁNBRANU.— Carámbano.

KALAMÓNA.— Cabeza del cerdo separada del resto del cuerpo: suele ser objeto frecuente de exvoto.

KALÁNDRIA.— Denominación que recibe la persona que canta frecuentemente.

KALANDRIÁR.— «*Ačisbár*».

KALDÁR(EL).— Ubre de las hembras.

KALDEIRÁDA, -ÁU.— Caldero rebosante, contenido del caldero.

KALDEÍRU.— Caldero, cubo de metal / «*kaldéiru magostón*»: vasija que se emplea para «*magostár*» castañas.

KALDIÁR.— Poner al rojo vivo, caldear / «*ponér en káldia*»: caldear, poner al rojo.

KALÉIÇA.— Calleja, callejuela.

KALEIČÓN(-KALEČÓN).— Camino profundo y umbrío y también estrecho.

KALÉIRU.— Horno para la cocción de la piedra caliza.

KALEZÉR.— Calentar, entrar en calor.

KALIÉNTE.— Dícese de la burra o yegua en celo.

KALIÁR.— Echar cal, encallar / terreno abundante en sustancias calizas: «*yérba de kaliár*»: hierba que crece en terrenos donde abunda la piedra caliza / *piédra kaliár*: roca caliza.

KALIÉNDA(ANDÁR A LA).— Dícese de la persona que habiendo capturado una alimaña o sus crías recorre los pueblos mostrándola(s) al

mismo tiempo que obtiene algún beneficio económico por considerar que hizo un bien a la comunidad.

KALIKATIÁR.— Escarbar / hacer alguna prospección con objeto de encontrar algún mineral.

KALIKÓR.— «Tizón medio encendido» (Lena) / movimiento que se hace en el aire con ese tizón.

KALISTRÁR.— Penetrar, profundizar, atravesar, ahondar poco a poco (dícese primordialmente del calor o del frío).

KALKAÑÁI(-KALKAÑÁR).— Zona del calcaño.

KALKUÉZU.— Persona bruta y torpe.

KALÓN(UN).— Lanzamiento al agua para nadar.

KALZADÚRA.— Pieza de madera, a modo de eskí, empleado por el «rámu», «karriéša» o «kórza» para favorecer su desplazamiento por el camino (Contribución fig. 21,4).

KÁLZAS.— Antiguas medias de lana / tacos para el frenado de un carruaje.

KALCETÍN(PL. KALCETÍNUS).— Calcetín.

KALZETU.— Calcetín.

KÁLLU.— Pieza de hierro que sirve de herradura a las vacas.

KÁŠUÉZU.— «Kairuézu».

KAMÁDA.— Paliza / multitud de hijos / crías de un solo parto (se emplea sobre todo para referirse a las del ganado porcino)

KAMEŠÓN.— «Tórnos» del yugo a los que se sujetan las «kornáles» / parte del yugo donde va introducida la cabeza de la res (hay gran imprecisión en mis informantes).

KAMÉRA.— Camastro de la cabaña / lugar donde se coloca tal camastro / cama o «xazéda» que deja un animal donde se ha tumbado.

KAMÍN.— Camino / «kamín real»: camino principal.

KÁNAMU.— Galeopsis Tetrahit, v. Botánica.

KÁNBA.— Pieza curvada de los carros de «kanbíci».

KANBÉIRU.— «gabitu» donde se van insertando las truchas que se pescan.

KANBÉO.— Cambio.

KANBÍCI(RUÉDAS DE).— Variedad de ruedas utilizadas por el «kárru del país»; son también llamadas «ruedas de kánbas»; tienen la particularidad [a diferencia de otra variedad de ruedas empleadas también por este tipo de carros, llamadas de «cáplón» (Contribución lámina III, foto 2.ª) que constituyen un todo unido sin vano alguno]

de presentar una superficie hueca entre dos coronas circulares, formadas por las «*kánbas*», dividida a su vez en dos partes iguales por la pieza denominada «*el muíl*» (Contribución, lámina III foto 1.ª, fig. 20) / por extensión se llama «*kárru de kanbíci*» o «*del país*» a cualquier tipo de carro que presente ruedas de «*čaplón*» o de «*kanbíci*» por oposición al «*kárru de ráyus*» o bien a otros de factura más moderna.

KÁNBRE(LA).— Calambre.

KANBRÍA.— Persona o animal aquejado de calambres.

KANDONIÁR.— Corretear, callejear.

KÁNPA.— Faja de terreno sin accidentes mayores, dedicada a prado o pasto; puede aparecer aislada, entre breñas o bien su disposición puede corresponderse a una zona dividida en lotes de terreno separados únicamente por mojoneros; actualmente hay cierta tendencia a designar con esta misma expresión al terreno que además de lo señalado es de propiedad privada o pertenece a una «*mortéra*»; si, por el contrario tal franja está en un terreno comunal suele emplearse la expresión de «*kanpéra*»: hay sin embargo frecuente indis-

tinción entre ambos significantes.

KANPAPRIÉTA.— *Bromus asper*, v. Botánica.

KANPÉRA.— V. «*kánpa*».

KANPÍA(YÉRBA).— V. Botánica.

KANPÍLLU.— Sólo aparece en los versos que vamos a citar como sinónimo de «*cementerio*»; tales versos son recitados por los niños cuando arrojan al cementerio el diente que se les ha caído, pues según creencia, hoy a punto de extinguirse, allí donde se reúnan todos sus dientes será el lugar que les corresponda como tumba: dice así:
«*dentillu, dentillu, te tíru al*
[*kanpillu*
para ke me salgas ótru más
[*guapíllu*

KANPÍZUS.— Hierbas que se arrancan en los terrenos que están «*pradiándu*».

KÁNPU.— Conjunto de hierbas de los sembrados que se consideran perjudiciales / hierba segada en verde para consumir inmediatamente por el ganado / terreno descampado en el monte / «*el kánpu l merkáu*»: feria, lugar donde se celebra la feria.

KANPÓN.— «*kánpa*», «*kánpa*» pequeña

KANPÚSA.— Oveja de lanas largas.

KANPUSÍNA.— Oveja de lana larga y de buena raza (suele tener pintas blancas en las patas y hocico).

KAN.— Caen / perro / tor-
nu del carro de «*kanbíçi*», si-
tuado bajo «*lus piértugus*»
empleado para atar o mejor
para sujetar la sogá que ata
(son varios «*lus kánes*»).

KÁNA.— Caña, rama del ár-
bol; si es pequeña se llama
«*kánu*».

KANÁÇA(LA).— Gentuza /
mote que reciben los vecinos
de Entrágu.

KANDANÓN.— Dícese del
hombre alto y delgado.

KÁNDANU.— Rama seca y
blanquecina, generalmente /
persona flaca y alta.

KANÁL(TAR EN-, ABRÍR EN-).—
Cuerpo abierto y sin víscer-
as / rajar.

KANÁL(LA).— Canal, cana-
lículo, conducto por donde
aflora el agua de la fuente /
accidente del terreno que se-
meja un canal.

KANALÉIXA(KANALÉXA).— Ca-
nal portátil, de madera o cor-
teza de árbol.

KANDÁRGA(ANDÁR DE-).— An-
dar de juerga.

KANDÁU.— Candado, tipo de
cerradura / uno de los extre-
mos de la herradura.

KANDIÁL.— Cariñoso;

KANDÍL DE SÁPU.— Variedad
de candil antiguo.

KANDILÉIRU.— Lugar donde
se colocaba el candil: solía ir
situado sobre una piedra.

KANDILÉIXA(KANDILÉXA).—
Pequeño candil, candileja; ca-
bo que se pone en el aceite
del «*faról*» para servir de so-
porte al fuego.

KANDÓNGA.— Se dice del ni-
ño o de la niña con el sentido
de «*pocacosa*», «*cosa sin im-
portancia*».

KANTIÉŠA.— Canilla de la
máquina de coser.

KANTIÉŠU.— Pervive en la
frase: «*nun sábis nin tokár
el kaniéšu*» para aludir a la
persona que no hace nada
útil y se dedica a callejear.

KANIKÁTU.— Cosa de poca
importancia.

KANÍL.— Colmillo.

KANILÁDA.— *Kanilázu*, den-
tellada.

KANTÁZU.— Pedrada.

KANTÉSU.— Cierta moneda
antigua.

KANTÉIRU.— Cantero, perso-
na que trabaja o labra la pie-
dra.

KANTÉXU.— «*pikáçu*», «*kán-
tu*» no muy elevado.

KANTOŠÁDA.— Caída.

KÁNTU.— Cima, línea de
una cumbre o de una ladera
común a dos vertientes que
confluyen en ella pero perte-

necientes a distinto valle / pico / peñasco.

KANXILÓN(KAXILÓN).— Cacea grande de metal usada antiguamente: solía ser de cobre.

KANZIÉŠA.— Cancellera, de madera por lo general (en Lena íd) / «el postréiru kanzešéiru»: el último debe de cerrar la puerta o «kanziéša».

KAÑA.— Tibia / tuétano / bebida semejante al coñac.

KAÑABÉRA.— Caña semejante al bambú (v. Botánica).

KAÑÁDA.— Ubre de las vacas.

KAÑÁZA.— Rama de los guisantes y otras leguminosas.

KAÑUÉLA.— Bofetada.

KANZÍLLA.— «Kanziéša».

KAPÁĈU(KAPÁXU).— Cesto de esparto o paja.

KAPÁR.— Castrar / extraer parte de la miel de una colmena sin matar todas las abejas.

KAPÁZ.— Gallinero.

KAPEŠÁR.— Llamar con la mano.

KAPÍA(LA).— Castración.

KAPIÁR.— «Kapešár».

KAPITÓN(DAR EL-).— Volcar longitudinalmente / dar un trompicón.

KAPONÁR.— «Kapár».

KAPÚDU.— Sorbus aucuparia; para ponderar sus virtudes nutritivas se dice: «kun

fuéca de kapúdu ya mostacál engordará el miéu tarrál», v. Botánica.

KARAMAÑÓLA.— Vasija empleada para transporte de agua, leche, suele ser de metal o porcelana; algunos prefieren el nombre de «marmitta» o lechera.

KARÁTER(KARÁUTER).— Carácter / aspecto externo.

KARBAĈEDÁL.— Robledal.

KARBÁĈU.— Roble: v. Botánica.

«el xuégu el karbáĉu»: juego de niños consistente en mantener el equilibrio teniendo la cabeza apoyada en el suelo, el cuerpo erecto y perpendicular al suelo.

KARBÁZA.— Rumex crispus, v. Botánica.

KARDENÍLLU.— Podredumbre del bronce.

KARDÉÑA.— Sonchus oleraceus / Cirsium, v. Botánica.

KARDÍN.— De color blanquecino (dícese primordialmente del caballo).

KARDINIÉNTU.— Oxidado.

KARDÓSU, -A.— «Kardín», con algunas rayas grisáceas.

KÁRDU.— Cardo / «kárdu madalénu»: Eryngium Bourgati, v. Botánica.

KARÉIXA.— Gusano que se desarrolla en las carnes debido a la picadura de algunos insectos.

KARÉTU, -A.— Animal con una mancha blanca en la frente, a diferencia del «*fruntín, -ina*» que sólo lleva una raya.

KAREZÉR.— Padecer una enfermedad / carecer.

KARGÚÇA(-KARGÚXA).— Carga pequeña.

KARIÉGU, -A.— Persona que acostumbra a vender caro.

KARIÓKAS.— Mentiras agradables de oír.

KARKABÍNA.— Pájaro nocturno que con su canto, según creencia antigua, anunciaba la muerte del vecino del pueblo que en ese momento se encontraba enfermo.

KÁRKABU.— Terreno escabroso y angosto a modo de precipicio.

KARKAMÁL(UN).— Achacoso / persona que está en los huesos.

KARKÉIXA.— *Chamaespartium* v. Botánica.

KARKEIXÍNA.— *Chamaespartium sagittale* / *Genistella sagittale*.

KÁRKUA(-KÁRKUBA).— Presa, zanja; sirve, en muchos casos de cierre o divisoria de terrenos.

KARLISTÁDA.— Epoca de alguna de las guerras carlistas; a tal período se refiere la

canción aún recordada por algunos:

«*Si Carlos quintu muriera
e Isabel segunda volviera a
[reinar
correrían los ríos de sangre
como corren las olas del
[mar]*».

KARNEBÍSA.— La carne viva, la encarnadura.

KARNÁDA.— Animal muerto sin enterrar / matanza de reses por parte de las alimañas.

KARNEBIZIÓSA.— Criazón en la herida que no acaba de cicatrizar.

KARNEIRÁDA.— Golpe dado con la cabeza, «*testáda*».

KARNÉIRU.— Carnero / «*primus karnéirus*»: primos carnales.

KARPINTÉRU.— Carpintero.

KARPINTEIXÁR.— Carpintear.

KARPINTIÁR.— Carpintear.

KARPÍR.— Quejarse acompañándose de un ruido característico que semeja la respiración fatigosa o difícil.

KARTIÁR.— Estropear algún instrumento de corte, principalmente la guadaña / «*tar kartiáu*»: estar cansado tremendamente por haber estado la noche anterior de juer-ga.

KARRÁNKAS.— Carlangas.

KARRANKÉTE.— «*Karranké-tu*».

KARRÁNKÉTU, -A.— Pequeño y de piernas arqueadas.

KARRÁNKU, -A.— Que camina con las piernas abiertas o arqueadas.

KARRAPEŠÁU, ÁDA.— Arbol muy cargado de fruto.

KARRAPIÉŠA(A LA).— Del árbol «*karrapešáu*» se dice que «*tá*» o que «*bién a la karrapiéša*».

KARRAPIÉŠU(GARRAPIÉŠU).— Membrana verdosa en la que van insertas las cáscaras de las avellanas (cada «*karrapiéšu*», contiene varias) / persona endeble / persona de mala catadura moral.

KARRAPÓČU(AL).— *al «karrapótu»*.

KARRAPOTIÁR.— Llevar a hombros, llevar a cuestras.

KARRAPÓTU(AL).— «*karrapotiar*», *a rekostinas*.

KARRAPUCÉTE.— Nombre que recibe la boina u otra prenda de la cabeza en el juego de «*la píka la míla*».

KARRÁSKA.— Provisión de alimentos para un largo viaje o para pasar una temporada en el monte / herramienta empleada para horadar el hierro.

KARRASKÉIRU.— Lugar donde abunda el «*kazkáču*».

KARRÁSKU.— Parte más dura y agrietada de la corteza del pan de «*eskánda*».

KARRÉTU.— Carro pequeño.

KARRIÉŠA.— Narria con un entretejido de varas (*zárza*) que se usa a modo de caja de transporte (en Lena, *karreña*).

KARRÍZU.— V. Botánica.

KARRUCÁDA.— Carrada.

KÁSA.— Parte del yugo (en Lena, *kamešón*).

KASAMENTÉIRU.— Casamentero.

KASEČÁU.— Multitud de personas que viven en una misma casa aunque sea temporalmente, familia numerosa.

KASÉIRU(-ÉRA).— Casero, domesticado.

KASERÍA.— Caserío, explotación agrícola aislada.

KASIÉŠU.— Envase natural vacío propio del maíz / agujero del panal.

KASÍNA.— Tipo de vaca pequeña / diminutivo de casa.

KÁSKARA.— Almeja / cáscara del huevo.

KASKAROLÉIRU(TAR KÓMO).— Dícese de algo de gran dureza.

KASKARÓN.— Piedra de gran tamaño, que puede alcanzar de 1 a 2 metros de altura (Kánpus).

KASTAÑÁL(LA).— El castaño; para aludir a las condiciones atmosféricas propicias a un buen año de castañas

se dice: «*en agóstu ardér* (esto es sol)

ya'n setiénbre bebér (es decir lluvia).

KASTAÑÁL ÍNDIA.— Acer Pseudo-Platanus.

KASTÁÑAS MIÁNAS.— Sin la cáscara externa pero con el *miánu*.

KASTAÑÉU.— Lugar poblado de castaños, cartañar.

KASTÍLLU.— Juego de niños según el cual cada uno hace su «castillo» de nueces o avellanas (tres de base y una de cúspide) ganándolas como premio quien de ellos logre derribar la picota del pretendido castillo, según las reglas predeterminadas por los jugadores.

KASTÍZU, -A.— Que crece mucho.

KASTRÓN.— Macho de la cabra / fig. mala persona.

KASTRONÉIRU.— Que anda en tratos o negocios de «*kastrónes*».

KATÁR.— Coger, alcanzar.

KATASÓLA.— Bellis perennis.

KAUDIÉŠU (DEXÁR EN SIN-).— Sin atender, sin cuidar.

KAUSALIDÁ.— Casualidad.

KÁXA.— Caja.

KAXÉTU.— Caja pequeña / «*kubétu*».

KAXIGALÍNA.— Persona o cosa de poco valer / tontería.

KAXÍNA.— Membrana envol-

vente de algunos guisantes o leguminosas / caja pequeña.

KAXÓN (KAXIÓN).— Cajón.

KAXUÉŠU.— «*Kasiéšu*».— En su 1.ª acepción.

KAZAPÉTU.— V. Botánica.

KAZÁU.— Lo que cabe en un «*kázu*» / «*kázu*» lleno.

KAZÍDA(LA).— La vajilla.

KAZIPLÁR.— «*Eskaziplár*».

KAZIPLÉIRU.— El que «*kazípla*».

KAZIPLÓN.— «*Kazipléiru*».

KAZÍU.— Cacharro, vasija / «*lus kazíus*» cacharros utilizados en el ordeño / «*kazída*».

KAZKACÉIRU.— Terreno donde abunda el «*kazkáču*» / terreno de vegetación paupérrima.

KAZKÁČU.— Roca pizarrosa muy cuarteada que se disgrega en trozos pequeños / «*el kazkáču*» (o «*el kaskáyu*»): juego de niños; según Contribución: el parrón.

KAZOLÁDA(DAR LA).— Husmear.

KAZOLIÁR.— «*Eskaziplár*» / husmear.

KAZÚRRU.— Habitante de León y Castilla, en general / tacaño.

KEBRÁSE.— Herniarse / empezar a relajarse los huesos de la parte trasera de la vaca para poder parir / «*água kebráda*»: agua templada /

«águas kebrádas» tejado con diversas vertientes.

KEDÁSE.— Morir quedamente / en algunos juegos tapar los ojos uno que después ha de descubrir a los que se esconden.

¿KÉI?.— ¿Qué?

KÉIMA(LA).— El incendio.

KEIMÁDA.— Quemada / incendio.

KEIMADÚRA.— Quemadura.

KEIMÁR.— Quemar, arder, prender fuego.

KEIMÓSA.— V. Botánica.

KEIRUÉTU.— V. Botánica.

KEISADIÉŠA.— Empanadilla formada con una pasta frita que en su interior lleva una mezcla con azúcar nuez molida y anís.

KÉIXA(LA KÉXA).— La queja, quejido / «dar las kéixas» «ise co las kéixas: manifestar de palabra que uno se encuentra ofendido o molesto por alguna actitud presente o pasada del interlocutor o de persona allegada a él.

KEIXÁDA(KIXÁDA).— Quijada.

KEIXÁSE.— Quejarse, lamentarse, manifestar dolor / dar las kéixas, ise co las kéixas.

KEIXÍFU(-KIXÍFU).— Quejido.

KÍLMA.— Cierta medida grande empleado como medida de capacidad.

KINZÉNU.— Caballería de 15 meses.

KIÑÓN.— Gravamen que pesaba sobre algunas fincas.

KISKÁR.— Cohabitar.

kfs.—Voz empleada para llamar al perro.

KÍSPU.— Pequeño trozo de tocino frito / «un kispu»: muy poco.

KIZÁBIS.— Quizás.

KIZÁL.— Agujero de la piedra donde se introduce el «kizu».

KIZIÁU.— Dícese del seto poblado de cierto tipo de arbolado o especie botánica.

KÍZU.— Quicio, pieza de hierro que se coloca bajo la puerta o «kanziéša» en el extremo sobre el que ha de girar.

KLABÉL MONTÉS(KLABÉL MONTÉSU).— Dianthus monspessulanus.

KLABUÑÁR.— Preparar el corte de la guadaña mediante golpes repetidos con el «martiéšu» sobre dicho corte sostenido por la «xúnka».

KLABÚŃU.— Acción de «klabuñár»

KLARIÁR.— Aclarar, amanecer.

KLARIÓN.— Antigua tiza.

KLAS.— Clase.

KLÍKU.— Órgano genital femenino.

KLIN(KLÍNIS).— Crin (crines).

- KLISÁR.— Eclipsar.
- KOBÁRDE.— Cobarde / tímido.
- KOBERTÁL.— *Eskurridéiru*.
- KOBERTÓR.— Manta.
- KOBÍJA.— Cada una de las piedras grandes y aplanadas que se emplean en la construcción de algunos cercados de piedra.
- KOĀÉR.— Recoger, coger / recoger el trigo / «*koĀér el pan*»: recoger las espigas de eskánda / caber.
- KOĀEDÉRA(LA).— Epoca en que se recoge el trigo y conjunto de acciones inherentes a tal recolección.
- KOFÁINA.— Jofaina, palan-gana.
- KOCÓŠU.— Parte dura y cerrada, de forma redondeada, de algunas verduras (lechuga, berza).
- KOCÓRDA.— Enfermedad del tallo del maíz / tizón del «*narbásu*».
- KOGORNÍZ.— Codorniz.
- KOGORÓTE.— Cogote.
- ¡KÓIMI!.— ¡Caramba!
- KOITRÁLA.— Vaca para carnear.
- KOKEŠÁR.— Cantar del cuco (*kukiéšu*).
- KOL(KUL).— Con el.
- KÓLA (KÚLA).— Con la.
- KOLÁR.— Marchar, escapar.
- KÓLDO.— Codo.
- KOLEŃU.— V. Botánica.
- KOLGADÉIRU.— Especie de percha (*gabitu*) para colgar.
- KOLÓNDAS.— Maderas que forman la caja del hórreo (Contribución,, lámina I, 5, *madres*).
- KOLORÁU, -ÁDA.— Rojo, rojizo, «*enkarnáu*».
- KOLUNBIÉŠU.— Columpio.
- KOŠÉRA.— Collera / tos continua y persistente.
- KOŠÁR.— Collar / aparato de madera que se coloca en el pescuezo de algunos animales bien para atarlos, bien para servir de soporte a la «*šuéka*».
- KOŠÁU.— Pequeña llanura en la cima de una montaña.
- KOMENÉNZIA.— Conveniencia.
- KÓMIA(LA).— La comida, la comida preparada / «*tenér la kómia*»: estar lleno de piojos.
- KOMÚŃA(DAR A-).— Especie de contrato, hoy bastante en desuso, según el cual el posesor de unas reses las dejaba a los cuidados de otra persona repartiéndose los beneficios a partes iguales / «*a komúña*»: en común, de común acuerdo.
- KONBAĀÁR.— Adular.
- KONBAĀÓN.— Adulador.
- KONBALÉĀÁR.— Confabular(se), poner(se) de acuerdo para algo.

KONBAYÁR.— «Konbačár», «konpangár».

KONBAYÓN.— «Konbačón», «konpangón».

KONDERGÁU, -ÁDA.— ¡Condenado!

KONPANCÁR.— Dar la razón a uno en contra de sus sentimientos, para tenerlo propicio.

KONPANGÓN.— El que «konpánga» / conformista.

KONPÁNGU.— Lo que acompaña uno con el pan cuando come.

KONPARACÁNZA.— Comparación.

KONPARÁNZA.— Comparación.

KONGÓXA.— Congoja, desasosiego.

KONGOXÁR.— Padecer congoja.

KÓNKA.— Fuente de madera para labores caseras.

KÓNKE.— Así que / con tal que

KONKÓXA.— Malestar, «kongóxa».

KÓNKU.— Mortero.

KONNOZÉNZIA.— Conocimiento.

KONPRENSÍBLE.— Comprensivo.

KONSOLÁNZIA.— Consuelo / cosa de poco valor, aparece en frases de contenido peyorativo: «¡báya konsolánzia!»: ¡vaya un consuelo!

KONSÓLDA.— *Symphytum tuberosum*, v. Botánica.

KONZÉIĚU.— Junta de vecinos de un pueblo; todavía hoy se conserva la expresión «šamár a konzéu» porque quien hacía las funciones de alcalde tenía como obligación convocar a todos los vecinos a la «xúnta» / «korrál konzéu»: corral o prado cercado donde se guardaban las vacas «prindádas» hasta que el dueño pagaba la multa correspondiente.

KONZÉNZIA.— Conciencia.

KONTESTÁR.— Responder, rechistar, replicar, dar una mala contestación.

KONTESTÓN.— Respondón.

KÓNTO.— Cierta hueso de la pata de la vaca.

KONTRÓZU.— Tierra de cultivo / lote en un «kurtinál» (p. u.).

KONZIÉRTUS(LUS).— Proclamas o *pregónes* de una boda.

KOPLÉRA(KOŠÁR DE-).— Košár de madera que suele llevar una chapa de refuerzo.

KORÁDA.— Visceras del cerdo / «el mal de la koráda» muerte repentina.

KORÁR.— Matar al cerdo mediante la introducción de un cuchillo especial para estos casos, muy largo, para que llegue hasta el corazón.

KORAZÓN(YÉRBA DEL-).— Hy-

pericum perforatum, v. Botánica.

KÓRBA(LA).— Parte posterior de la rodilla.

KORBÁTAS.— Castañas cocidas en agua sin haberles quitado la cáscara.

KORBATÓN.— Pieza de madera que une los dos «*móurius*» de una «*kanziéša*».

KORBIÁR.— Graznar los cuervos; «*kuándo el kuérbu korbéa, el sóbu rastréa*»: es probablemente una alusión a que el cuervo descubre la presa que luego el lobo degollará.

KÓRDOLÓBO(-KORDELÓBU).— V. Botánica.

KORKOŠÁR.— Gruñido característico de la cerda para llamar a la camada.

KORÓN.— Cuchillo de *korár*.

KÓRTE(LA).— Cuadra.

KORTEĀÁDA.— Conjunto de cáscaras de la castaña.

KORTÉIĀU.— Cáscara de la castaña, resto de dicha cáscara.

KORTEIXÁR(KORTEXÁR).— Cortejar, acompañar a la novia (o al novio).

KORTÉXA, -U.— Cuadra de poco valor.

KORTÉZU.— Parte dura del pan que recubre la miga / resto de la corteza de pan.

KÓRZA.— Medio de transporte semejante al «*rámu*»

pero más pequeño y con las *estákas* truncadas; se emplea preferentemente para el transporte de piedra para las construcciones en terrenos de orografía muy difícil.

KORDÉRA.— Cría de la oveja, que aún mama (masc. *kurdéiru*).

KORTADÚRA(LA PLÁNTA LA).— V. Botánica.

KORZÓN.— «*Karriéša* de gran tamaño / «*kórza*» grande.

KÓRRA.— Pequeña construcción circular, de piedra generalmente, empleada para depositar los erizos de las castañas sin abrir, durante un mes aproximadamente; tales construcciones están en los «*kastañéus*».

KORRÁDA.— Terreno cercado en una zona comunal para disfrute privado; suele, o solía, dedicarse a tierra de cultivo.

KORRÁLÁDA.— Gran cercado de corral.

KORRÁL.— Corral, cercado alrededor de una casa para guardar los aperos de labranza y otras faenas caseras; cercado alrededor de una cuadra.

KORRÁL KONZÉĀU.— V. «*konzéiĀu*».

KORRÁU.— «*Korráda*».

KORREDÓR.— Pasillo exter-

no y elevado de una casa, provisto de enrejado.

KORRÍDA(KURRÍDA).— Conjunto de ganado en camino, conducido en una dirección.

KÓRRO.— Construcción circular y de poca altura, de tejado cónico o troncocónico utilizado en las «brãñas» para guardar «xátus» fundamentalmente (o cerdos).

KÓSKAS.— Cosquillas.

KOSTÁL.— Cierta tipo de saco.

KÓSTA.— Del verbo «costar», 3.ª del sing. del pres. de ind.

KOSTÁU.— Costado / *la flor del kostáu*: *Carduncellus mitissimus*, v. Botánica.

KOSTÁZU.— Costado.

KOSTEŠÁR.— Costillar, zona de las costillas.

KOSTÉIRU.— Tabloncillo conseguido al serrar la parte más externa (corona circular) de un tronco / piedra saliente en la mina.

KOTÁRÁZU.— «*Kuétu*» grande / golpe dado o recibido con un «*kuétu*».

KOTÁZU.— «*Kotarázu*».

KÓUSA.— Cosa.

KOUSADIÉŠA.— Acertijo, adivinanza.

KÓUSU.— Cosa sin denominación o cuya denominación no se recuerda / cosa sin importancia.

KOUSÓN.— Objeto de gran tamaño.

KOUTÁR.— Acotar / dejar de pacer un terreno durante una temporada para que crezca la hierba.

KÓUTU.— Coto, terreno acotado.

KÓUZ(EL).— Parte trasera de la guadaña (en Lena *kozión*).

KOUZIÁR.— Cocear, dar patadas.

KOUZIÉGA.— Vaca que acostumbra a cocear (también puede decirse de otros animales).

KOZINÉTE.— Juguete de niña relacionado con la cocina.

KRIBIÉŠU.— Cedazo utilizado para la harina de maíz.

KUAČÁDA.— Cuajada / leche cuajada.

KUAČÁR.— Cuajar.

KUAČÁU.— Producto conseguido al introducir un fermento (cuajo) entre la leche cuajada.

KUAČÉIRU(ÁIRI).— Aire muy frío (porque según mis informantes de Gradúra «*kuáča la leche*», si bien parece que tal noticia no se ajusta a la realidad, ya que el aire frío no tiene tal propiedad).

KUÁNDIA(KUÉÑA).— Paso difícil de un camino entre peñas / camino empedrado y pendiente (*kuéña* es palabra

empleada preferentemente en los pueblos del *Pribiléjiu*).

¡KUANTAGUÉI!.— ¡Hace ya mucho tiempo!

¡KUANTAYÁ!.— ¡Hace muchísimo tiempo!

KUÁRTA.— Medida de capacidad equivalente a medio «*kupín*».

KUARTERÓN.— Antigua medida de peso equivalente a 100 gramos / vaso de vino en épocas pasadas / ventana en la parte superior de la puerta / cierto paquete de tabaco picado.

KUARTIÁR.— Cuartear / cambio de fase de la luna / dividir en cuatro partes.

KUÁRTU.— Cada una de las patas de una res / «*el mal del kuártu*»: mal que aqueja a las vacas, probablemente el carbunco; recibe tal denominación porque suelen ser las patas las primeras afectadas por esta enfermedad.

KUÁSI.— Casi (p. u.).

KUARÉSMA(LA ÚLTIMA).— Cuaresma; solía coincidir con la fiesta de Santa Ana.

KUBÉTU.— Cajón de forma de tronco de pirámide cuadrangular invertida empleada para dar pienso al ganado.

KUBÍL(LA).— Cuadra del cerdo, «*porkéra*».

KUČÁR.— Transportar el estiércol / abonar con «*kúçu*»

/ «*ande kúçis nu aseñális*»: donde abones no será preciso dejarlo indicado porque ha de notarse necesariamente por ser terreno más productivo / cuchara: su plural: «*kučáres, -is*».

KUČARÉIRU.— Utensilio de madera donde se guardaban los cubiertos.

KÚČU.— Estiércol, abono animal (frente al abono químico que es denominado indistintamente: «*pólbus*» por ser su difusión en el mercado en forma de polvo).

KUČÉIRU.— Estercolero.

KUČIÉŠU.— Cuchillo (p. u.).

KUDIÁU.— Cuidado.

KUEINÁDA.— Caída, «*xos-trapáda*».

KUÉIRU.— Cuajo de la leche.

KUÉLMA.— Paliza.

KUÉŠU.— Regazo.

KUÉNTA(LA).— Lo justo, lo preciso / «*perdér la kuénta*»: dicese de la hembra preñada (vaca por lo general) que ya cumplió los nueve meses de su preñez / «*la kuénta la biéča*»: dicese de la persona que se afana haciendo cálculos y éstos no acaban de salir con la exactitud debida.

KUENTIKÍNA(LA).— «*la kuénta*» (1.ª acepción).

KUÉÑA.— V. «*kuándia*».

KUERPUSPÍN.— Puerco espín.

KUÉSTA.— Pendiente, terreno empinado.

KUÉSTU, -A.— Pendiente.

KUÉTA.— Cuota / apéndice en la parte opuesta a la zona del corte del hacha (en Lena *kueta*).

KUÉTU.— Peñasco, piedra.

KUÉZKU.— Hueso de algunas frutas (cereza, piésku, ciruela...) / fig. persona pequeña.

KUGURUÉZU.— Peñasco grande e «*intirízu*».

KUKÁR.— Cohabitar.

KUKIÉŠU.— Cuco, cuclillo / «*lus kalzónes del kukiéšu*»: v. Botánica.

KULÁR(TRÍPA).— Parte terminal del intestino.

KULÉIRU.— Antiguo pañal del niño.

KULERÁDA.— *Medrána*, mucho miedo.

KULÉTE.— «*Kulín*» de sidra.

KULIÉSTRU.— Calostro.

KULÍN.— Porción de sidra que se bebe de una vez (y ocupa poco más que el «*kúlu*» del vaso).

KULISTRÍZU.— Calostroso, de sabor a «*kuliéstrus*» / excremento de los terneros recién nacidos.

KULÓN, -ÓNA.— Res vacuna de trasera muy carnosa.

KULUÉBRA.— Culebra / «*sakár la kuluébra del mátu*» incitar, motivar una discusión o pendencia / «*la flor de la kuluébra*»: Arum *Dracunculus*, v. Botánica.

KUŠÚGA(KO ŠÚGA).— Cuello del odre donde se ata / «*taulón*».

KUŠUGÁDA.— Hartazgo.

KUMÁL(EL).— Pieza de madera que une horizontalmente los vértices más elevados del tejado / línea divisoria de algunos pastos de montaña que suele coincidir con la línea imaginaria de las cumbres / loma (Berruëño).

KÚMI(EL).— «*Kumál*», 1.ª acepción / algunos también la denominan: el «*kúnbre*» / madera de ocume.

KUMIKÁR.— Comer muy poco y de mala gana.

KUMÍZIU.— Comezón: multitud de personas reunidas a comer / «*ser un kumíziu*», dicese cuando alguna persona se aprovecha de su situación, cargo o posición ventajosa de cualquier índole para abusar gravando económicamente a otros / se dice asimismo de la carestía de la vida, de las cargas excesivas por impuestos o contribuciones, etc.

KUNDÍR.— «*Suplír*», tardar en acabarse una cosa.

KUNPLIMENTÉIRU.— Persona que anda en cumplidos y poco sincera / «konbaçón».

KUNTAPÉIRU(KUENTAPÉIRU).
Chismoso, cuentista.

KUNTÁR.— Contar.

KÚNTAS.— Cuentas (del rosario, del collar...).

KUPÍN.— Medida de capacidad equivalente a 7 kg.

KURÁR.— Secar (aplicado sobre todo a la carne, a la hierba, a las castañas...).

KURBIÇÓN.—Articulación de las patas de atrás de las reses vacunas, corvejón.

KURDÉIRU.— Cordero.

KURÉÑA.— Barrotillo de los tabiques antiguos.

KURTÁR.— Cuidar, vigilar, guardar.

KURÍOSU.— Diestro, mañoso, habilidoso / persona de buen porte, de buen tipo.

KURÍU.— Pato salvaje.

KÚRSU.— Año.

KURTÍNA.— «kórte» pequeña / «kurtinál».

KURTINÁL.— Conjunto de lotes de tierra pertenecientes a un vecindario y que son de los vecinos individualmente; hasta épocas recientes permanecían tales hazas separadas únicamente por mojones y estaban sometidas a toda una serie de reglamentaciones que fijaban la época del año en que estaba permitido

pasar con animales hasta tales fincas, en cuáles sólo le era permitido entrar al dueño con una «fesória» al hombro, etc.

KURTÍR.— Pegar / curtir / hacer mucho frío.

KÚRTIU, -A.— Corto.

KURÚXA.— Lechuza.

KURRÍPU, -A.— Construcción pequeña de ínfima calidad empleada generalmente para cuadra de cerdos / aco-tación en la cuadra del ganado vacuno dedicada exclusivamente a las ovejas.

KÚRRU, -A.— Pato.

KURRUÉLA(KURRUDUÉLA).— Convulvus arvensis, v. Botánica.

KUS.— Voz para llamar al perro.

KUSÉR.— Coser.

KUSIKÁR.— «Coser poco y mal» (Lena).

KUSKÍÇAS.— Cosquillas.

KUSKIÉŞAS.— Cosquillas / «sakár las kuskiéşas a uno»: darle una paliza.

KUSPÍR.— Escupir.

KUSTEŞÁDA(KOSTEŞÁDA).— Caída, golpe en las costillas.

KÚSU.— Término cariñoso para llamar al perro.

KUTÍR.— Pegar.

KUXIKÁR.— Cojear débilmente.

KUZIU.— Cocido.

L

LATÍR.— Ladrar el perro (dícese sobre todo cuando va en pos de la presa).

LEČÁR.— Caballería de menos de 15 meses.

LEČÚZU.— «Lečár».

LEIZIÓN.— Lección.

LIBÍTU.— Dícese de cualquier prenda de vestir que queda corta.

LÍBRA.— Cierta tipo de manzana de gran tamaño.

LÍKÍ.— V. Botánica.

LIMÓN.— Cada una de las dos piezas de la estructura del carro situadas sobre los ejes de la ruedas y a las que éstos van adosados.

LÍRIU.— Palo grande del juego del «*paliču*»; se dice al dar con él a la «*góča*»: «*líriu láriu béte a kása el botikáriu*».

LÚKRI.— Lucro.

Š

ŠABADÓRTU.— Tabla empleada para lavar la ropa sobre ella / lugar donde se lava la ropa.

ŠABANA.— Piedra grande aplanada y lisa.

ŠABANÁDA.— Golpe dado con una «*šabaņa*», pedrada.

ŠABANÁZU.— «*šabanáda*».

ŠABANDÉRA.— La «*pisadó-
ra*».

ŠABÁNKANU.— Terrón grande que surge al «*bolíár*» la tierra.

ŠABÁR.— Lavar.

ŠABÁSKU, -A.— Cerdo de medio año aproximadamente.

ŠABÁZA.— Lavaza, alimento de los cerdos que contiene los residuos de las comidas en el agua que sirvió de lavado al ajuar empleado al comer.

ŠABI(LA).— Llave.

ŠABIČA.— V. «*čabiča*» (Contribución fig. 15,5).

ŠABIÉGU.— Arado romano empleado para la siembra (Contribución fig. 15,2).

ŠABIU.— Labio (p. u.).

ŠABÓR(EL).— La labor, trabajo, ocupación.

ŠABRÁR.— Labrar (la tierra, la piedra).

ŠÁBRIUS(ŠÁRBĪUS, ŠÁRBUS).— Enfermedad de la boca del ganado vacuno; se suele curar a base de sal y vinagre.

ŠABURÍA.— Ejecución de una labor, trabajo u ocupación.

ŠADÉRA.— Ladera.

ŠADIÁR.— Ladear.

ŠADRÍĀ.— Ladrillo (en BM) (p. u.)

ŠÁGA.— Llaga.

ŠAGÁR.— Lugar y utensilio donde se ejecutan las faenas para la elaboración de la sidra / «*enšagár*».

ŠAGÁÑA.— Legaña.

ŠAGARTÉSA.— Lagartija; se le canta o recita la siguiente coplilla:

«*šagartésa pon la mésa
ke tamién la púsu tuá tía*
[*Tarésa*».

ŠAGÁRTU.— Lagarto.

ŠAGUÁZU.— Erica cinerea, V. Botánica.

ŠAKÓN.— Lacón, pierna de lantera del cerdo.

ŠAMARÁDA.— «*šapáda*», «*šapáráda*».

ŠAMÁRGA.— «*šamuérge*».

ŠAMAZÓN.— «*šamorgéiru*, *šamuérge*».

ŠAMÁZU.— «*šamorgéiru*».

ŠANBÉR.— Lamer.

ŠANBIADÚRA.— Lamido primero que dan las vacas al ternero después de nacer / acción de lamer.

ŠANBÍKE(DE).— Golosina.

ŠANBIÓN.— Goloso, amigo de golosinas y cosas dulces.

ŠANBIONÁDA.— Golosina para comer.

ŠAMÉRA.— V. Botánica.

ŠAMORGÉIRU, -ÉRA.— Lodal / terreno de marisma / charco.

ŠAMUÉRGU, -A.— «*šamorgéiru*».

ŠÁNA.— Lana / pelo crecido / llana.

ŠANÁU.— Pelo crecido / la lana de la oveja.

ŠANDIU.— De sabor poco fuerte y a veces dulzón; así se dice, p. e. de la manzanilla que se compra en las farmacias que es «*más šándia*» que la de los pastos de montaña / blando, suave.

ŠANGARÍĀ.— Persona alta y delgada.

ŠANPARA.— Lámpara / «*tar como las šanparas*»: dicese de la persona que está inquieta porque anhela algo vehementemente.

ŠANPARÓN.— Mancha en la ropa / defecto que las cabaillerías tienen en las patas.

ŠANPURIÁR.— Quemar, prender fuego.

ŠANPÁZU, -A.— *Heracleum pyrenaicum*, v. Botánica.

ŠANPÉÑU.— V. Botánica.

ŠANTÁINA.— V. Botánica.

ŠANTĚN.— Platago lanceolata, v. Botánica.

ŠÁNU, -A.— Llano.

ŠANZÓRIA.— Palo del molino que va suspendido sobre la muela y hace muchísimo ruido (en Lena «*trakaléxa*») / persona charlatana y de poca chapeta.

ŠAÑUÉLU.— Madera del «rámu» situado sobre las «*kalzadúras*» (Contribución, fig. 21 «*tendáles*»).

ŠAPÁDA.— «*šaparáda*» / acción de «*šapár*».

ŠAPAKUÁN.— «*čanklétu*».

ŠAPÁR.— Hacer ruido al comer con avidez (dícese sobre todo de los cerdos).

ŠAPARÁDA.— Llama alta, llamada, «*fogaréda*».

ŠAR.— Cocina antigua de leña, lar.

ŠÁRBIUS.— «*šábrius*».

ŠÁSKARA.— «*šaskarín*».

ŠASKARÍN.— Terreno pobre, sin tierra, suele ser abundante en un tipo de piedra (*šáskara*) semejante al «*kazkáču*».

ŠÁSPIU.— Trago.

ŠÁŠTRA.— Grava, «*šéra*» (Berruéñu) / peña lisa (Pármu).

ŠASTRÓN.— Charco helado (Práu).

ŠÁTA.— «*Bariéša*».

ŠÁU.— Lado

ŠAURÉLA.— Prunus Laurocerasus.

ŠAURÉL.— Laurel (p. u.), v. Botánica.

ŠAUZÁNU, -A.— Lozano (p. u.).

ŠÁZ (PLURAL: ŠÁZES).— «*šastrón*» / dícese de la nieve cuando empieza a derretirse que presenta frecuentes pozos de nieve semideshecha en el camino.

ŠAZÁDA.— Lazada, lazo, atadura.

ŠEBANTÁR.— Levantar, «*alzár*».

ŠEBANTÁSE.— Levantarse / «*šebántáse de las pátas de atrás*»: cocear; «*alzáse*».

ŠEBÁNTU.— Calumnia, murmuración.

ŠEBÁR.— Llevar / «*šebálas*» llevar una paliza, padecerla; se recuerda un refrán cuyo contenido no parece muy claro: «*kien nun diga bíba šéna, ba šebášas*» / «*šebála furóna*»: sufrir un desengaño / tener en arriendo.

ŠEBÁSE.— Estar avenidos.

ŠEÉR.— Leer (p. u.).

ŠEGÁR.— Llegar, alcanzar.

ŠÉGRA.— Herramienta empleada para hacer «*madréñas*» y otros utensilios de madera que presenten alguna concavidad.

ŠEÍČI (EL).— Leche (p. u.).

ŞELDÁR.— Fermentar el pan.

ŞÉLDU.— Fermentado.

ŞÉNU, -A.— Lleno.

ŞÉÑA.— Leña / paliza.

ŞEÑÉIRU.— Lugar donde se amontona la leña / leña amontonada.

ŞÉPRA.— Turba, multitud, algarabía.

ŞÉRA.— Grava, montón de piedra suelta.

ŞERÓN(ŞEIRÓN).— «*şéra*».

ŞÍBRU.— Libro (p. u.).

ŞIÉNTU.—Estropeado por la humedad (dícese sobre todo de los alimentos).

ŞIMÁDA.— *Vava que acaba de «şimáse»*.

ŞIMADÉRA.— Situación de «*şimáse*» / vaca «*şimáda*».

ŞIMÁSE.— Dícese de la vaca al expulsar cierto líquido por la «*natúra*» poco antes de manifestarse «*tuéxa*».

ŞÍMU.— Sustancia blanquecina y transparente que expulsan las vacas antes de manifestarse en celo o «*tuéxas*».

ŞIMIÁGU.— Limaco, babosa.

ŞIMUSNIÉGU, -A.— Persona que da muchas limosnas.

ŞINARIÉGU, -A.— Terreno bueno para la agricultura.

ŞINGUA.— Lengua.

ŞINGUANÍZA.— Chorizo de segunda calidad.

ŞINGUANIZÓTE.— Chorizo de segunda calidad, *sabadiégu*.

ŞINPIÁR.— Limpiar / dejar el prado limpio de abrojos y otras basuras.

ŞINPIÁSE.— Dícese de la vaca al expulsar la placenta.

ŞÍNU.— Linum bienne (p. u.), v. Botánica.

ŞÍRIA.— La comadreja.

ŞÍXAS.— La placenta de las vacas.

ŞÍXU.— Mota, pequeña partícula molesta.

ŞÍZIU.— Liso, fino, suave.

ŞOBÁDA.— Matanza de ovejas por parte de los lobos / dícese cuando una vaca penetra en propiedad ajena a pacer / «*a şobádas*»: a hurtallillas.

ŞOBÁZU.— Trozos de tierra que quedan sin remover al «*boltiár*» por descuido / cuña del «*şabiégu*» situada detrás de la *taleirúa* (Contribución, fig. 15) / lobo grande.

ŞOBÉRKU.— Lobezno / «*şobérkus*»: v. Botánica.

ŞÓBU, -A.— Lobo / «*zisku de şóbu*»: v. Botánica.

ŞONBÁDA.— Caída.

ŞÓNBU.— Lomo, espalda / loma del terreno.

ŞÓNDRIGA.— Nutria.

ŞORAMIKÁR.— Lloriquear.

ŞORÁNGANU.— Viburnum Lantana, v. Botánica.

ŞOURIÁDA.— Venada.

ŞOURIÁNA(TENÉR MÚÊU EN-). Dícese de la persona que pre-

sume y se jacta de lo que tiene siendo la realidad que sus posesiones son muy menguadas.

ŠÓURIU, -A.— Que tiene las *ašourias*, *ašouríau*.

ŠOUSÓN.— Corral en la «bráñña» junto a un «kabanón» / cada una de las grandes losas de piedra empleadas en la construcción de dicho corral.

ŠOZIÁR.— Cloquear.

ŠUBÍN-ŠOBÓN(AL).— Juego de niños según el cual van agarrados unos detrás de otros; uno de ellos hace de lobo (*šobón*) que quiere comer a otro (*šubín*) que es defendido por la «mádre» del juego.

ŠUBINIÉGU.— Lugar frecuentado por los lobos.

ŠUÉKA.— Cencerro.

ŠUÉŃI.— Lejos.

ŠUÉZA.— Clueca.

ŠUÉÚ.— Luego, pronto.

ŠUGÁR.— Barrio de un pueblo, lugar.

ŠÚMI(LA).— Luz, lumbre.

ŠUMÉRA.— Tibia de la piedad, espinilla del pie.

ŠUMERÁDA.— Golpe dado en la «šuméra».

ŠÚNA.— Luna / «la šúna ya zéna»: dicese cuando la luna se retrasa en aparecer.

ŠUNBRÍZ(ŠUNBRÍZIS).— Lombriz.

ŠUNIÉGA.— Dicese de la vaca que no acaba de quedar preñada pese a que sale «tuéxa» en todas las «šúnas» (cada 21 días aproximadamente).

ŠŪNIS.— El lunes (p. u.).

ŠŪRIA.— Palo largo que se utiliza para arrastrar los «balagáres» de hierba desde el prado hasta la boca del henil / cada uno de los «balagáres» que se «šúrian».

ŠŪRIÁR.— Arrastrar los «balagáres» de hierba (*šúrias*) hasta el henil; se suele emplear para ello un palo alargado denominado «šúria» que se introduce bajo el «balagár» y se ata convenientemente, o bien se emplea únicamente una sogá debidamente colocada en circunferencia rodeando el perímetro inferior del «balagár» de modo que favorezca el arrestre.

ŠŪRÍGA.— Lugar apropiado para la reunión de las personas: puede ser un portal de una casa, un lugar soleado... / «ir de šuríga en šuríga»: dicese de la persona amiga de cotilleos.

ŠŪRIGÁR.— «Eskaleičár», «ir de šuríga en šuríga».

ŠŪRIGÓN.— Persona amiga de «šurigár».

ŠŪZ.— Luz (p. u.).

ŠÚZIA.— Corte liso, y generalmente perpendicular en una peña.

ŠUZIFÉR.— Lucifer, el diablo (p. u.).

ŠÚZIU.— Liso.

M

MÁ.— Madre / voz para llamar a la madre.

MAČÁR.— Machacar, mazar con el «máču» (las espigas, manzanas... erizos...).

MAČÉTA.— Machete de los carniceros.

MAČÓRRA.— Hembra estéril, nacida por lo general en el mismo parto que un macho.

MAČU.— Mulo / mazo / «*de táču en máču*»: de la ceca a la meca.

MAČÚKA.— Fruto de la «*es-pinéra*».

MAČUKÁR.— Machacar.

MAČUÉLU.— Bajo / persona torpe.

MADALÉNU(KÁRDU).— V. «*kárdu*».

MADÉIXA.— Madeja.

MÁDRE.— Posos de la sidra o de otra bebida / matriz / fermento del queso / lugar que debe ser alcanzado en algunos juegos para verse libre / persona que en algunos juegos desempeña el papel

de «defensor» o bien de «buscador» / *la yérba la mádre*: v. Botánica.

MADREÑA.— Almadreña.

MADREÑADA.— Patada dada con la «*madréña*».

MADREÑÉIRU.— Persona que hace «*madréñas*».

MADURÉIRU.— Montón de fruta colocada en algún lugar con objeto de que madure más fácilmente.

MAGÁÇA.— Manzana «*ma-čáda*» para hacer sidra.

MAGÁÇA, -U.— Persona poco habilidosa en el trabajo, desordenada / persona de presencia poco aseada.

MÁGRE.— Barro de color rojizo.

MAGUÉTA, -U.— Ternera de tres a cuatro años, novilla / persona torpe, bruta.

MAIZÁL.— Terreno sembrado de maíz.

MAIZÓN.— Maíz forrajero que se da en verde al ganado.

MAKÍLA.— Medida de capacidad con la que se mide la

harina que ha de cobrar el molinero por moler; suele corresponder a razón de una «*makila*» por «*kupin*» molido (hay *makilas* que corresponden a cantidades mayores).

MAKILÁR.— Cobrar por moler.

MAL(DAR).— Desmayarse, perder el sentido o conocimiento.

MALETERÍA.— Asilo.

MÁLBA.— V. Botánica.

MALBABÍSKU(-MALBARÍSKU). V. Botánica.

MALBÍS(TÓRDU).— Con pintas de color café u otro color.

MALTIÉNP(U) (ÁGUA DE-, REGÉIRU DE).— Dícese de los arroyos formados en período de lluvias.

MALÚKA.— Enfermedad en las patas de los ganados vacunos; es una ulceración entre los cascos y la piel.

MAMÓN.— Que mama / aprovechado, persona que saca tajada de la ocasión.

MANČÉGA.— Oveja con muchas manchas en la piel.

MANDÁR.— Mandar / pujar en una subasta / ofrecer o pedir cierta cantidad de dinero en una transacción / pedir / *mandár a algo*: usar.

¡MÁNDU!.— ¡Diga!, ¿qué ordena Vd.?

MANDÍL.— Delantal.

MANÍA.— Vaca que no empreña.

MANIBIÉSA.— Vaca abierta de las pezuñas delanteras.

MANÍÇA.— Agarradera, asa.

MANIÉGA(TAR KOMO UNA).— Dícese de la persona que no coordina bien sus razonamientos, alocada.

MANIÉGU.— Cesto de asa fabricado con un entretejido de «*baniéšas*».

MANIEGÁDA(MANEGÁDA).— «*Maniégu*» repleto.

MANIEGÁU.— «*Maniegáda*».

MANFLORÍTU.— Afeminado, hermafrodita.

MÁNGA.— Rincón de un terreno, recodo.

MANGÁR.— Poner un «*mángu*».

MANGARÁU.— De poco bulto / escaso.

MANGÉRA.— Persona que ayuda (fundamentalmente en la cocina).

MANGÍTU.— Manga de un terreno / porción de tierra que queda sin labrar en una tierra de labor.

MÁNGU.— Mango.

MANGUÁN.— Holgazán, mangante.

MANKADÚRA.— Herida, golpe.

MANKÁR.— Herir, golpear, hacer daño físico.

MANKURNIÁR.— Atar la res con una cuerda que vaya de

los cuernos a la pata delantera.

MANÓXU.— Manojó.

MANSULÍN.— Manso, tranquilo, no arisco.

MÁNTA.— Capa de grasa que cubre al solomillo / pieza entera de carne.

MANTARRÓTA.— *Glechoma hederaceum*, v. Botánica.

MANTÉIGA.— Mantequilla.

MANTEIGÉRA.— Mujer que vende mantequilla.

MANTÉKA.— Mantequilla / manteca del cerdo.

MÁNU.— El primero al que corresponde jugar / «*tirár pa la mánu*»: se emplea en el juego de bolos cuando el «*bíci*» está situado a la derecha del que juega (lo contrario es «*tirár pa 'l pulgar*») / «*dar una mánu*» pintar una vez, pasar la brocha una vez por donde se quiere pintar.

MÁNTI.— Voz que se intercala vocativamente, casi siempre de contenido cariñoso, empleada generalmente en el trato con los niños.

MANXÁNA.— Paletilla de la pata trasera de una vaca.

MANZANÍLLA.— V. Botánica.

MANZANILLÓN.— V. Botánica.

MANZANÓN.— Pintura previa a la definitiva, suele ser de color rojizo.

MAÑANÍNA.— Muy de mañana.

MARABÍLLA.— *Calendula officinalis*.

MARÁŠU.— Montón de hierba en hilera que va dejando en pos de sí el segador.

MARGIÉNZU.— *Anthriscus silvestris*, v. Botánica.

MARÍA DE LAS MIL MÁÑAS.— Nombre que se aplica a la zorra en un cuento infantil.

MARIÉŠU, -A.— Amarillo.

MARIKÁR.— «*Eskaziplár*».

MARÍNA(IR A LA-, TIRÁR A LA-).— A la capital / a zonas marítimas.

MARIPUSÍNA DE DIÓS.— Maripuita de Dios; poniéndola sobre los dedos de la mano se le dice: «*maripusína de Dios cuéntame los dedos y vete pa Dios*» (si en este momento emprende el vuelo es señal de que va a cumplir nuestro deseo).

MARISÉLBA(MADRESÉLBA).— *Lonicera Periclyminum*, v. Botánica.

MARKAZIÓN.— Marco de madera al que se sujetan puertas y ventanas.

MARMESÁDA.— Bofetada.

MARMIÉŠAS(UN-).— Pobre hombre.

MARMÍTA.— V. *karamañóla*.

MARMOLEZÉR.— Estar atarido.

MARMULIZÍU, -ÍDA.— Aterido, muerto de frío.

MÁRTES.— Acerca de este día de la semana se dice: «el mártés nin te káses nin te enbárkes ni el ganáu al mónte sákes»; según me informan en Práu, de acuerdo con tal dicho había gente que tal día no iba a la «bráña».

MARTIÉŠU.— Martillo.

MÁRRO.— Juego de niños según el cual empieza uno persiguiendo a otros a los que, alcanzados, va uniendo en una cadena para seguir persiguiendo al resto. (Algunos ancianos llaman a este juego «el márru francés»; otros llaman «márru» al «piokánpu»).

MARRÓNDIA.— Oveja en celo.

MARRÚBIA(-MARRÚBIU).— V. Botánica.

MÁS.— Mas / *nu mái, nu máis*: nada más, una vez que, «akabánte» / «el más akél», «el más akéšu» «la más akél» «la más akéšu»: el más destacado, el más caracterizado, el más idóneo / *na mái*: nada más...

MASÉRA.— Mesa destinada a amasar.

MASTUÉRZIU.— Cosa sin valor, sin importancia / pobre diablo / atontado, bruto, zafío.

MASUÑÁR.— Manosear.

MASUÑÓN.— Que todo lo manosea.

MÁTA.— Matorral / conjunto de árboles y arbustos, bosquecillo / plantas que desarrollan sus tallos juntamente / «goôu de máta»: «matón».

MATÉRIA.— Pus.

MATINÁDAS.— Manías / enfermedad que uno padece con cierta frecuencia y periodicidad.

MATÓN.— Cerdo al que se engorda para el samartino.

MÁTU.— Matorral.

MAUREZÉR.— Enmohecer.

MAURIÉNTU, -A(MOURIÉNTU, -A).—Dícese del pan maciliento, que se está enmohecendo.

MÁYA.— Juego de niños, escondite; cuando el que se quedó de «mádre» ve a alguno de los que se escondieron debe acudir al lugar donde se encuentra la «máya» (una piedra, por lo general) y debe decir: «álza la máya por fulano»; con esto queda aquél eliminado automáticamente del juego; si el escondido logra burlar la vigilancia y «álza» la «máya» por sí, sigue el juego, debiendo «kedáse» el último localizado.

MAYÚKA.— Castaña seca, «kuráda»; se seca en la «zár-

za» de la cocina de leña y por tal motivo, endurecida, se conserva hasta el mes de mayo por lo menos.

MÁZA.— «*Firidéra*» / utensilio para mazar.

MAZAKORÁU.— *Knautia pratensis*, v. Botánica.

MAZÁNA.— Manzana.

MAZANÁL.— El manzano.

MAZÁR.— «*Firir*» la leche.

MAZEIXÁR(ESMAZEIXÁR).— Machacar, golpear, recibir un golpe, «*mačár*».

MAZKABÁR.— Dicese de la vaca desde que cumple los nueve meses del preñado hasta que pare.

MAZKÁBU.— Período de la vaca que está «*mazkabándu*».

MAZKÁN.— «*Babáyu*».

MAZKÁR.— Masticar, mascar / hablar entre dientes.

MAZKÁĒU.— Desperdicio de la manzana o pera una vez que ha sido comida.

MÉĒU.— Mecha pequeña, mecha del candil.

MÉDIAS(ŠEBÁR A-).— Trabajar las posesiones de otras personas repartiéndose los frutos a medias.

MÉDIAS ŠŪNAS.— Piezas del «*kárru del país*» que van adaptadas a los «*bándónes*» (y son de hierro); sujetan la madera de las ruedas y van remachadas hacia adentro unas, y hacia afuera otras.

MÉDIŪ TIĒNPU(EN ESTI-).— En el ínterin.

MEDRÁNA.— Gran miedo, pavor.

MEDRÁR.— Crecer.

MÉIGU, -A.— Persona poco entreabierta, introvertida / terco.

MEIRÍNA.— Tipo de oveja.

MEISÓNES.— Pervive tal palabra en el proverbio «*el ke nun kiéra ruidu ke nun arriéndi meisónes*»: con ello se indica que todo arriendo conlleva complicaciones ulteriores.

MÉKU, -A.— Con un cuerno más bajo que el otro / «*méigu, -a*».

MELÁNDRU.— El tejón, melles / persona pequeña.

MELÉNAS.— Piel que tapa las «*kornáles*» y «*mušidas*».

MELEZÍNA.— Medicina.

MELÓUTA.— Pelambarrera, melena, abundancia de cabello.

MÉŠAS.— Encías.

MÉŠÓN.— Enfermedad de la piel de las vacas; se les cae el pelo por zonas.

MENÁLES.— Palos con los que se machacaban las espigas del trigo para deshacerlas.

MÉNDA(UN-).— Yo; «*ménda lerénda*»: yo.

MENDRÁXU.— Andrajo.

MÉNDIGU.— Mendigo.

- MENDÓNGU.— «*Mondónqu*».
- MÉNTA.— V. Botánica.
- MERKÁR.— Comprar.
- MERKÁU.— Feria, mercado / comprado.
- MERMEIÇÁR(MERMEÇÁR).— Enrojecer, ponerse «*merméi-çu*».
- MERMÉIÇU, -A(MERMÉÇU, -A). Bermejo, de color rojizo.
- MÉRNÍU.— «*Méigu*», «*amer-níu*», «*múrniu*».
- MERÚKU.— Pequeña lombriz de tierra empleada como cebo en la pesca con caña.
- MESKÉIRU.— Antiguo guarda de las «*mortéras*» cuya misión fundamental era «*prindár*» las vacas que no tenían derecho a pastar en determinada zona.
- MÉSMAMENTE.— Eso mismo, precisamente.
- MÉSMU, -A(MIÉSMU, -A).— Mismo.
- MESORIÁDA.— Golpe dado con las «*mesórias*» / trigo que se recoge o separa de la paja con las «*mesórias*» de una sola vez.
- MESORIÁR.— Trabajar con las «*mesórias*».
- MESÓRIAS.— Palos pulimentados (dos) de unos 70 a 80 cm. de longitud, unidos con una cuerda en uno de sus extremos (el más ancho) empleados para separar las espigas de la paja cuando ésta aún permanece sin segar en la tierra.
- MESTRÁNZIUS.— Cosa de poca importancia / trozos de carne y adobos que se encuentran entre el «*gísu*».
- MESTRÓN.— Curandero (p. u.).
- MEFÁ.— Mitad.
- METÁLIKU.— Somier de la cama.
- MEXAKÁN(MIXAKÁN).— Orín del sapo; se cree que cualquier miembro alcanzado sufre efectos inflamatorios que, en algunos casos puede llegar a la pérdida del miembro.
- MEXÁR(MIXÁR).— Mear.
- MÉXUS(MÍXUS)(LUS).— Orines.
- MEZÁN.— Cinta de cuero que se emplea para sujetar el «*róndiu*» al «*xúgu*», en la zona media de éste (entre «*lus bólus*»).
- MEZÉR.— Mezclar / echar las espigas al «*rabil*».
- MÍÁ, -MÍÁS.— Mía, mías.
- MÍÁÇU.— Un poco, algo.
- MÍAGÁR.— Maullar los gatos.
- MÍÁNIKAS.— Quizá, por casualidad.
- MÍÁNU.— Piel de las castañas que se encuentra entre la corteza externa («*kortéçu*») y la castaña propiamente dicha.

MIËINÁL.— Desagüe a través de una pared.

MÍËU.— Lugar resguardado / nicho (Berruéñu).

MIÉL(EL).— La miel.

MIÉLÉIRU(MELÉIRU).— El que vende miel.

MIÉSTA.— Unión, junta / unión de caminos.

MIÉU, MIÓU(S).— Mío(s).

MIGÁÇA.— Migaja.

MIGÓŠA.— *Mióša*.

MÍKU, -A.— Que come poco (se emplea fundamentalmente la expresión masculina para todos los usos).

MILÁN(TRÍPA-) (TRIPAMILÁNU).— V. Botánica.

MILÉNTA.— Palabra empleada en la expresión «*mil i milénta*»: mil y más, mucho.

MIŠÍZUS.— Mellizos.

MIÓŠA.— Miga del pan «*mi-góša*».

MIRIÉNTA.— La comida del mediodía (p. u.).

MIRIGUÁNU.— Bilano utilizado en épocas anteriores para hacer almohadas.

MIRINDÍKA.— Medienda de la tarde.

MIRINDIKÁR.— Merendar.

MIRUÉGANU(-MIRUÉNDANU, -BIRUÉGANU).— V. Botánica.

MIRŪXA.— Verónica persica, v. Botánica.

MÍSERE.— Miserable, paupérrimo / pobre.

MISTRÍËUS.— Tropiezos,

aderezos de la comida / tonterías, cosas de poca importancia.

MIXAKÁN.— «*Mexakán*».

MIXÁR.— «*Mexár*».

MOËADÚRA.— Mojadura.

MOËÁR.— Mojar.

MÓËU, -A.— Sin cuernos.

MÓDO(A-, KON-).— Espacio, tranquilamente.

MODÉSTIU, -A.— Modesto (nombre de persona).

MOFLÁSE.— Mofarse.

MOFLÓN.— Burlón.

MÓFU.— Musgo: v. Botánica.

MOGÓTI.— Montón de piedras y tierra que sobresale en el suelo; peñasco grande / cosa dura y redonda como puede ser el nudo de un árbol, etc.

MOKÉIRU.— Pañuelo (p. u.).

MOLÁR.— Molino, rueda de molino.

MOLETÓN.— «*Muléta*» grande.

MOŠÉNA.— Miga del pan / hierba vieja de un prado que no ha sido arrancada a su debido tiempo y que todavía aparece con aspecto característico entre la que retoña / michelines, exceso de carnes en algunas zonas del cuerpo, en las caderas principalmente.

MOŠÉRA.— Mollera, cabeza.

MÓNDO.— «Púlgu», resto de pelar la patata o la manzana o algún otro tubérculo o fruta.

MONDONGIÁR.— Hacer el «mondóngo».

MONDÓNGU.— Serie de labores relacionadas con la matanza del cerdo y posterior preparado de la carne.

MÓNTE.— Terrenos a cierta altitud, en zona no cultivada y con arbolado / conjunto de hierbas perjudiciales en los sembrados.

MONTÉS(MONTÉSU).— Silvestre, montaraz, salvaje.

MONTESÍN(MUNTISÍN).— «Montés», montaraz / enfermedad del ganado vacuno conocida con el nombre de «*el mal del kuártu*».

MÓNXA.— Monja.

MÓNXA, -U.— Beata, -o.

MÓÑA.— Borrachera / cresta redonda, cresta.

MÓR(POR, -DE).— A causa de.

MÓRKA.— Dícese de la pera o manzana que se está pudriendo.

MORMÉRA.— Catarro a la nariz.

MORMUÑÁR(MURMUÑÁR).— Hablar entre dientes, con poca claridad.

MORMURIZÍU, -IDA.— «*Mar-muliziu*», con calambres.

MORTÁÇA.— Mortaja / «*mozkéta*».

MORTÉIRU.— Pequeño hueco natural en una peña o piedra que recoge el agua de la lluvia / mortero.

MORTÉRA.— Terreno comunal, acotado durante ciertos períodos del año.

MORZESÓN.— Persona de poco espíritu, tosca y grande.

MORRÉR.— Morir.

MOSÉA, -U.— Ternera de uno a dos años.

MOSKÁNZIA.— Morcilla de vaca u oveja con abundancia de sebo.

MOSKÁR.— Dícese sobre todo del ganado vacuno y caballerías cuando corren de uno a otro lugar debido al calor y a la picadura de la mosca en períodos estivales fundamentalmente / resguardarse del sol, ponerse a la sombra o en algún otro lugar de temperatura agradable y fresca.

MOSKÁRDU.— Banda de púas afiladas que se pone en el morro del ternero para que no pueda mamar cuando se encuentra en el pasto con la madre (en Contribución «*bitiyo*»).

MOSTÁÇA.— Fruto de la «*mostacál*», v. Botánica.

MOSTACÁL.— V. Botánica.

MOSTEZÉR.— «*Mostiár*», secar, ponerse mustiu.

- MÓSTIA, -U.— Mustia.
- MOSTIÁR.— «*Mostezér*».
- MOUKÁR.— Perder o romper un cuerno.
- MÓUKA, -U.— Vaca (buey) a la que le falta un cuerno o lo tiene disminuído.
- MÓURIU.— Cada uno de los postes a los que va sujeta la «*kanziéša*».
- MÓUTA.— Borla / Se da a algunas plantas este nombre sin duda debido a la borla florecida que tienen así p. e. a la *Anthilis vulneraria*.
- MOUZÉICU.— Montón de tierra en un prado, «*súku*».
- MOXÉKA(MUXÉKA).— Tolva del molino o del «*rabil*».
- MOZÁKU, -A.— Mozalbeta.
- MOZÉR.— Ordeñar (Pármu).
- MOZKÉTA.— Muesca, comisura, hendidura.
- MÓZU, -A.— Muchacho joven.
- MUCÉR.— Mujer.
- MUÉLA.— Piedra redonda de afilar / piedra del molino que tritura el grano / piedra redonda del hórreo situada en la parte superior del «*pegóšu*».
- MUÉRMU.— Enfermedad de las caballerías que se manifiesta por medio de una especie de tos.
- MUÉZKA.— «*Mozkéta*».
- MUGÁR.— (Poner la ropa a-): a remojar.
- MUGÓR(AGOLÉR A-).— A mugre.
- MUÍL.— Pieza del carro de «*kanbíči*»; va en la rueda en el lugar donde va situado el eje, haciendo de diámetro de la misma rueda.
- MULÉTA.— Cachava / travesaño casi horizontal en la terminal del «*mángu*» del «*palóte*» (en Lena: *muleta*).
- MULIÉNDÁ.— Lo que se lleva a moler / lo molido.
- MULÍN.— Molino.
- MULINÉRA, -MULINÉIRU.— Molinera.
- MUŠÍDA.— Aparejo que va situado sobre la cabeza de la res uncida; es una especie de almohadilla de cuero relleno de paja u otra materia blanda / «*mušiu, ida*»: mullido.
- MUŠÍR.— Mullir, preparar la cama de los animales poniendo sobre el suelo de la cuadra, paja, rastrojo...
- MUNÍN.— Dedo meñique / palabra para dirigirse con un tono de superioridad a alguno, al niño sobre todo.
- MUNÍNA.— Vaca con una o dos costillas más cortas que las demás / palabra empleada para dirigirse con tono de superioridad a la mujer y más a menudo, a la niña.
- MUNIZIÓN.— Inmundicia.
- MUNIZUÉLA.— Molleja, el estómago de la gallina.

- MUÑIKA(MOÑIKA).— Boñiga.
- MUÑIKU.— Pequeño montón de «*muñika*» seca.
- MUÑÓN.— Mojón; se suele utilizar como «*muñón*» una piedra clavada en el suelo; en su enterramiento se le acompaña de tres trozos de teja (*téičus*) que coinciden en sus aristas por haber pertenecido a la misma teja; en caso de disputa por cuestión de límites se considera verdadero el «*muñón*» que presenta «*lus téičus*» que por tal motivo reciben el nombre de «*tes-típus*».
- MURADÓR.— Gato buen cazador de ratones.
- MURÁR.— Cazar ratones.
- MURGÁZADAS.— Golpe dado con las «*murgázás*».
- MURGÁZAS.— Pinzas de madera empleadas para recoger las castañas y sacarlas de los erizos sin ser molestado por las púas de éstos.
- MURGÁZU.— Basura.
- MURGÉIRU.— Sucio / holgazán.
- MÚRI.— Ratón / «*tar komo múri en fuéši*» estar agazapado, estar disfrutando de una situación.
- MURÍKA, -U.— De color negro (dícese sobre todo de las reses vacunas) / «*ésa sí ke yá muríka*»: ¡esa sí que es buena!, ¡estamos apañados!.
- MURMURIZÍU.— «*Marmulizíu*» / dícese del hormigueo que a veces aqueja a los pies o manos.
- MÚRNIA.— Tristeza, melancolía.
- MÚRNIU, -A.— Triste, melancólico, «*amurniáu*».
- MURZIÉSA.— Morcilla.
- MURRÍLLU.— Piedra de grandes proporciones pero que puede ser lanzada.
- MURRÍNA.— Peste que lleva a los animales a la muerte.
- MÚRIU.— Pared, muro.
- MUS.— Voz para llamar al gato.
- MUSGÁR.— «*Amusgár*».
- MUSGÍN.— «*Méigu*».
- MUSKILÓN, -ÓNA.— Infeliz, pobre diablo.
- MUX.— Voz empleada para llamar al gato.
- MUXÉKA.— «*Moxéka*».
- MUXÍN.— «*Méigu*» / tipo de manzano que produce manzanas «*muxínas*».
- MUXÍNA.— Clase de manzanas silvestres, de ínfima calidad / voz para llamar a la gata.
- MÚXU.— Voz para llamar al gato.
- MUZIÉGA.— Mujer que manifiesta en demasía su afición a los hombres (*mózus*).
- MUZÍR.— Ordeñar.

N

NÁ.— Nada / dícese en las respuestas para no dar importancia a alguna cosa / en la.

NABÁÇA.— Navaja.

NÁIDI.— Nadie.

NÁÇU, -A.— Chato.

NALÁR.— Nadar.

NA MÁI(NA MÁIS).— Nada más, «*akabánte*».

NÁNU, -A.— Enano.

NARBÁSU.— Tallo de la planta del maíz.

NARIGÓN.— Aro de hierro que horada las fosas nasales de los toros y es empleado para poder conducirlos con facilidad.

NARKADÓRIU.— Utensilio de construcción casera empleado para formar la curvatura de las «*mulétas*».

NARKIÁR.— Curvar, hacer en forma de arco.

NARKIÁU, -ÁDA.— Arqueado, de piernas arqueadas.

NÁRRO.— «*Márro*».

NAS.— En las.

NASPÁU, -ÁDA.— Con los brazos abiertos.

NÁTA.— Líquido barroso de los caminos.

NATÚRA.— Vagina de la vaca.

NAZÉNZIA(DE).— De nacimiento.

NAZIÓN(LA).— La cría recién nacida (se aplica sobre todo a los animales).

NÉ.— Manera de dirigirse a la mujer (equivalente femenino del «*o*» (*hombre*)).

NEGÁZU.— Divieso / «*renegrál*» o moratón en el cuerpo.

NEBARRUSKÁR.— Nevar con poca intensidad.

NEBIÁNA.— Cierta clase de cereza de piel blanquecina incluso estando perfectamente madura.

NEBUSKÁR.— «*Nebarruskár*».

NEGRÉRA.— Clase de cereza de color negro y excelente sabor.

NEL.— En el.

NÉNU, -A.— Niño

NIÁL.— Nido.

NIALÁDA.— Conjunto de huevos encontrados en un nido.

NÍDIU, -A.— Resbaladizo, blando, suave.

NIÉLDA.— V. Botánica.

NÍN.— Ni / voz empleada para dirigirse al niño.

NINÍN, -ÍNA.— Niño pequeño.

NINÍNA.— Pupila del ojo.

NISÁL(LA).— Variedad del ciruelo, v. Botánica.

NISÉIRU.— «*Nisál*».

NÍSU.— Fruto de la «*nisál*».

NO.— En lo / nos: en los.

NÓDIU.— Nudo.

NON.— No (en respuestas taxativas fundamentalmente).

NÓMBRES.— (ŠAMÁR-).— Insultar, motejar.

NOZÉU.— Nogal.

NÚBI(BINÍR LA-).— Tormenta, tormenta repentina.

NUBÉIRU.— Esta palabra sólo pervive en frases del tipo: «*paéziš un nubéiru*»: metes miedo, asustas (generalmente aludiendo al aspecto desastrado en el vestir).

NUBLÁU, -ÁDA.— Nublado.

NUBLÁDA(UNA-).— Período de tiempo (que puede ser

breve, de minutos o largo hasta de semanas enteras) en que no aparece el sol, oculto por las nubes.

NÚBLU.— Nublado.

NODIÓSU, -A.— Con muchos nudos.

NUÉBU, -A.— Joven / nuevo.

NUÉČI.— Noche / «*anta-nuéči*»: anteayer / «*anuéči*»: ayer.

NUÉSU, -A(S).— Nuestro / «*ir de nuésu*»: ir a trabajar para nosotros / «*yá de nuésu*»: es nuestro.

NUMÁI(S).— V. «*mas*».

NUN(NU).— No: cuando en el decurso aparece en posición átona.

NÚNZIU.— Persona que hace algo con lentitud excesiva.

NUÉDA(-NUÉGA).— V. Botánica.

Ñ

ÑÁLGA.— Nalga.

ÑALGÁDA.— Nalgada, azotado en las nalgas.

ÑON.— *Non*.

ÑŪKA.— Nuca.

O

o.— Contracción de «óme» (hombre): tiene carácter exclamativo (Lena) / variante fonética del pronombre personal «yóu» cuando va enclítico.

ÓBRA.— Trabajo de construcción.

OĀBÁR.— Dividir en ocho partes, dar forma octagonal.

ODRÁDA.— Caída.

ÓŠA.— Olla / hoyo con barro blando.

ÓME.— Hombre.

OM.— Contracción de «óme» con empleos similares a «o» -«on».

OPERKULÁU.— Dícese del panal taponado por las abejas.

ORBAĀDA.— «Ruziáda».

ORBAĀR.— Lloviznar.

ORBÁĀU.— Llovizna.

ORÉJA.— Pieza de madera,

a modo de cuña, en la cabeza del «šabiégu».

ORIÉGANU(URIÉGANU).— Orégano: V. Botánica.

OSÉRA(GUESÉRA).— Lugar del cementerio donde se depositan los huesos exhumados.

ÓU(AU, -Ú).— Dónde / o.

¡ÓU!.— ¡oh!

OUFRIÉND(A)EĀLU A LA).— Mandarlo a la porra.

OUTÓNU.— Tipo de pasto que crece en la «serónda» u otoño.

ÓUTRU, -A.— Otro.

OXÍZA.— Tipo de piedra abundante en las «grándas».

ORÍNOS(URÍNOS).— Méxos / Pequeño triunfo de oros.

ORTIGÉRA.— V. Botánica.

ORTELÁNA(-ORTOLÁNA).— V. Botánica.

P

PÁ.— Padre / para.

PABIÁU, -ÁDA.—Hambriento.

PÁĀA.— Paja.

PÁĀR.— Henil.

PAĀARÉTA.— Henil sin muros, tendejón para almacenar la hierba.

PÁGU, -A.— Pagado

PAGUÁTE.— Pazguato, atontado, boquiabierto.

PAGUÁTU, -A.— «*Paguáte*».

PAÍS.— Zona, región / «*del país*»: de la zona, autóctono / «*kárru del país*»: v. «*kan-híçi*».

PAÍSÁNU(PEISÁNU, -PAÍSÁN, -PEISÁN).— Paisano, habitante de la zona / «*el miéu paisánu*», «*el peisánu*»: mi padre / «*la miá paisána*», «*la paisána*»: mi madre.

PAIZÉR.— Parecer, aparecer «*paémi ke*»: me parece que.

PAKÁ.— Para acá.

PAKÍ.— Para aquí.

PAKUŠÁ.— Para allá.

PAL.— Para el.

PÁLA.— Para la.

PÁLA.— Cada uno de los componentes de la dentadura vacuna / utensilio de dientes usado en las faenas del campo / «*paladúra*»: parte de la «*fesória*» (en Lena «*paláúra*»).

PALANKÁNA.— Palangana.

PALANKANÉIRU.— Peana donde se coloca la «*palankána*».

PALÁNKU.— Palo sin importancia.

PALÁNTRE.— Para adelante, hacia adelante.

PALÉNKI.— Fuerte.

PALÉTA.— Vaca de cuernos abiertos y levantados (Con-

tribución, fig. 24,1) / pequeña pala.

PALÍÇU.— Juego de niños llamado en otras zonas «*la toña*».

PALITRÓKI.— Cachivache que hace ruido.

PÁLMA GÁTU(TAR A).— Estar muy cerca.

PALÓNBA.— Paloma.

PALÓNBU.— Pichón; se conocen dos clases de «*palónbus*»: los «*turkázis*» o silvestres, y los «*kaséirus*» o domesticados.

PALÓTE.— Tipo de pala (en Lena «*pála rasa*»).

PALUSKÁR.— Limpiar de maleza una tierra.

PALUSKIÁR.— «*Paluskár*».

PAŠÁ.— Para allá.

PAŠÍ.— Para allí.

PAMÉSTU, -A.— Atontado, *apamestáu*.

PAN.— para en / eskánda / pan / «*pan priétu*»: pan de eskánda / «*ánda pan, kašá ta kéisu*»: dícese cuando se ha de comer el pan sólo por haber ingerido primeramente el compango.

PANASKÓN.— Prado de mala calidad y de terreno muy irregular / peñasco grande / fortachón.

PÁNDANU.— Plano, poco profundo.

PANDORIÁDA(UNA).— Golpe, nalgada, bofetada.

PANDÓSKU, -A.— Atolondrado, poco habilidoso.

PANEIRÓNA.— «*Panéra*» grande.

PANÉRA.— Hórreo de forma rectangular y seis «*pegóšus*».

PANIÁR.— Doblarse o combarse una tabla a causa del calor o humedad.

PANÓÇA.— Mazorca.

PANOČÁR.— Ir formándose la mazorca del maíz.

PANÓČU.— Flor del castaño, v. Botánica.

PÁNPANU.— Lodazal, «*šamorgéiru*» (Gradúra).

PANZÍN.— Planta pequeña del trigo (pan) / pan pequeño.

PANZÓRGA.— Persona de mucho vientre o panza / panza voluminosa.

PANZÚKU.— «*Panzín*».

PAÑÁR.— Recoger (se dice sobre todo de los frutos y de la hierba seca).

PAÑARÚKA(TIRÁR A LA).— Tirar al aire algunas monedas o frutos (castañas, nueces, avellanas...) para que los niños, a porfía, intenten apoderarse de ello: se dice cuando se tira: «*a la pañarúka, el ke más páñe más rúka*».

PAPÁDA.— «*Pápu*».

PAPALBIÉŠA.— «*širia*», animal que tiene la «*papáda*» y parte de la barriga de color blanquecino.

PAPÁR.— Tragar / soportar / «*papár friu*», «*papár kalór*»: padecer mucho frío o calor.

PAPARÍN.— Papilla.

PAPARRÁXU.— Insecto (en general).

PÁPAS.— Alimento hecho a base de harina de maíz (en otras zonas asturianas se conoce con el nombre de «*fariñes*») / fig. lodo.

PAPÓN.— Personaje imaginario con el que se mete miedo a los niños diciéndoles: «*ke bién el papón*».

PAPIÉGU, -A.— Contento, satisfecho.

PAPÓXU, -A.— De garganta gruesa.

PÁPU.— Protuberancia externa en la garganta, bocio.

PAPUXÁR.— «*Enpapešár*».

PÁRA(LA).— Manga o faja de un prado o pradería (p. u.).

PARADÓRIA.— Palanca que se emplea para detener la rueda del molino.

PARAFÚSA.— Utensilio que se empleaba para unir en uno solo los dos hilos de la lana.

PARALÉJU.— Cierta tipo de red empleada para la pesca de la trucha.

PARALÍS.— Parálisis.

PARÁXA.— Pequeña tierra de labor.

PARAXÍSMU.— Paroxismo.

PARÁU, -ÁDA.— Terreno «*baráu*».

PÁRBA.— Tentempié que se toma a primera hora de la mañana, una o dos horas antes del desayuno / «*ái una hóna párba yérba*» (... *kú-cú*...): hay mucha yerba...

PÁRDA, -U.— De color gris.

PARDÁL.— Pájaro gris verdáceo / *un bon pardál*: pica-ruelo.

PARDÓN.— Ave de rapiña de color oscuro (pardo).

PARÉ.— Pared.

PARENTÉLA.— Conjunto de parientes.

PARÉXA.— Pareja / «*la paréxa*»: la yunta.

PÁRIAS (AGUADÁR-).— V. «*guardár*».

PARIGUÉLAS (-PARIGUÉLES).— Parihuelas, artefacto que se pone a las caballerías para transporte de leña o piedra.

PARLOTÉIRU, -ÉRA.— Charlatán.

PARÓLA (DAR-).— Charlar en exceso, dar la «*parpaçuéla*».

PARPAÇÁRA.— «*Kogorniz*»; se dice que es un pájaro que canta: «*parparabá, parparabá*».

PARPAÇUÉLA (DAR LA-).— Charlar, hablar sin descanso.

PÁRTE (METÉR A LA-).— Meter a uno en el ajo, en una situación en la que ni le va ni le viene.

PARTÉRA.— Comadrona.

PARTÍÇA.— Partija, parte.

PARTÍR.— Repartir la herencia.

PARZERÍA.— Aprovechamiento en común de un pasto.

PARZIÁL.— Persona de buen trato.

PARRÉIRU.— Pesebre especial para las ovejas.

PARRÓN, -ÓNA.— Animal de orejas grandes y caídas.

PASIÉGA.— Vaca rubia, de pintas blancas.

PASIÉŠU.— Antigua prenda de vestir femenina.

PASKAXÁDA.— Tontería.

PASKÁXU.— Tonto, atontado, que promueve la risa.

PASKÓN.— Prado de mala calidad acotado en el monte comunal.

PASTIÁR.— Pastar.

PASTIÓN.— Escombros de la mina.

PASTURÍL, -A.— Oveja o cabra de orejas largas y caídas.

PÁSU ENTE PÁSU (IR-).— Paso a paso, despacio.

PATÁKA.— Patata.

PATÁN.— Persona que aguanta con dificultad el camino, el que camina con dificultad.

PATÉNTE.— Terreno casi liso, de buen piso.

PATÓN.— Utensilio que se emplea para que las vacas no den patadas cuando son

ordeñadas / persona poco habilidosa, poco mañosa.

PAUTÁSE(-APAUTÁSE).— Confabularse, ponerse de acuerdo.

PÁUTU (TENÉR).— Pacto; de algunas personas perversas se dice que tienen «*páutu kon el diáblu*».

PÁXARA.— Bazo o páncreas de algunos animales / hembra del pájaro.

PAXARÍNA(LA).— Enfermedad de la «*eskánda*»; aparecen en ella pequeñas mariposas.

PÁXARU.— Pájaro.

PAZIÓN.— Lo que se paca, pasto, hierba para pacer cuando está en el pasto.

PEÁDA.— Rebaño o conjunto de animales en movimiento, dirigidos en una misma dirección.

PEĈUGÓNES(AGARRÁR POR LOS).— Coger a uno por las solapas para intimidarle.

PEDREKÁR.— Predicar.

PEDRÉTES.— Guisantes de forma cuadrada (algunos no la consideran palabra tebergana ya que creen que la autóctona es su sinónima: «*pidruélus*»).

PEDRUÉLUS(PIDRUÉLUS).— «*Pedrétes*».

PÉGA.— Líquido expulsado por las vacas poco antes de

parir; se cree que es el orín de la cría.

PEGÉTA.— Pega, urraca.

PEGÓŠU.— Cada uno de los cuatro soportes de madera que sostienen al hórreo (o de los seis que hacen lo propio con la «*panéra*»).

PEGÓTE.— Remolón para pagar una ronda / aditamento inútil o enojoso.

PEIRÓN.— Mujer de mala fama.

PÉIRU.— Variedad de manzana pequeña y dura.

PEISÁN(PEISÁNU).— V. «*peisánu*».

PEKÉNU, -A.— Pequeño, -a.

PELGÁR(TAR FÉÍĈU UN BON).— Estar hecho un buen elemento, pillito, sinvergüenza.

PELIKÁNU, -A.— Dícese del animal (asno sobre todo) de pelo blanquecino y negro.

PELOTÁDA.— Aparece en frases negativas como segundo elemento enfático de una negación: «*nun ber pelotáda*», «*nun oír pelotáda...*» no ver, no oír nada absolutamente.

PEŠÁDA.— Pella, bola de nieve que se lanza con la mano.

PEŠÉÍĈU(PEŠTÉĈU).— Pellejo, odre.

PEŠÓN.— Conjunto, reunión de elementos muy unidos.

PÉNA.— Peña, montaña de roca / pena, dolor.

PENDOLÓN.— Armadura o estructura de tejado que lleva una pieza vertical (*pendolón*) que pende del vértice superior del triángulo sin apoyarse directamente en la base.

PENDÓN.— Mujer de vida alegre.

PENEIRÁR(PENERÁR).— Cerner con el cedazo / movimiento de alas del «*peneréiru*».

PENÉRA.— Cedazo.

PENERÉIRU.— Pájaro más pequeño que el «*pardón*» que se sostiene durante mucho tiempo en el aire sin apenas mover las alas; cuando se mueve se cree que semeja a la mujer que «*penéra*»; cuando se ve aparecer este pájaro se dice: «*ánda el peneréiru, ba šobér*»; es sin duda, el cerñicalo.

PENÓSA.— Nombre que se da a algunas cabras y ovejas por su afición a pastar entre breñas y zonas peñascosas.

PEÑÁR.— Peinar.

PÉÑI.— Peine.

PEÓN.— Quicio de piedra del «*fúsu*» o eje del molino, situado bajo el «*rodénu*» / ayudante de un maestro en un oficio.

PEONÁDA.— Lo que siega un hombre en un día.

PERDONES(LUS).— Golosina que traía quien se había desplazado a un festejo fuera del pueblo (se solía aplicar fundamentalmente al galán con relación a su prometida).

PEREZÓSA.— Para ponderar la inestabilidad del carácter de una persona se dice: «*l-águ la perezósa, kuandu fría, kuandu róxa*».

PERFÉUTU, -A.— Perfecto (nombre de persona).

PERÍ.— Por ahí.

PÉRITU.— Perito.

PERKANZIÁR.— Adquirir muchas cosas.

PERTEGÁDA.— Golpe, golpe dado con un palo.

PERTEGÉIRU.— Lugar donde abundan las «*piértugas*».

PERTEGÓN.— «*Gamáču*».

PÉRRAS.— Dinero: «*kobrár bónas pérras*», cobrar buen dinero.

PERRÍN(NI UN-).— Nada, sin dinero / perro pequeño.

PIRRÍNA.— Moneda de cinco céntimos / perra pequeña.

PIRRÍZ(PERRÍZU).— «*Aguél a pirrízu*»: huele a perro.

PERRÓNA.— Moneda de 10 céntimos / perra grande.

PESKOZÁDA.— Coscorrón, golpe que se da en la cabeza.

PESŠÁR.— Cerrar una puerta con llave.

PESÉERA.— Cerradura de llave.

PESÉLBI.— Pesebre.

PÉSU.— Contrapeso de la «romána» / «romána».

PÉTANA.— Agujero u orificio por el que se extrae lo que guarda en su interior un odre o «pešéiču».

PETANÁDA.— Dícese de las mamas de la cerda cuando están abultadas por ser recién parida.

PÉTANU, -A.— Persona de mal genio, de carácter difícil.

PETÁR.— Gustar, agrandar, querer, tener gana, desear.

PETRÍNA.— Cinto.

PÉTU.— Pechera del delantal o mandil / «pétanu, -a» / punto de mira del cañón del arma de fuego /tope.

PÉZA.— Cerda con pintas en la piel / «la góča péza»: variedad del juego del «paliču».

PEZÓN.— Lugar del «lus piértugus» del carro adonde se ata el «mezán» (Contribución fig. 19-1).

PÉZU, -A.— Pecosos, pinto.

PÍA.— Pie.

PIBÍDA.— Pepita, enfermedad de la gallina / semilla de algunos frutos como la manzana, pera...

PIBIDÁL.— Lugar donde nacen juntas muchas plantas.

PIDÍR.— Pedir.

PIDRIKÍNA.— Juego de niños con doce piedras pequeñas.

PIÉI.— Pie / «andár pur piés»: andar o caminar por el propio pie.

PIÉNZU.— Cosa que no ajusta / dícese de la persona que tiene un hombro más bajo que el otro / ropa que «pínga».

PIÉRTIGUS.— «Piértugus».

PIÉRTUGA.— Vara alargada y flexible (de avellano, principalmente).

PIÉRTUGUS.— Barras de madera del carro (son dos) que sirven de base al carro y al mismo tiempo de timón.

PIESKÁL.— Arbol frutal que da «piéskus».

PIÉSKU.— Fruto parecido al albaricoque aunque más pequeño y menos sabroso.

PÍKA.— Martillo utilizado para picar y labrar las piedras del molino / hacha de los mineros / juego de niños en el que uno persigue al resto con objeto de alcanzar al menos a uno de ellos al que «píka» para que éste le releve en la persecución.

PÍKA LA MÚLA (LA).— Juego de niños en el que uno, agachado, sobre sí, hace de «búrru» mientras que los demás van saltando sobre él al mismo tiempo que van recitando por orden:

«a la úna la pika la múla
a las dos la koz
a las tres María Cortés
a las kuátro un bon sáltu
a las zínku ponte deréçu ke
[te brínku
a las séis kántan lus réis
a las siéte akí déju mi ka-
[rrapuêéti
(y ha de descubrirse y dejar
la prenda de la cabeza junto
al «búrru»).

a las ôçu kítu el pellejítu
[del mióu góçu
(y ha de dejar la chaqueta u
otra prenda semejante).

a las nuébe «bonbéa» el ke
[puéde
(o bien: «un kagaçón ke
t' afuége»)

a las diéz pándu es
a las ónze pika el kónde
a las dóze le respónde
—¿Qué quiere usted señor
[conde?
—Conde la Peña Mijera...

PIKACÓN.— Pico de mango
corto (Contribución, fig.
10,2).

PIKÁDA.— Dícese de la vaca
con piel amarillenta que pier-
de el pelo; se nota tal enfer-
medad también en el aspecto
de la ubre.

PIKADÓRIU.— Lugar donde
se «pika» la leña / tronco so-
bre el que se «pika».

PIKÁR.— Golpear a una
puerta / partir leña con el

hacha / picar con el pico un
pájaro o ave, morder un rep-
til o insecto.

PIKALÍN.— Picota de un ár-
bol.

PIKATUÉLU(-PIKATUÉRU).—
El pájaro carpintero.

PIKÁU.— Bocado de los pá-
jaros / «ir kon el pikáu»: pe-
dir relaciones de noviazgo.

PIKÁXU.— Utensilio de ma-
dera o hierro, con mango lar-
go empleado para barrer o
limpiar el horno o la cuadra
(en Lena «raxón»).

PIKÁZU(EČÁR, UN).— Dor-
mitar, «apikazár».

PIKÉRA.— Vaca de cuernos
levantados y algo juntos
(Contribución, fig. 24,3)/agu-
jero de la colmena por don-
de entran y salen las abejas.

PIKINÍN, -ÍNA.— Pequeñito.

PIKÓN.— Pico para cavar la
tierra (en Lena «id»).

PIKOTÉIRU, -ÉRA.— Que an-
da *pikotiándo*.

PIKOTIÁR.— Picotear / dar
pequeños golpes / azuzar.

PIKU.— Cúspide de un mon-
te o montaña / lo más eleva-
do/la parte superior de cual-
quier cosa / pico de ave / en
algunos pueblos «pikáxu».

PIKULÍNA.— V. Botánica.

PIKUNŠÍNA.— Pájaro que
cuando emite sonidos pare-
ce que se lamenta.

PILÁR.— Balancear.

PÍLA.— Artefacto anterior al «*rabil*» con aplicación idéntica: disponía de dos mazos que machacaban, alternándose, el trigo (es decir: «*pilában*»).

PILÁNKU(SAKÁR DE).— Recibir un auxilio inesperado cuando se precisaba mucho el dinero.

PILDORÁDA.— Indirecta que se lanza al hablar, alusión velada.

PILFÓRRA.— Tonta, mujer artera.

PILÍCÉIRU, -ÉRA.— Persona que anda siempre en dimes y diretes.

PILIGRÍN.— Peregrino / personaje raro, pobre hombre.

PILICÁR.— Criticar, murmurar.

PILÍCUS.— Cuentos, habladurías.

PILUKÁR.— Coger del suelo las espigas que caen al que «*mesoria*» o que no son alcanzadas por las «*mesórias*».

PILÚRZIU, -A.— Despelurciado / persona de poco valer.

PIŠÁSTRE.— Pillo.

PIŠÁSTRU.— Pillo.

PIŠÍZAS.— Antiguas polainas hechas de pellejo.

PIŠUÉKU.— Dícese de un conjunto de cosas muy unidas formando un todo, «*pešón*».

PÍNA.— Cuña / cuña del carro (Contribución fig. 18,3).

PINÁR.— Clavar una cuña.

PINÁZU.— Barrote que separa entre sí los cristales de una ventana.

PINDULÍNA(ŠEBÁR A LA).— Coger entre dos, con las palmas de la mano debidamente entrelazadas, a alguno para transportarlo sobre ellas / llevar con sumo cuidado.

PÍNGA(LA).— Agua que cae de la nariz por efecto del frío o del catarro.

PINGÁNDU(TAR-).—Chorreado agua, muy mojado / dícese de la ropa que pende más de un lado que de otro / «*ponér pingándu*»: reñir a uno excesivamente, despreciar.

PINGÁR.— Caer un líquido, gotear / colgar la ropa más de un lado que de otro.

PINGÓN.— Que «*pinga*» mucho.

PÍNGU.— «Mujer aficionada a callejear» (Lena) / persona de poco valer.

PINIÉŠU, -A.— Peñasco que sobresale a ras del suelo.

PINPÁN(PL. PINPÁNUS O PINPÁNES).— Especie de fleco que cuelga de la orla de los vestidos, por estar muy desgastados.

PINPANÉRA.— V. Botánica.

PINPANÍN(ÍNUS).— V. Botánica.

PINPANU.— Cierta tipo de manzanas.

PINPLÁR.— Beber, beber en demasía.

PINPLÁU, -ÁDA.— Borracho.

PINTALARRÁMA(LA).— Pecas de la piel (de quien las tiene en la cara dicese que tomó el sol por «*koladóriu*»).

PINTÁR.— Dicese del se-mental según la calidad de la cría.

PINTARRAXÁR.— Pintarra-
gear.

PÍNU.— Pino.

PINXÁR.— Pedir algo con insinuación.

PINXÓN.— El que «*pínxa*».

PIOCÉRA.— Conjunto de piojos.

PIOCÓSU, -A.— Piojoso.

PIOCÚ.— Piojo.

PIORNÁL.— Lugar abundan-
te en «*piórnus*».

PIÓRNU(-PEÓRNU).— V. Bo-
tánica.

PIPÓTE.— Pipa pequeña de
30 a 60 litros.

PIRLISÍA.— Perlesía.

PIRÚCÚ.— «*Sufitu*».

PIRÚLA.— Pene.

PIRRÍN.— Perrito / «*ní un
pirrín*»: ní un céntimo.

PIRRIXÍL.— Perejil (p. u.).

PISADÓRA.— Aguzanieves
(Contribución) / máquina

que substituyó al «*rabil*», lla-
mada también «*banadóra*».

PISTAÑINA.— Tipo de pera.

PISTÍCÚ.— Pasador de la
puerta, pestillo.

PÍTA, -U.— Gallina.

PITÁNZA.— Lo que cobraba
el cura por el entierro de al-
guna persona.

PITAZIÉGA.— V. Botánica /
«la gallina ciega» (juego de
niños).

¡PÍTES!.— Voz que repetida
se empleaba para llamar a
las gallinas.

PITÍN(ÍNUS).— Polluelo.

PITÍN PITÓN(AL).— Juego de
las cuatro esquinas: el que
hace de «*madre*» debe decir
mientras cada participante
en el juego busca su coloca-
ción: «*al pitínpitón cada cual
a su rincón*».

PITÍNA.— Pollita.

PITÍSÚ.— Piedra irregular /
piedra irregular que se pone
sobre las tejas para soste-
nerlas.

PÍTU.— Pollo / gallo / ci-
garro/ dicese al pequeño
montón de hierba verde que
se encuentra entre la seca.

PIUKÁNPU.— Juego de ni-
ños, entre dos equipos.

PIUNÍA.— Paeonia.

PIXALANDRÍN.— Hombre de
poco carácter.

PIXALÁNDRU.— «*Pixalan-
drín*».

- PIXIGLÁS.— Plástico.
- PIZIGÉRA(SER KÓMO LA-, SER UNA-).— Ser pesado, cargante.
- PIZIPÍN(AL).— Juego de la pata coja.
- PIXÍN.— «*Pixalandrín*».
- PLÁDANU(-PLÁGANU).—V. Botánica.
- PLASMÁR.— Pasmar.
- PLASMÁU.— Pasmado, atontado, boquiabierto.
- PLATIKÁR.— Charlar.
- PLÁTICA(TAR DE-).— Estar de charla.
- PLÁTU(DE-).— Tipo de pera.
- PLÉPA(DAR LA-).— Charlar mucho, sin descanso.
- PLÉURE(LA).— La pleura, pleuresía.
- PLIÉGA.— El pliegue, lorza.
- PLÍPU.— Abertura de la tripa o del intestino.
- PLÍZKA.— Poca cosa, poco.
- PLIZKÁR.— Pellizcar, coger muy poca cosa de algo.
- PLÍZKU.— Pellizco / «*plízka*».
- PLUMÁR.— Cubrirse de pluma las aves y pájaros.
- PLUMÍN.— Retoño de pasto.
- PÓBIA.— Clase de eskánda cuya espiga tiene grano más abultado que la «*fisga*».
- POBLÁR.— Ordenar la casa, hacer las faenas caseras.
- PODÉR.— Analizar.
- PÓDRE.— Podrido, -a.
- PODRÉN(LA).— Cosa podrida / podredumbre.
- PODRÉZÉR.— Pudrir.
- POL(PUL).— Por el.
- POLA(PULA).— Por la.
- PÓLBUS.— Abono químico: v. *kúču*.
- POLÉA.— Camino muy pendiente en un terreno muy desnivelado utilizado generalmente para arrastre natural de madera.
- POLEÁR.— Hacer descender por la «*poléa*».
- POLGÁDA.— Pulgada.
- POLGÁR.— Pulgar.
- POLÍTIKU, -A(TAR).— Estar enemistado, enfadado.
- POLMÓN.— Pulmón.
- POLMONÉRA.— Enfermedad de las vacas que suele acompañar al «*bregón*»; aparece como síntoma una hinchazón en la ubre.
- PÓŠA.— Polla.
- POŠARÁDA.— Pollada.
- POŠÉIRU.— Con muchos retoños o puyas.
- PONDERÁR.— Alabar.
- PONÉR.— (*Aponér*) atar la yunta, al transporte.
- PÓNTE(LA)(-LA PUÉNTE).— Puente sobre un río o riachuelo / tablón de madera que va a lo largo de un lado del hórreo o panera y se emplea para apoyarse al entrar o salir.
- PORKÁZ.— Persona de poca higiene / persona que comete acciones deleznales

PORKÉRA.— Cubil de los cerdos.

PORKÓN.— *Porkonzón, porkonzónázu*, muy sucio.

PORO.— Por eso.

PORTESÉRA(PURTISÉRA).— Portilla sin bisagras ni quicio.

PÓRRA.— V. «*póstre*».

PORRETÓN.— Bola que contiene la semilla de algunos tubérculos.

PORRÉTA.— Cabecilla en que terminan algunos objetos afilados (como una cerilla, un alfiler...).

POS.— Pues.

POSÁU(-POUSÁU).— Tranquilo.

PÓSTA(IR KÓMO UNA).— Muy deprisa, a gran velocidad.

POSTIÉŠA(PUSTIÉŠA).— Postilla.

PÓSTRE(EL).— El último a quien corresponde jugar.

POSTRÉIRU, -ÉRA.— El último, el último de la familia / «*el mal postréiru*»: la muerte / «*el postréiru kanzešéiru*»: el último en pasar debe de cerrar la puerta o «*kanziéša*».

PÓTA.— Olla.

PÓTE.— Olla con patas / comida, cocido.

PÓUKU, -A.— Poco, -a.

POKUNÍN.— Poquito.

POKUNÍNUS(A).— Poco a poco.

PÓUSA.— Parada, alto en el camino.

POUSAFUÉŠIS.— Casa donde se suelen dejar avisos o razones para alguna persona / «*póusa*» / mujer que se entrega a muchos hombres.

POUSÁR.— Posar, dejar apoyado en el suelo lo que se transporta.

POUSÁU.— Trajeado (en desuso).

PÓUSU.— Poso.

POUTAŠÓBA(-POTALLÓBA, -PATALÓBA, -PATA DE LÓBU).— *Ranunculus bulbosus*, v. Botánica.

PÓXA.— Cáscara del trigo (*eskánda*), después de haberle extraído el grano.

POXÉIRU.— De la tierra fácil de arar y remover se dice que está como un «*poxéiru*».

PÓYA.— Piedra utilizada en el juego de la «*máya*» / raya que no se puede pisar en el juego del «*sáltu*».

PÓZA.— «Cogote y hoyo de la nuca» (Contribución) / pozo, hoyo.

PRADIÁR.— Dejar que un terreno cultivado tradicionalmente se convierta en prado / retoñar el pasto de los prados.

PRÁU.— Prado / «*dexár pa práu*»: despreocuparse de algo, no querer tocar el tema.

PREÁZA.— V. «*espreña*», v. Botánica.

PREBOKÁR.— Provocar, tomar el pelo.

PREFÉICU, -A.— Ordenado, cuidadoso.

PREGÁNZIAs.— Abregancias.

PREGÁNZIU, -A.— Estorbón, persona que anda «*espreganziáda*: que se encuentra por todos los sitios en una misma actitud anodina.

PREGÉIRU, -ÉRA.— Persona que todos los días debe de realizar el mismo cometido.

PREGONÁR.— Decir algo para que se entere todo el mundo sin que interese que así sea.

PREGONÁSE.— Ser anunciado en las proclamas, en la iglesia, previas al matrimonio.

PREGÓNES(LUS).— Proclamas de matrimonio.

PREÍ.— Por ahí.

PREIKÍ.— Por aquí.

PREIŠÁ.— Por allá.

PREIŠÍ.— Por allí.

PREKURÁR.— Procurar.

PREMEDIÁR.— Promediar / repartir a partes iguales.

PRENDÉR.— Encender, quemar / quedar sujeto por una rama o zarza, clavo... / alcanzar, coger, asir / coser lo imprescindible de una prenda, dar «*una puntáda*».

PRENDÉNGAS.— Prolongacio-

nes epidérmicas colgantes bajo la barba, propias de algunos animales (gallinas, ovejas, cabras...).

PRENDÉR.— Encender / enhebrar la aguja.

PRENUNZIÁR.— Pronunciar.

PREÑÁU(EL).— La preñez.

PRÉSA(LEIČI).— Leche cuajada, *kuačáda*, *apresáda*.

PRESÉUS.— Conjunto de utensilios heterogéneos empleados en las diversas labores del campo.

PRESTÁR.— Dejar algo a uno con intención de que sea devuelto / disfrutar intensamente.

PRESTÁSE, -A.— Ser apto, valer para / ofrecerse para.

PRÉSTE(DAR EL).— Dar el placet, decir la última palabra en un trato.

PRÉU(EL) El peral.

PRIBÉRBIU.— Proverbio (es preferida, no obstante, la expresión «*el díču*» para aludir al proverbio).

PRIDIKANZÁINA.— Sermoncete, reprimenda.

PRIÉSA.— Prisa.

PRIÉTU, -A.— Negro, moreno / «*pan priétu*»: pan de eskánda / «*fábas priétas*»: variedad de alubias de color negro.

PRIMÉIRU.— Primerfo.

PRÍMUS KARNÉIRUS.— Pri-

mos carnales, primos hermanos.

PRINDÁR.— Multar al dueño de la res que penetra en los pastos que no le corresponden.

PRINZIPIÁR.— Empezar, *enpizipiár*.

PROAZÍMA(PRUAZINA).— Oveja de poca raza.

PROBADÉRA(LA).— Acción de probar una cosa.

PRÓBE.— Pobre.

PROBÉICU.— Provecho.

PROBEZÉR.— Desesperarse esperando, parecer larga la espera.

PRÓPIU, -A.— Apropiado / «*un própiu*»: persona idónea, recadero.

PRUBÍN, -ÍNA.— Pobrecillo.

PRUDÉNTE.— Tímido / comedido.

PRUNÁKU.— V. Botánica.

PRUNÉL.— V. Botánica.

PRUNERÁL.— V. Botánica.

PRÚNU.— V. Botánica.

PRUSÉL(BRUSÉL).— V. Botánica.

PRUYÉUTU.— Proyecto.

PUBÍSA.— Pavesa.

PUĆÉIRU.— Pote de tres patas.

PUĆÉRA.— Cierta medida de capacidad hoy en desuso.

PUDÍNGA.— Conglomerado de cantos bien rodados de tamaño bastante uniforme y mediano.

PUÉNTE(LA).— V. *Pónte*.

PUÉRKU, -A.— Sucio.

PUÉRTU.— «*Bráña*», puerto de montaña.

PUÉXU.— Pequeña «*kanpé-
ra*» situada a cierta altitud en una peña o montaña, de difícil entrada.

PÚFU.— Pufo.

PULGÁDA.— Medida de longitud conseguida con el hueso terminal del dedo pulgar.

PULGÁR.— Pelar con la navaja o con el cuchillo / dedo pulgar (llamado también «*furabóšus*») / «*tirár pa'l pulgár*»: para la zona izquierda (en el juego de bolos, fundamentalmente).

PULGÁZA.— Corteza, piel pelada de la fruta, «*móndo*», «*púlgu*».

PULGÍNA.— Castaña, cocida entera en agua a la que previamente se ha despojado de la cáscara («*kortéiču*»).

PÚLGU.— Corteza, piel de la fruta o tubérculo pelado.

PULÍCA.— Polilla.

PULSIÁR.— Echar un pulso.

PUŠÁSKA.— Puya, retoño de un árbol.

PUŠÍN, -ÍNA.— Pollino.

PUŠÍSKA.— Tierra negra que se encuentra junto a la capa carbonífera / retoño delgado y largo de un árbol.

PUMARÁDA.— (*Pomaráda*) zona poblada de manzanos.

PUNTÁDA.— Agujeta / cada una de las cosidas dadas con la aguja / «dar una puntáda»: coser algo provisionalmente.

PUNTIÁR.— Afilar.

PUNTÍGA.— «Pónte» del hórreo.

PUNTÍGU.— Zanja que se hace en un campo con objeto de drenar los ojos de agua que afloran en él; a tal fin se cava una presa de más de un metro de profundidad; se rellena hasta su mitad de grava o de grijo; encima se pone una capa de paja, helecho o «narbásu»; finalmente se recubre todo de tierra; de este modo el agua puede circular libremente por la parte inferior sin aparecer hasta el punto a donde sea conducida por la zanja.

PUNTÓN.— Pequeño puente sobre un arroyo / pieza de madera clavada a la viga que sirve junto con otras muchas similares de soporte inmediato al suelo o piso.

PÚNTU(PONÉR-).— Dar vacaciones a los escolares.

PUÑÁU.— Puñado.

PUPÍLU(TENÉR A-).— Tratar con esmero, a cuerpo de rey.

PURDIZÍR(UN).— Muy poca cosa.

PÚRKI.— Porque.

¿PUR KÉI?.— ¿Por qué?

PURKÍZU, -A.— Muy sucio.

PURTIÉŠA.— «Portešéra».

PURTIÉŠU.— Entretejido de varas flexibles y no muy gruesas con diversas aplicaciones: hacer andamios, piso de heniles (*el tréme*), cajas de «karriéšas»... / portilla hecha con este entretejido.

PÚRU(EL).— Adjetivo que cundo precede al nombre indica el grado sumo.

¿PURÚ?.— ¿Por dónde?

¿PURÚNDI?.— ¿Por dónde?

PURRÍKA(EN-).— En pelota (Lena).

PUXÁR.— Empujar, tirar / pujar en una subasta / retoñar.

PUXÁRRA.— Cosa de poco valor, chatarra.

PÚXUS.— Dolores que padecen las vacas antes del parto.

PÚYA.— Retoño de un árbol o planta / púa / indirecta lanzada a una persona.

R

RABADÁL.— Rabada del cerdo (rabo y columna vertebral).

RABADIÉŠU.— «*Rabadál*».

RABANÁDA.— Rebanada.

RABANÉRA.— Persona des-envuelta.

RABÉRA.— Mancera del «*šabiégu*» (Contribución, fig. 15 «*manera*»).

RABÉTA.— Vaca con la punta del rabo de color blanco.

RABIGÁŠU.— *Bromus racemosus*, v. Botánica.

RABÍL.— Máquina que se empleaba para separar el grano (de la *eskánda*) de su cáscara envolvente (*póxa*) / manubrio de esta máquina / manubrio.

RABILÁR.— Trabajar con el «*rabil*» / hurgar en alguna máquina / «*tar rabiláu*»: medio loco, no coordinar muy normalmente.

RABIÓN.— Rápido del río con remolinos / zona ladeada del río con algún recoveco / grieta de una «*šúzia*».

RABIÓNA.— Tipo de pera.

RABÓN.— Alimento formado con harina de maíz y calostros.

RÁBU DE PÓTRU.— *Equisetum arvense*, v. Botánica.

RÁBU DE RATÓN.— V. Botánica.

RABÓNA.— Medio de tracción formado únicamente con el «*rodál*» y «*piértigus*» del carro de «*kanbíči*»; se emplea fundamentalmente para el transporte de madera.

RABUKÁR.— Cortar el rabo / cortar las hojas al nabo o a la mazorca.

RABÚKU.— Sin rabo, de rabo muy corto.

RABUÑÁR.— Arañar / robar algo de poca cantidad o no mucha importancia.

RABÚŇU.— Arañazo.

RÁČA.— Residuo o recorte de una piedra.

RÁDE.— Zarza, v. Botánica.

RADÉIRU.— Matorral poblado de «*rádes*».

RAIGÁŇU(REIGÁŇU).— Relativo a la raíz.

RAITÁN.— «*reitán*».

RAIZÉIRU.— Lugar donde abundan las raíces.

RAIZÓN.— Raíz de grandes proporciones.

RALIÉGUS(ANDÁR A-).— A larga distancia.

RÁLU, -A.— Separado / poco espeso, poco denso / *de rálu en rálu*: de vez en cuando.

RÁŠA.— Espátula, paleta de la «maséra».

RAŠADÉRA.— «Ráša».

RAŠADÓR.— Peine de dientes muy juntos.

RAŠÁR.— Rallar, raspar.

RÁMA.— Tallo de la patata / *la pinta la ráma*: pecas.

RAMÁL.— Ronzal.

RAMALIÁR.— Llevar a un animal sujeto por el ramal / ser reacio a ser llevado por el ramal.

RAMÉRA.— Ternera subastada en una «romería».

RÁMU.— Narria / poste adornado con hogazas de pan amazapanado y debidamente engalanado que se ofrece a algún santo y posteriormente subastado en beneficio de la iglesia o clero / picacho o rama de árbol que suele colocarse en una obra recién concluida o traerse en el último transporte de frutos cuando finaliza una faena agrícola.

RÁNA.— Enfermedad de las vacas que se manifiesta por diversas hinchazones en la zona de los ojos; se suelen sangrar para intentar su cura.

RANGIÁR(RANGANIÁR).— Caminar con dificultad ladeándose.

RANGIÓN.— Persona que «rangéa».

RANFÉŃU, -A.— Ruin, enclenque / de mal humor, villano.

RANGÓŠA, -U.— Que hace un ruido molesto.

RANKÓŠU.— Con un solo testículo.

RANKOŠÁR.— Meter un ruido peculiar (la madreña, la puerta...).

RANKUÁĈU, -A.— Renacuajo.

RANPIÁN.— «Ruin», de poca consistencia física o moral.

RÁNPLA.— Rampa, cuesta en una carretera.

RANZÉR.— Doler de modo persistente aunque no exagerado.

RANZIÁR.— «Ranzér».

RANZÍN, -ÍNA.— De poca simpatía, remilgado.

RÁNZIU, -A.— Empalagoso, repugnante, de poca simpatía / dicese del tocino cuando adquiere un sabor desagradable por ser viejo.

RAŃÁR.— Pacer hasta el último grado.

RAPÁZ.— Chiquillo, muchacho joven.

RAPIÉGA, -U.— Zorra / zaina, poco expansiva, artera.

RAPIÉGA.— El cuatro de oros en el juego de las cartas.

RAPÍZAS.— Hojas de los nabos.

RAPÓSU, -A.— Zorro, -a / zaino, poco expansivo, artero.

RAPÚKA.— Clase de castañas.

RAPÚKU.— Corto / rabricorto / de poca pación

RAPUSÚKU, -A.— Endeble de constitución / zorrillo.

RASÁDA.— Rayada de sol.

RASEIRÁR(ARRASEIRÁR).— Trabajar con el «*raséiru*».

RASÉIRU.— Utensilio de corte utilizado para alisar o adelgazar la madera (en Lena *rasiru*).

RASÉTAS.— «*Madréñas*» de tacones desgastados.

RASÓRTAS.— «*Rasétas*».

RASKÁR.— Arañar, raspar, frotar.

RASKÉTA.— Utensilio empleado para «*raskár*» y limpiar la piel de algunos animales.

RÁSKETÓN.— Callejón entre dos sierras.

RASPÁR.— Producir cierto efecto una bebida (la sidra sobre todo) al pasar por la garganta.

RASTRÉRA.— Lugar por donde se arrastra / señal que queda después de haber arrastrado.

RASTREXÁR(RASTREIXÁR).— Rastrear, seguir un rastro / arrastrar.

RASTRÍÛ.— Rastrillo.

RASTRÓN.— Montón de leña dispuesto para el arrastre /

«*rámus*» preparados para el arrastre o transporte.

RASTROXÁR.— Escoger la hierba que vale para el ganado separándola de la menos aceptable.

RASTRÓXU.— Desperdicio de hierba que las vacas dejan sin comer en el pesebre; suele emplearse con posterioridad para «*mušír*».

RÁSTRU.— Rastro / «*rámu*» o *narría*.

RÁTA.— «Oruga que ataca a las hortalizas» (Contribución).

RATIÁR.— Agujerear los ratones / robar en pequeña cantidad y cosas de poca importancia.

RATÍNA(RATÍN).— Vaca no muy dura, de color ceniciento y blanquecino.

RÁTU.— Ratón / órgano genital femenino.

RAXÓN.— Rubiáceo / aumentativo de «*ráxu*» / rayado gruesamente.

RÁXU.— Hilo de leche producido cuando se ordeña.

RAYÁDA.— Destello de sol (Lena).

RÁYU.— Radio / rayo / *kárru de ráyos*: carro de ruedas radiales.

REALÉNGA.— Piedra de río.

REBÁTE.— Lugar que retiene.

REBATÉR.— Rebatir, detener, «*tornár*».

REBATÍR.— Discutir.

REBENGANÁU(-REBENGENÁU). Retorcido, con muchos nudos.

REBÉNGANU, -A.— Persona retorcida, rebelde / «*rebenganáu*».

REBILBÉIRU, -A.— Persona presumida.

REBINÍU, -ÍDA(RIBINÍU, -ÍDA). Húmedo, estropeado por la humedad.

REBIRÁR.— «Mover una piedra grande o una viga haciéndola virar sobre sí misma; para ello se suele poner otra piedra debajo y se empuja con una palanca» (Contribución: «*runsar*»).

REBIZIÁR.— Estar ocioso.

REBOLÁDA(DAR UNA).—Vuelta, paseo, garbeo.

REBOLBÉR.— Dan la vuelta al algo / «*entremezér*».

REBOŚÁL.— Zona abundante en «*rebóšu*».

REBÓŠU.— V. Botánica.

REBRINKÁR.— Saltar.

REBLINKÁR.— Acariciar / meter mano.

REBLÍNKU.— Acción de «*reblinkár*».

REBUĀR.— Arrugar, rebujar.

REBURDIÁR.—Rezongar, bufar / mugir los toros de modo característico / hablar en

voz baja consigo mismo, generalmente de modo inconexo manifestando el mal causado por otra persona.

REBUSKÁR.— Dar una última pasada recogiendo los frutos después de haber cogido la inmensa mayoría.

RÉTĀ(RÉĀ).— Reja del arado (Contribución, fig. 14).

REĀERA.— Travesaños de la narria que unen entre sí los «*šaňuélus*».

REĀU.— Ubre de la «*maguéta*» / cuerda que ata el odre / fig., corbata.

REĀE.— Red.

REDĒÑA.— Se usa en la expresión: «*me kácis en tí ya 'n tú redĒña*» (probablemente para aludir a los antepasados).

REDÓMA.— Cepa del árbol cortado.

REFAÉR.— Rehacer / madurar.

REFALFIÁU(ÁDA).— Melindroso en el comer.

REFÁXU.— Refajo.

REFERBÉR.— Rezongar.

REFERTÁR.— Recordar repetidamente a uno algún beneficio con objeto de recibir agradecimiento o de reprocharle algo.

REFERTÓN.— Protestón / persona que «*reférta*».

REFUĒŠI.— Tipo de red em-

pleada en la pesca de la trucha.

REFUGÁÇA, -U.— cosa de poco valor.

REFUNDIÁR. Tirar algo con fuerza contra alguna superficie / «*refundiáse*»: precipitarse sobre.

REFUNDIÓN(DE-). De sopetón, de golpe y porrazo / «*refundión*»: efecto de «*refundiáse*».

REGÁŠA.— Grieta / abertura entre las nalgas.

REGAÑÁR. — Enseñar los dientes con una mueca.

REGÉIRU.— Reguero, arroyo pequeño; si es mayor se denomina «*regéra*».

REGODÓN.— Piedra de río, «*piedra realénga*».

RÉI(PL. RÉIS).— Rey.

REIGÁÑA(RAIGÁÑA).— Raíz empleada para hacer «*kalzadúras*».

REIGÁÑU.— «*Raigáñu*».

REIMÉNTE(A-).— Adrede.

REITÁN(RAITÁN).— El petirrojo.

RÉITU.— Rédito.

RÉIXA(RÉJA).— Reja del balcón o del corredor.

REKAMARIÁR.— Regatear en el precio.

REKATIÁR.— Regatear.

REKATÓN.— Hierro que se pone en las «*mulétas*» para que no se desgasten al apoyarlas.

REKÁYU.— Recaída.

REKOÓÉR.— Recoger.

REKORDÁR.— Recobrar el conocimiento después de un desmayo.

RÉKUA.— Conjunto, catering / conjunto de animales de carga, en camino.

REKUDÍR.— Exprimir una prenda mojada para que seque con mayor facilidad, favorecer la expulsión del agua de una vasija lavada / perder el agua con facilidad un terreno.

RELATÁR.— Emitir sonidos cercanos al habla los niños pequeños / hablar entre dientes / fig. murmurar.

REŠANBÉR.— Relamer.

REŠAMÍU.— Relamido.

REŠUMÁR.— Relampaguear (p. u.).

REŠÚMU.— Relámpago (p. u.).

REŠUZÍR.— Relucir.

RÉMA(LA).— El reuma (p. u.).

REMANÁR.— Manejar con la mano.

REMANEZÉR.— Aparecer, surgir.

REMÁNSE.— Remanso de agua.

REMEIXÁR(REMEXÁR).— Estar muy mojado / con los vestidos rezumando agua.

REMESÁR.— Arrancar con la mano la «*mirúxa*» (Lena).

- RÉMU.— Cordón umbical.
- REMONTÁR.— Poner remiendos sucesivos en la misma zona de una prenda / enfadarse.
- RÉMUS.— Patas del ternero.
- REMOSKÉTE.— Aspaviento inesperado, movimiento repentino y enérgico.
- REMÓTO.— Lugar alejado y subdesarrollado.
- REMULÍN.— Remolino / coronilla de la cabeza que no puede peinarse.
- REMULÍNA.— Cabeza (en sentido jocoso) / «a la remulina»: a lo bruto.
- REMULINÁR(ARREMULINÁSE).— Terquear, enfadarse impensadamente y sin razón alguna.
- REMUZIKÁR.— Rejuvenecer.
- REN(A)KUÁĆU. -A.— Endeble, pequeño.
- RENÁZ.— Región lumbar (*el tróxu*) / zona de los riñones.
- RENEGRÁL.— Amaratamiento de la piel a causa de un golpe.
- RENEGRÓN.— *Renegrál*.
- REN RÉN.— Dale que dale, ruido persistente y molesto / personas insoportable.
- REPEGÓN.— Piel con pez que se utilizaba para curar a una res cuando reventaba, pegándola.
- RÉPLA.— Utilízase en frases como «*tar blándu komo répla*» para aludir a la excesiva blandura de una cosa / barro muy disuelto en agua, *tróša*.
- REPÓŠU.— Repollo.
- REPUĆÁR.— Enfadarse por oír lo que no agrada tener que jecutar.
- REPUĆÓN.— Refunfuñón, persona que «*repúca*».
- REPUÉLGU.— Cicatriz, costura de la cicatriz / bastilla estrecha de una prenda.
- REPULGÁR.— Cicatrizar / hacer una bastilla a una prenda.
- REPUNÁNTE.— Repugnante pesado en la manera de ser.
- RES(EL).— La res; si después de comer siente uno frío es síntoma de no hallarse bien; así se dice: «*el ruín res des ke kóme esfréz*» / *nin res*: nada.
- RESBALADÓRIU.— Šúzia, lisura de la roca.
- RESGÁR.— Rasgar, romper.
- RESGÓN.— Desgarradura (Lena).
- RESKANPLÁR.— «Eskanplár»; de la trampa se dice que «*reskánpla*» para dar a entender que siempre se pone de manifiesto.
- RESKIÉBRA.— Herida abierta / resquebrajadura.
- RESPELÓN.— «Padrasto del dedo» (Contribución).
- RESPIGÁSE.— Escalofriarse,

ponerse la piel granulosa por el frío.

RESPÍGU.— Escalofrío (Lena).

RESPILLÓN.— «Respelón».

RESTAŠÁR.— Restallar, explotar, estallar.

RESTAŠÓN.— Lo que restalla / *Silene vulgaris*, v. Botánica.

RETAFÍLA.— Multitud en hilera.

RETAKÁR.— Tapar los agujeros / calcar, dejar bien apretada la hierba en el henil.

RETÁKU.— Cosa pequeña

RETAZÁR.— «*Rastroxár*».

RETÁZU.— «*Rastróxu*».

RETEĈÁR (RETEIĈÁR).— Retejar.

RETEĈÓN (RETEIĈÓN).— El que reteja, retejón.

RETÓĈA.— Palanca o estaca empleada para asegurar y apretar la carga en el carro.

RETOĈÁR.— Atar el carro utilizando la «*retóĈa*».

RETORTIJÓN.— Dolor agudo en el vientre.

RETRÁNKA.— Especie de ataharre que llevan las caballerías para soporte del carro, sobre el lomo / suplemento que emplean los carros para poder transportar mayor carga.

RETRAÑÍR.— Retumbar, resonar el eco.

RETRUKÁR.— Replicar, responder faltando al respeto.

RÉUTU, -A.— Recto, -a (p. u.)

REZIÉŠU, -A (RIZIÉŠU, -A).— Oveja o cordero pequeño / *la riziéša*: bienes en animales lanar y cabrío.

RÉZNO.— Parásito que vive en el helecho y en la piel de algunos animales.

RIÁL.— Real.

RIÁTA.— «*Rékua*» / «*sobrekárğa*».

RIBILDÁU, -ÁDA.— Persona despierta, lista, despabilada.

RIBILIKÓKE.— En el juego del «*paliĉu*» cuando la «*góĈa*» está cerca de la poza al intentar introducirla en ella dice el jugador que va a ejecutar la jugada: «*ribilikiki rebilikóke en la póza te enbróke*» / gesto raro, traspiés.

RIBÍN (TAR DE-, KEDÁR DE-).— Quedar sin ordeñar toda o parte de la leche de una vaca.

RIBISTÍSI.— Disfrazarse en carnaval / poner los ornamentos el cura.

RIBLINKÁR.— «*Reblinkár*».

RIBLÍNKU.— «*Reblinku*».

RIĈÉRA.— ReĈéra.

RIĈGU.— Surco del arado.

RIÉSTRA.— Riestra de maíz, cebollas, ajos... / hilera / «*riéstra de pálus*»: paliza.

RIÉSTRU.— Rabo de la calabaza / especie de cojín fa-

bricado con las hojas de las «riéstras» / v. «panóçu».

RIFIRRÁFI.— Regaño, alboroto, algarabía.

RIFÓN.— Semental caballar que sólo se emplea para tentar.

RIGILÁU, -ÁDA.— Con la mirada fija y ojos de estupefacción.

RIGILÁSE.— Ponerse «rigiláu».

RIGILÉTU, -A.— «rigiláu».

RIKIRRÁKI.— V. Contribución, fig. 37.

RIŠADÉIRU.— Que mete ruido al rascar.

RIŠÁR.— Rechinar los dientes.

RINCÁR.— Chirriar, sonar.

RINKLÉRA.— Hilera.

RIÑÍLIS.— Riñones.

RIÓSTRA.— Pieza de madera que suele colocarse, de sostén, oblicuamente.

RÍPIA.— Barrotillos de madera que va en el tejado.

RÍPIÁR.— Poner la «rípia».

RIR.— Reír.

RISILLÓNA.— Vaca o caballería «apangáda».

RISKAĆÉIRU.— Terreno cascajoso, terreno difícil de arar.

RISKLÁBU.— Rastro de la caballería en el camino.

RISPÉUTU.— Respeto / respecto.

RISPÍR POR.— Mirar por, cuidar de / desear lo de otro.

RISTRIBÁR.— Resguardar.

RÍU.— Río, arroyo caudaloso.

RIZIÉŠA.— «Reziéša».

ROBÉZU, -A.— Rebeco.

RÓBLA(LA).— Ronda que paga el vendedor después del trato.

RODÁL.— Rueda y eje del carro de «kanbíci».

RODÁXA.— Rueda de poco valor / rodaja del embutido.

RODÉNU.— Rueda del molino movida por la presión del agua que hará, gracias al eje, girar la «muéla».

RODÉRA.— Rodada.

RODÓN.— Vuelta, «báltu» / «ir a rodónes»: bajar dando vueltas rodando.

ROKÁDA.— Lana que cabe en el huso o rueca.

RÓŠA.— Tronco de árbol cortado de forma cilíndrica / rollo de hierba o paja.

ROMANADÓR.— Persona que al servicio del ayuntamiento recorría los pueblos con objeto de pesar (con «romána») los animales matados para gravarlos con un impuesto a razón del peso.

ROMANÁR(ARROMANÁR).— pesar con la romána, pesar.

ROMÉIRU.— Flor del romero, romero.

ROMERÍA.— Fiesta popular

celebrada al aire libre / fiesta patronal.

RÓNPER UNA PÁTA AL DIÁBLU. Ejecutar una buena acción.

RÓNDIU.— Aro en forma de U que se ata a la zona central del yugo y por donde se introduce el timón del arado o narria: suele ser de hierro o «zibiéša» o madera sencillamente (*arkóxu*): (Contribución, fig. 11).

RONZÁL.— Ramal.

ROÑÁR.— Refunfuñar.

RÓSA.— Enfermedad, que según creencia popular padecen quienes se suicidan.

RÓSKA.— Rosquilla del pan / «*korrér la róska*»: carrera entre los mózos cuyo campeón recibía una rosquilla como trofeo (tal costumbre pervivió hasta no hace mucho en la «*bráña*» de La Fozéiça, en el lugar denominado «*El Miçadóriu*»).

RÓSTROS.— Mejillas.

RÓUKU.— De mala calidad: pervive en frases como, «*yá póuku ya róuku*»: es poco y de mala calidad.

RÓXA.— Tipo de vaca del país / caliente, caldeada, al rojo vivo.

RÓXU, -A.— De color rubio intenso.

RÓZA.— Abertura o surco que se hace en una pared con objeto de introducir algo

(una tubería, una instalación eléctrica...)

ROZADÚRA.— Maleza «*rozáda*».

ROZÁR.— Cortar la maleza de los cercados.

ROZÓN.— Guadaña corta y fuerte (Lena).

RÓZU.— Maleza, maleza rozada; se empleaba para alimentar el fuego en la cocción de la teja.

RUÁN(-RUBÁN, RUÁNA, -RUBÁNA).— Caballo de color rubiáceo.

RÚDA.— Ruta bracteosa, v. Botánica.

RÚDI(LA)(PL. RÚDIS).— «*Barral*» de la cuadra (La Fozéiça).

RUDfÇA.— Rodilla (anatomía).

RUDIÇÁDA.— Caída, golpe en la rodilla.

RUDIÉŠA.— Trapo que se coloca de forma circular (o prenda mullida de esa misma forma) que se pone sobre la cabeza para transportar el peso con mayor facilidad / cerco de hierba verde alrededor de la boñiga, en el pasto.

RUDIÉŠU.— Paño de la cocina / «*zibiéša* redondeada que hace las veces de «*rón-diu*».

RUÉLDU.— Madero cilíndrico / «*a ruéldu*»: «*a rodónes*».

- RUÍN.— Enclenque, débil.
- RUKÁR.— Roer, «masticar algo duro produciendo ruido» (Lena) / «rukár la páta»: *molestar de continuo*.
- RUMÁȘU(RUMIÁȘU).— Bolo de la rumia.
- RUMÍLLU.— Cruce de asna y caballo / torpe, bruto.
- RUNKÍU, -IDA.— Rebuzzo / ronquido.
- RUSKÍÇAS.— Rosquillas.
- RUSKIÊȘA.— Rosquilla.
- RUSTÍR.— Restregarse contra una persona / freír el tocino.
- RUSTÍU.— Tostado, refrito del tocino.
- RUTÁR.— Eructar.
- RUTÍU.— Eructo.
- RUXIDÉIRU.— Sonajero del niño / ruido producido por muchas cosas simultáneamente (grillos, sapos, pájaros...).
- RUXÍR.— Meter ruido (las hojas, las tripas...).
- RUZIÁDA(LA).— Rocío matinal.
- RUZIÁR.— «Caer una ligera capa de rocío» (Lena).

S

- SABADIÉGU.— «*șinguanizóte*».
- SABIÇEGU, -A.— Sabihondo.
- SABUGÍNA.— Sustancia del interior del cuerno.
- SABÚGU.— Saúco.
- SAFÁSE.— Librarse, escaparse.
- SAKABÉRA.— Salamandra.
- SAKUDÍR(SEKUDÍR).— Pegar / golpear las ramas de los árboles frutales para que desprendan el fruto; a veces se emplea para este menester una vara larga y delgada, flexible a la que se conoce como «*bára sakudír*» y algunos también como «*barangóșa*».
- SALÁDA(LA YÉRBA).— V. Botánica.
- SAL(EL).— La sal.
- SALÁR.— Dar sal a algunos animales (vacas, sobre todo) / echar sal a algo.
- SALBÁU.— Salvado / «*trepenéiru*».
- SALDIGÉRA.— V. Botánica.
- SALÉIRU.— Recipiente de la sal / gracia.
- SALGÉIRU, -A.— V. Botánica.
- SALÍR.— Salir / ponerse en celo la vaca.

SALMÓRIA.— Pervive en la expresión: «*tar saláu kómo salmória*» con ello se indica que algo está sumamente salado.

SALSARÍNA.— V. Botánica.

SALTAPRÁUS.— Saltamontes.

SÁLTU.— Salto, «*brínku*» / caída de aguas en un desnivel / lugar muy pendiente del monte por donde se arrojaba la leña para su transporte fácil y rápido / «*el saltu*»: juego de niños.

SALTUÇÓN.— Peldaño o desnivel en el camino.

SALÚ.— Salud.

SASÁR.— Labor agrícola que consiste en arrancar con una herramienta, cuando las plantas están aún tiernas, la maleza que las rodea.

SANGINÁRIA.— V. Botánica.

SANGRADÉRA.— Vena de agua, presa para desaguar / aparato utilizado en épocas anteriores para hacer sangrías.

SANGUÉÑU.— *Rhamnus Frangula*, v. Botánica.

SÁNJA.— Zanja.

SANJUÁNES.— V. Botánica.

SAPÁDA.— Caída.

SAPÁNGU.— Despectivo de «*sápu*».

SAPIÁR.— Poner un sapo en el extremo de una madera y hacerle ir por los aires al

hacer fuerza en el otro extremo de la madera.

SAPÓNA.— Tipo de manzana.

SAPONÉR.— Soltar la yunta del carro o narria.

SARAFÍNA.— Serafina.

SARAPÍKU.— Sarampión.

SÁRDU.— «*Zárza*».

SARDÓN.— El acebo, v. Botánica.

SÁRRIU.— Sarro.

SASTRAPÁDA.— *Sostrapáda*, *xostráda*, *xostrapáda*.

SÁYA.— Falda larga.

SÉBE.— Seto formado de maleza (no se considera palabra autóctona).

SÉÇA.— Surco que abre el arado.

SEÇÓRIU.— Pieza que atraviesa el timón del arado y va delante de la «*réêa*» abriendo algo el surco (en Lena: *sechuriu*).

SEDADÚRA.— Ruptura en el hierro o acero de una herramienta.

SEDÁR.— Romper o agrietarse un hierro o acero.

SÉDE.— Sed.

SEGÁR.— Segar / caminar echando los pies o patas hacia afuera.

SEGÁU.— Hierba cortada en verde para alimento inmediato del ganado.

SEGÓTE.— Serrucho.

SÉKA(LA).— La sequía.

SEKÁÑU.— Sed intensa (Lena).

SEKÉRA.— Lugar donde se ponían a secar las espigas antes de meterlas en el «*rabíl*».

SEKUDÍR.— «*Sakudír*».

SÉLE.— Tranquilo, -a, suave.

SÉMA(LA).— La siembra.

SEMADÉRA.— La siembra.

SEMÁR.— Sembrar.

SEMÉÇA.— Retrato, fotografía (p. u.).

SEMENTÉRA(LA).— La siembra, faenas relacionadas con la siembra.

SÉNDA.— Camino que sirve generalmente de servidumbre, «*sendéiru*».

SENDÉIRU.— Sendero, camino estrecho.

SENTÍU(-SINTÍU).— Sentido común / quejoso, dolido.

SER A, SER PA.— Ser capaz de.

SERBÍR(SIRBÍR).— Cubrir el semental a la vaca / *ir a serbír ámu*; ir de criado.

SÉRBUS(LUS).— El betún.

SÉRDA.— Pelo largo de algunos animales (Lena).

SERGÓN.— Jergón.

SERÓNDA(LA).— El otoño.

SERÓNDU, -A.— Tardío, otoñal.

SÉRRIA.— Asma.

SERRIÁR.— Respirar con dificultad emitiendo un ruido característico y agudo.

SÉTA.— Panal, cera de la miel.

SETÓN.— Panal / nido de abejas con algo de miel.

SIBLÁR.— «*Xiblár*».

SIDRÁDA.— *Espiça*.

SIDRÉIRU.— El que compra manzana para hacer sidra.

SÍDRU.— Isidro (nombre de persona).

SIDRÓNA.— Tipo de manzana grande y verde.

SIÉGA(UNA).— Lo que siega un hombre en un día, «*peonáda*».

SIÉGAS(IR A LAS).— Ir a segar cobrando un jornal.

SIÉNRRU.— «*Xénrru*».

SIÉRPE(LA).— Juego de la cometa (p. u.).

SIÉRRRA.— Sierra / peña dentada y alargada.

SIÉRRU.— Pequeña sierra rocosa, crestón rocoso, roca, «*pikáeu*».

SIÉSQU(KORTÁR AL).— En diagonal, «*al biés*».

SIETESTRÉLLU(EL).— La osa mayor (p. u.).

SIGÍR.— Seguir.

SIN MÁS NI MÁS.— De sope-tón, de improviso / sin motivo.

SINPLÉIRU.— Simple, que cuenta simplezas.

SINTÍR.— Sentir / oír.

SINZIÉŠU, -A(ZINZIÉŠU, -A).— Sencillo, delgado.

SÍRA(LA).— V. Botánica.

SÍRGU, -A.— De color blanquecino bajo la barriga.

SÍSA.— «*Xúnta*»; en Fresnéu todavía hoy los vecinos dicen: «*bámus a la sisa*» / escote de una prenda de vestir.

(A)SITIÁR.— Parar, aposentar, tranquilizar / «*sitiati*»: está quieto.

SO.— Debajo de, encima de (desuso).

¡SO!.— Interjección empleada para detener a una caballería.

SOBÁRBA.— Papada.

SOBÉU.— Sobeo, «*mezán*».

SÓBRA(TAR DE).— Estar de más / no tener nada que hacer / «*de sóbra*»: suficiente, suficientemente.

SOBREKÁRGA.— Soga con una pieza de cuero a la que va inserto un gancho que sirve para sujetar la carga que la caballería transporta sobre la albarda.

SOBREMÁNGU.— Brazo del que maneja una herramienta de mango.

SOFRONÁZU(DAR UN).— Dar un corte, dejar a uno seco / tener una salida de tono.

SOGÉTA, -U.— Soga pequeña.

SOL.— Debajo del (p. u.).

SOLÁNA.— Galería o balcón de una casa (por estar orientada al sol).

SOLEÁR.— Hacer suelo; dí-

cese por ejemplo de las madreñas cuando se hace el hueco y piso de los pies.

SOLÉRA.— Piedra sobre la que se coloca el «*pegósu*» / piedra inferior en el umbral de una puerta.

SOLETRIÁR.— Deletrear.

SOLÉTU.— Pieza de cuero u otro material en el extremo de las gomas de un tirapiedras o «*goméiru*» / pieza de cuero.

SOLMENÁR.— Pegar.

SOLTÁR.— Cesar en el trabajo al final de la jornada o mediodía.

SON.— Sonido, música, tono.

SOPALANKIÁR.— Palanquear, querer levantar algo con la palanca.

SOPIÁR.— Cojear.

SÓPITU, -A.— Persona bruta, descarada

SORRADIÁR.— Remover las brasas del horno con el «*sorradóriu*».

SORRADÓRIU.— Palo largo que se emplea para remover las brasas del horno.

SORRÓŠA.— Respiración fatigosa.

SORROŠÁR.— «*Serriár*», respirar con fatiga emitiendo un ruido característico.

SOSTRAPÁDA.— «*Xostrapáda*», caída estrepitosa.

SOTÁNBIU.— Oquedad en

una roca debido a un saliente superior; abrigo en una roca.

SÚBA(LA).— La subida de precio.

SUBREMÁNU.— Cojera de la caballería en una pata de lantera.

SUBRIMÚRIU.— Pieza de madera que forma parte del armazón del tejado y va colocada sobre la pared.

SUBRIPUÉRTA.— Pieza superior del marco de una puerta.

SUBRIZÉICU.— Ceja.

SUBRIZÉNA.— Tentempié que se toma algunos días antes de acostarse habiendo cenado con bastante anterioridad.

SUÉNU.— Sueño, ganas de dormir.

SUÉTANU.— Sótano (Biša-mayór).

SUFITÁR.— Poner un rodri-gón, apuntalar, poner «*sufítus*».

SUFFTU.— Rodrigón, «*forkáu*» empleado como rodri-gón.

SUFRÉNZIA.— Paciencia / sufrimiento / «*nun se súfre*» no es capaz de dominar sus nervios.

SÚKU.— Pequeña elevación en un terreno bastante igualado / divisoria de las hazas de tierra de un «*kurtinál*» / «*pan de súku*»: pan de es-

canda.

SULECÉIRU.— Que aparece con frecuencia ante los demás; persona muy vista.

SULEIÁR.— Aparecer en público frecuentemente.

SUSIÉRTU, -A(SUSIÉZU, -A).— Despabilado, listo, despierto.

SUMÍR.— Desaparecer, sumir, consumir, agotar.

SUMÍZIU(PAIZÉR UN).— Dícese al no encontrar algo que se precisaría en ese momento.

SUNBRÉIRU.— Sombrero / «*sunbreirínus*»: Umbilicus pendulinus, v. Botánica.

SUPIÉRTIGU(SUPIÉRTUGU).— Pieza del carro de «*kanbíci*» situada bajo «*lus piértigus*».

SUPLÍR.— Cundir, hacerse largo el tiempo, durar.

SURBÍDA(TIERRA DE).— Que desaparece en ella el agua, que se sume (p. u.).

SURNIÁR.— Sonarse los mocos con ruido / hacer ruido con la nariz al sonarse o para evitar sonarse.

SUSTÁNCIA(NUN TENÉR).— Ser *çankétu*, *nun tenér çapéta*.

SUTRIPÓN(DAR UN).— Sujetar a uno por el pecho, coger por los «*peçugónes*».

SUTRUKÓN(DE).— De improviso, sin contar con ello.

SUTRÚKU(DE).— De *sutrukón*.

T

TABIÉRNA.— Taberna (p. u.).

TABÍKI.— Se llaman así a ciertas maderas de haya cortadas en barrotillos que se empleaban en la construcción de tabiques rellenos de barro.

TABISKÁR.— Romper, acabar con alguna cosa.

TABLÁDA, -TABLÁU.— Faja de terreno llana y «paténte» en una zona de piso empinado y en la que abunda el piso deficiente.

TABLÁU.— Tabique de madera.

TABLÉTA.— Juego de niños según el cual puestos dos niños de espaldas y entrelazados los brazos uno levanta al otro sosteniéndolo con la región lumbar, al mismo tiempo que el mantenedor inicia el siguiente diálogo:

—¿En qué estás?

—En tabléta

—¿qué comiste?

—manzanéta

—¿qué bebiste?

—agua de mayo

—tente sobre tí que yo me caigo (y se continúa el juego pero cambiando de mantenedor)

TAÇA.— Defecto / «mozké-

ta», ranura / «dar las tácas»: criticar.

TAČÁDA.— Tajada.

TAČÁR.— Tajar, dar un tije-retazo en sentido transversal.

TAČUÉLA.— «Bróka».

TAČUÉLU, -A.— Banqueta pequeña / Para aludir al, trato despectivo dado a una persona se dice: «pa kien yá mia-buélu, bóno yá un tačuélu».

TAFARÉDA(TAFARÁDA).— Mal olor, vaho.

TÁFU.— Mal olor, olor fuerte.

TAPÚRRIA, -U.— Persona mo-hína y de mal genio.

TAJÉA.— Alcantarilla.

TÁLA, -U(S).— Tal (aparece sobre todo en expresiones como: «¡ké tálu tá!», «ké tála tá!»: ¡vava como está de insoportable!...

TALADRADÓRIA.— Mesa de trabajo del «madreñéiru» (en Lena: taladraoria, I).

TÁLADRU.— Barrena de mano, grande (en Lena «talédru»).

TALÁDRU.— Agujero horadado con el «táladru».

TALADRÚA(TALEIRÚA).— Pieza del «šabiégu», (Contribución, fig. 15,4).

TALAGÓN(A LA BÓKA EL).—

Estar en una corriente de aire.

TALAMÉRA.— Lugar de las cabañas adonde va la cama / camastro.

TALANDÓRIA.— Persona de poco juicio, atolondrada / pieza del molino (en Lena «*colgaera*»).

TALANKÉRA.— Borrachera.

TALIÁR.— Trabajar sin descanso, moverse, andar ajetreado.

TÁŠA.— Grieta, hendidura en el terreno.

TASŪDU, -A.— Duro, mal cocido.

TAMARÍS.— V. Botánica.

TAMIÉN.— También.

TAMÍZU.— «*Ronzál*».

TANBARRASKÁDA.— Luvia repentina y fuerte que alterna con tiempo despejado.

TANBÁSKA.— Persona de poco juicio a la que le dan «*tanbaskádas*».

TANBASKÁDA(UNA).— Repentin, movimiento brusco e incontrolado, reacción imprevista.

TANDÓSKA.— «*Pandóska*».

TANGÁÑA, -U.— Poca cosa, cantidad pequeña, cosa de poco valor.

TÁNKE.— Vasija pequeña de latón o porcelana / «*tar mal del tánke*»: un tanto desquiciado.

TANKÁU.— Lo que cabe en un tánke / *tánke* lleno.

TANPÓUKU.— Tampoco.

TÁNTU MÁS KUÁNTU.— Mucho (suele adquirir un sentido peyorativo para referirse a los bienes que uno pomposamente dice tener).

TÁPIA(TAR KÓMO UNA).— Estar muy sordo.

TAPÍN.— Porción de césped levantado de raíz / «*tar kómo un tapín*»: estar muy sordo.

TAPÓXU, -A.— Pequeño y grueso.

TAPÚXU.— Tapujo.

TAR.— Estar.

TARABÁŠU.— «*Rastróxu*».

TARABAZÁR.— Cuajar la leche.

TARABÍKA.— Tranca, cierre de madera de la puerta (Contribución, fig. 4).

TARABÍKU, -A.— Persona voluble / persona que se mueve mucho.

TARABÚKU.— Dícese de algo que sea pequeño o corto y al mismo tiempo grueso.

TARAGANÁDA.— Bocado grande.

TARAGANÁR.— Comer con avidez, dando grandes bocados.

TARANBÁINA.— Persona de poco juicio, tarambana.

TARANTANÁDA(DAR UNA).— Ocurriencia irreflexiva.

TARÁNTU, -A.— *Fátu*, retrasado mental.

TARÁSKU.— «persona faltosa» (Lena).

TARAZÁR.— Romper, deshacer.

TARAZÁU, -ÁDA(TAR - DE FÁME).— Con mucha hambre.

TARÉKUS.— Utensilios utilizados en la cuadra / trastos, estorbos.

TARÉSA.— Teresa.

TARÍSKU(TAR KÓMO).— Dícese de la hierba «*esgariáda*» por el ruido característico que emite al ser tocada.

TÁRTABU(-TÁRTAMU).— V. Botánica.

TARTÍR.— Caminar con dificultad.

TARTÚĈU.— «*Tartúšu*, -a».

TARTÚŠA, -U.— Grieta o angostura entre dos peñascos / «*lóšu*».

TARÚKU.— Tarugo, trozo grueso de un leño / lugar de la mazorca donde va insertado el maíz / persona pequeña.

TARÚSA.— Juego de niños: se coloca dinero, calderilla o cualquier otra cosa sobre una piedra irregular (*pitísu*); con otra tiran todos; el que más se aproxime en puntería se lleva lo colocado sobre el «*pitísu*».

TARRÁL, -TARRÁLA.— Ternero que mama, «*tenrrál*, -a».

TARRANBASKÁDA.— «*Tanbarraskáda*».

TARRÁNKA.— Pieza de madera que sirve a otras de sujeción; suele ésta ir colocada en sentido transversal.

TARRÉÑA, -U.— Vasija de barro con dos asas.

TARREZÉR.— Aborrecer, no desear.

TARRÓN.— Terrón.

TARRONÚDA, -U.— Terreno donde abundan los terrones.

TASKÁR.— Romper con un ruido seco.

TASKÁSE.— Tascarse, moverse al sentirse acosado por algún picor / «*tá ke nun se táska*»: no es capaz de estar-se quieto, estar nervioso.

¡TÁTI!.— Espera, escucha, ¡esto es!

TATEIXÁR(TATEXÁR).— Tartajear, tropezar al hablar.

TATÉIXU(TATÉXU).— El que tropieza al hablar.

TÁTU, -A.— «*Tatéixu*, -a» / persona que no sirve para nada útil.

TAULÓN, -ÓNA.— Avaro, que todo lo quiere para sí; ambicioso y mala persona.

TAZÍNA.— Caperuza de la bellota.

TAZÓN.— Hierba que queda sin pacer en un pasto de regadío.

TÁZU.— Recorte de una madera / pieza del «*madreñéiru*» (en Lena *taladraoria*, 2).

TÉAN.— Estén.

TEÍÇA.— Teja.

TEIÇÁU.— Tejado.

TEÍCÛ.— Tejado, techo.

TEICÉRA(-TIÇÉRA).— Lugar donde se hace la teja.

TEÍTU.— Cierta tipo de tejado de construcción muy antigua que todavía puede verse en algunas «*bráñas*» limítrofes del concejo de Somiedo; en el resto han desaparecido aunque se recuerda su antigua existencia.

TEIXEDÓR, -ÓRA.— Tejedor (p. u.).

TEIXÉR(-TEXÉR).— Tejer (p. u.).

TEXÉRA.— V. Botánica.

TEIXU.— V. Botánica.

TÉMA(ANDÁR A LA).— Rivalizar, andar a porfía.

TENDÉR.— Extender la ropa para que seque.

TÉNPA.— «*Kánpa*».

TÉN PAN U.— «*Kuétu*» de gran tamaño.

TENRRÁL, -A.— «*Tarrál*».

TENTEMÓFU(TENTEMÓZU).— Palo que sirve de sostén al carro cuando está siendo cargado / «*sufitu*».

TERBULÍN.— Remolino / «*ser igual k' un terbulín*»: inquieto.

TERBULÍNA.— Temporal de

viento y nieve menuda / *trélda*.

TERIZÍU, -ÍDA(TIRIZÍU, ÍDA). Aterido.

TÉRZIA.— Medida de capacidad (su forma se corresponde con la de la «*maniega*» de Lena) / madera del tejado sobre la que se colocan los «*kábrius*».

TERZIÁR.— Intentar una tercera persona avenir a dos en un trato.

TERRÉN(DE).— Suelo terroso, de tierra.

TÉRIU, -A.— Duro, inflado / arrogante, erguido, vanidoso.

TESTÁDA.— Golpe dado con la cabeza.

TESTÉRA.— «*A la testéra el sol*»: con la cabeza puesta al sol / parte delantera de la cama.

TESTEIRÁDA(TESTERÁDA).— «*Testáda*».

TESTERIÁR.— Darse cabezadas mutuamente (se dice sobre todo de los carneros).

TESTÓN, -ÓNA.— Terco.

TESTONIÁR.— Terquear.

TETÉRA.— V. Botánica.

TÉTU.— Mama de la vaca.

TÍA, -U.— Suegra, -o / tía, -o.

TIÇÓN(TEÇÓN).— El tilo, v. Botánica.

TIÉNDA(EN-).— Prado con la hierba extendida para que se-

que / ropa extendida para que seque.

TIÉNRRU, -A.— Tierno.

TIÉSTA.— Frente, cabeza.

TIÉZ.— Corteza externa y dura de las «pápas».

TILÍNA.— Diminutivo de tela / «zima».

TÍLU.— Tilo: v. Botánica.

TILÓN.— El tilo.

TIMÓN.— Parte del arado (*šabiégu*), en Lena «timón del aréu».

TINIBRÉU.— Lugar muy oscuro, «fúnebre».

TÍNU(TENÉR-).— Tener pulso, atinar, aceptar en algo, tener sentido de la medida (en sentido real y figurado).

TIRÁNTE.— «Zibiéša» que une el «šañuélu» al «kairón» en el «rámu» (Contribución fig. 21,2).

TIRATÁKUS.— Especie de «eskitána» que lanza tacos de madera.

TIRGÍR.— «Trigír».

TIRITÁINA.— Títere, persona de poco peso moral.

TIRITÓNA(FAÉR LA-).— Dícese de la persona que finge ser inútil o inservible cuando aún puede ser útil.

TIRZIA.— Hepatitis, ictericia.

TIRÓN, -ÓNA.— Dícese de la vía de comunicación pendiente durante un largo trecho.

TÍRUS.— «Zibiéšas» que

unen la «košéra» al «balanzín».

TÍRRIA(TENÉR-).— Querer mal.

TISORIÁR.— Dar tijeretazos.

TIXERÁDA.— Tijeretazo.

TIXÉRAS.— Tijeras / armadura de un tipo de tejado / insecto.

TIZÁR.— Encender el fuego, avivarlo.

TIZÓN.— Leño grueso que conforma la hoguera / palo a medias de quemar.

TÓBA.— Piedra ligera y porosa semejante a la piedra pómez.

TOBÁLLA.— Toalla.

TOCÁDA.— Golpe dado con un «tócú».

TOCÁZU.— «Toçada».

TÓCÚ.— Palo, trozo de palo.

TÓDO(DEL-).— Completamente.

TOIZÍN(-TOUZÍN).— Tocino.

TOKÁTA.— Cachete, bofetada.

TOLÉNA.— Paliza.

TÓLO, -A.— Tonto.

TOLÓNDRU, -A(TOLÓNDRIU, -A).— Atontado, atolondrado.

TÓŠU.— Hondonada en el terreno de piso accidentado y casi siempre húmedo.

TOMÁSE.— Atascarse una tubería / empañarse los cristales / ser mal tomáu: ser muy susceptible.

TOPÁR.— Hallar, encontrar.

TÓRA.— Vaca en celo, «*tué-xa*».

TÓRÁR.— Romper por donde estaba doblado.

TÓRÁU, -ÁDA.— Dícese de quien siente dolor en la espina dorsal (Contribución).

TORAZÓN.— Cólico; dícese sobre todo de las caballerías; se manifiesta por un gran dolor de vientre y dificultades en expulsar la orina.

TÓRBA.— Temporal racheado.

TÓRDU.— Del gro. *turdus* / «*tórdu malbis*»: v. «*malbis*».

TÓRGA.— Aparato de madera que se pone en el pescuezo de los cerdos para que no penetren en propiedad ajena al ser impedidos por tal aparato.

TORGÁR.— Poner la «*tórga*».

TÓRGÁU, -ÁDA.— Poco hábil, poco mañoso.

TÓRNA.— Trozo de terreno en un lateral de una tierra de labor que por encontrarse junto al seto no puede ser arado al mismo tiempo ni en la misma dirección que el resto.

TORNÁR.— Impedir el paso / hacer dar la vuelta, hacer retroceder.

TORNIÁDAS(PASÁLAS).— Pasarlo mal, estar en aprietos.

TÓRNU.— Palo, «*tóçu*» pequeño que se introduce en un

agujero cilíndrico y suele emplearse para sujeción de algo / pieza del carro de «*kan-bíçi*» (Contribución, fig. 18,2; fig. 19,2) / parte lateral de una finca, «*tórná*».

TORÓŠU, -A.— Acelerado, atolondrado.

TÓRTO.— Torta de maíz.

TORTÓNBU, -A.— Atontado, pesado, persona de pocas luces, poco ágil.

TÓRRES.— Forma característica de las nubes que adquieren un color plomizo en un día de sol con amenaza de tormenta.

TORRÉZNU.— Trozo de tocino frito.

TÓU.— Tuyo / estoy.

TOUNÍDA.— Exabrupto, salida de tono.

TOUPIÁR.— Hacer «*toupinéras*» el topo.

TOUPINÉRA.— «Tupinéra», *tóupa*.

TÓUPU.— Topo.

TÓUPA.— «*Tupinéra*».

TOUZÍN.— Tocino.

TRABAĀR.— Trabajar.

TRABÁNKA.— Pieza de madera que se coloca transversalmente sobre unos postes en la mina para cumplir la misión de sostenimiento.

TRÁBE(EL).— Lugar de intersección de las vigas del hórreo / montón de nieve, alud.

TRÁBISIÉGU, -A.— Dícese de la persona muy inquieta o traviesa, que hace muchas diabluras.

TRÁFÚLKU(TRA FÚL GU).—Ruido, jaleo, desorden, alagarábía.

TRAKAMUNDIÁR.— Extraviar, cambiar las cosas de su sitio contribuyendo a desordenar.

TRÁNPA.— «*Armadíca*».

TRANPALANDÁN.— Entrometido, «*čanklétu*».

TRANPASTÉL(TRA ÉR AL).— Usar mucho una prenda, sin cuidarla nada.

TRANKÁR.— Cerrar.

TRANUKÁČU(TRA MUKÁČU).— Voltereta, «*la buélta el gátu*».

TRAXUMÁN.— Tratante, «*trapičán*».

TRÁPA.— Trampa en un piso para comunicar con el inferior.

TRAPAZÉIRU, -ERA.— «*Piličéiru*».

TRAPÉIRU.— Trapero, traficante en trapos.

TRAPIÁR.— Nevar con grandes copos y abundantemente.

TRAPIČÁN.— Aficionado a los tratos, tratante de poca monta.

TRAPIČÁR.— Labor del «*trapičán*».

TRÁPU.— Trapo / copo grande de nieve.

TRAPULÉIRU, -ÉRA.— «*tranpalandán*».

TRÁSGU.— Persona azarienta que trabaja con denuedo.

TRASKRIBÍR.— Prescribir.

TRÁSTU.— Trasto, persona o cosa que estorba o hace ruido.

TRAPONÁDA.— Desprendimiento.

TRAXUMÁN.— «*Trapičán*».

TRAXUMÁR.— «*Trapičár*».

TRÁZA(TENÉR).— Parecer / intentar / tener síntomas de TRÉBOLE.— Trébol.

TREBOLGÁR.— Producir un ruido característico el agua en ebullición.

TREBÓL GU.— Jaleo, ruido.

TREIČÓRIAS.— Piezas del carro de «*kanbici*» (en Contribución, fig. 18, «*cuyares*»).

TRÉLDA.— Papilionácea empleada como forraje, v. Botánica.

TREMÁR.— Espaciar, dejar por el camino y en diversos lugares parte de lo que uno transporta / desordenar.

TRÉME(EL).— Piso del henil.

TREMULÍN.— Barullo, remolino.

TRENTÉNU.— Caballar de treinta meses.

TREPENÉIRU.— Salvado, harina que no transpasa el cedazo.

TRES.— Detrás de.

TRÉSBOLÁR.— Estar despistado habitualmente, ído, alocado, sin memoria.

- TRESBOLÁU, -ÁDA.— Despistado, alocado, sin memoria.
- TRESLADÁR.— Trasladar.
- TRESLÁU(DAR-).— Avisar, dar respuesta, saber algo de uno.
- TRESNOÇÁR.— Trasnuchar.
- TRESPASÁR.— Transpasar.
- TRESTACÁSE.— Quedarse muy asustado.
- TRESURÉICU.— Parte de detrás de las orejas del cerdo.
- TRÉZU.— «Róndiu» de «zi-biêsa».
- TRIBULÍNA.— «Terbulína».
- TRICÁR.— «Tener doloridos por el mucho caminar los cascos de las vacas, dicese también de las personas (Lena) / aplastar con los pies, pisar.
- TRÍCUS.— Deshechos de la eskánda.
- TRIGÍR(TEGÍR).— «Entremezér».
- TRIPAMILÁN(TRIPAMILÁNU). V. Botánica.
- TRIPÁXI.— Conjunto de intestinos, tripaje.
- TRISKÁR.— Dicese al romper la hierba (empléase sobre todo para referirse al ruido emitido por los ganados al pacer).
- TRÍTU.— Grijo, grava, deshechos para recebo de carreteras y caminos.
- TRÓSA.— Barro blando del camino.
- TROSÉIRU.— Tremedal; lodazal.
- TRONÁDA(LA).— Tormenta con aparato eléctrico.
- TRONÁR.— Tronar / quebrar, arruinarse.
- TRONÁU, -ÁDA.— Persona sin dinero, arruinada / que anda mal vestida.
- TRONCÓN.— Día caluroso y sofocante.
- TRÓNPA.— Pequeño instrumento músico (p. u.), Contribución, fig. 35 / borrachera.
- TRONZÁR.— Dividir un tronco con el «tronzón».
- TRONZÓN.— Sierra de púas potentes que es manejada por dos personas con una sola mano; se emplea para aserrar troncos.
- TRÓXU.— Región lumbar.
- TRUÉBANU.— Tronco de árbol ahuecado y utilizado como colmena.
- TRUÉÇAS(DAR-).— Charlar mucho, dar «drógas».
- TRUÉNA(LA).— Tormenta, «tronáda».
- TRÚNFU.— Triunfo.
- TRÚPU, -A.— Espeso, muy espeso; dicese sobre todo de la niebla.
- TUÁ(S).— Tuya, tu (femenino).
- TUBÍA.— Todavía, *tuabía*, *entubía*.
- TUBIÉSU.— Tobillo (p. u.).
- TUDÍCU.— Tobillo.

- TUÉRU.— Tronco de árbol.
 TUÉXA.— Vaca en celo, «tó-ra».
 TÚKU.— Hueso del jamón / muñón que queda unido al cuerpo después de la amputación de un miembro.
 TUNBÓN D AIRE (UN-).— Ráfaga de viento, ventolera.
 TÚNBU(TAR KÓMO UN-).— Estar repleto, lleno, hartado.
 TUPINÉRA.— Pequeño montón de tierra levantado por los topos.
 TURNISKÁDA.— «*turniáda*».
 TURBÁDA.— «*Nubláda*».
 TURBÁR.— Nublar.
 TÚRBIU.— Dícese del tiempo revuelto y del cielo nublado.
 TÜRKÁZ.— Paloma silvestre.
 TURNIÁDA.— Embestida, golpe dado con la cabeza.
 TURNIÁR.— Embestir, dar con los cuernos.
 TURNIÓN, -ÓNA.— Que embiste / de ceño fruncido, enfadado.
 TURÚŠU.— Instrumento de cuerno, caracola... que al soplar en él emite un ruido que sirve de contraseña.
 TURRÁDA.— Tostada.
 TÚRRIA.— De la pared de una construcción que está adherida a un terreno tan elevado como ella o más se dice que está contra la «*túrriá*».
 TURRIÁR.— Torrar, tostar.
 TURREIRU.— «*Túrriu*».
 TÚRRIU.— Crestón de roca (Bišamayór) / terreno cascajoso, pendiente y pobre.
 TUSÍR.— Toser.
 TUSKILÁR.— Trasquilar la lana / fig. cortar el pelo.

U

- Ú.—Dónde / *çáú?*: *çdónde?* / *áu-óu*: a dónde.
 ÚBA.— V. Botánica.
 UBÉÍÇA.— Oveja.
 UBÍSPUS.— V. Botánica.
 ÚBRE(EL).— La ubre.
 UBRÉIRU.— Punta de hierro o acero que suelen llevar las «*gičádas*» en uno de sus extremos para agujinear más eficazmente.
 ÚČARA-ÚČARA.— Voz que se repite al meter al niño en la cama cuando tiene frío.
 UÉLGA(BUÉLGA).— Camino que se abre en la nieve o en-

tre un sembrado o hierba crecida.

UÉRU, -A.— Húmedo.

UMÉIRU.— V. Botánica.

UNBÁDA.— Lluvia repentina y breve.

UNBÁU(BINÍR).— Prepararse una «*unbáda*», amenazar lluvia.

UNTÁZAS.— Unto del cerdo empleado para hacer morcilla.

ÚNTU.— Grasa del cerdo.

UÑÉIRU.— Cierta infección entre la uña y el dedo.

ÚÑUS.— Pezuñas del ganado vacuno.

URBAÇÁDA(ORBAÇÁDA).— Capa de rocío matinal / efecto de la llovizna.

URBAÇÁR(ORBAÇÁR).— Lloviznar.

URBÁÇU(ORBÁÇU).— Llovizna.

URDIDÚRA.— Urdimbre.

URDÍR.— Formar, preparar, tramar.

URÉÍÇA.— Oreja (a los niños que duermen con mujeres se les hace creer que

por esa causa les crecen las orejas).

URIÉGANU(-ORIEGANU, -AURIÉGANU).— V. Botánica.

URIÉŠA.— Orilla / borde de una prenda de vestir.

URÍN(URÍNUS).— Orín / diminutivo de oros en el juego de los naipes.

URNIÁR.— Gruñir el cerdo de modo peculiar.

URTÍGA.— Ortiga.

URTIGÁR.— Ortigar.

URUGUÁYU.— Urogallo (Pármu) (debe ser adaptación muy reciente y poco extendida).

ÚRRU.— Hórreo.

ÚTRE(LA).— El buitre.

UX.— Voz empleada para espantar a ahuyentar las aves.

ÚXU.— Pájaro indeterminado; aparece esta palabra en expresiones como «*paé ke bíte el úxú*» con que se alude a la cara asustada y cabellos erizados que uno muestra y que por ello promueve el miedo en cierta medida.

UZ(PL. ÚZIS).— V. Botánica.

X

XABARÍL(XABALÍN).— Jabalí.

XABÓN.— Jabón.

XÁDA.— «*Fesória*» / cierto «*pikón*» pequeño.

XADÓN.— «*Pikáxu*» (en Fresnéu).

XAGUÁR.— Llover mucho, caer mucha agua.

XAGUATÁDA.— Salpicadura de agua.

XALABARDÉRA.— Mujer de poco juicio, atolondrada.

XAMÁSKA, -U.— «*Gamá-ča, -u*».

XAMASKÓN, -ÓNA.— Persona de gran corpulencia y al mismo tiempo torpe o poco habilidosa.

XAMÚGA.— Podadura / maderillas de poco valor.

XÁNA.— Cierta genio mítico (Bišamayór) (p. u.).

XANÍN.— Hijo de la «xána» (p. u.).

XARÁNA.— Juerga.

XARANZÁNA.— V. Botánica.

XARDÁSKA, -U.— «*Xalabardéra*», persona poco noble, tosca.

XARDÓN.— V. Botánica.

XARÉU.— Animación bulli-
cio, algazara.

XARÓUKU, -A.— Bruto, torpe, «*tanbásku*».

XÁRRA.— Jarra, vasija.

XARRIÁR.— Jarrear / llover a cántaros.

XÁSTRI.— Sastre.

XÁTA.— Ternera / «*tenér una xáta*»: tener pereza.

XATÁDA.— «Actividad intensa pero breve» (Lena).

XATÉIRU.— Persona que trata en «*xátus*».

XÁTU.— Ternero / toro se-
mental.

XÁULA.— Juerga, jarana.

XAZÉDA.— Depresión entre la hierba o paja por haber permanecido tumbado en ella / fig. cama; hueco para tumbarse.

XEBÁTA.— Ventisca de agua o nieve con viento racheado.

XEBÁTU.— Entretejido de varas con diversas aplicaciones: andamios, purtiéšus...

XEBRÁR.— *Dixebrár*.

XÉITU.— Garbo, estilo.

XELÁDA.— Helada.

XELÁR.— Helar.

XELÁU.— Helado.

XELEBRÉU.— Lugar muy frío.

XELÓN.— Aire helado (probablemente del norte).

XÉLU.— Hielo.

XÉNRRU.— Yerno.

XÉNXXU.— Duro, endurecido / Inocencio.

XÍBA.— Paliza.

XIBLÁR.— Silbar.

XIBLÁTA, -U.— Persona de poco juicio, charlatán.

XIBLÁTU.— Silbato.

XIBLÁTUS.— V. Botánica.

XIBLÍU.— Silbo, silbido.

XÍBLU.— Pieza del molino que termina en un canal estrecho (de forma divergente) de modo que el agua del mo-

lino baje por él a gran presión y mueva el «rodéno».

XIÉLU.— «Xélu».

XILGÉIRU.— Jilguero (p. u.).

XIMELGÁR(XIMIELGÁR).— Mover las cañas o ramas de un árbol / coger a una persona zarandeándola / moverse rítmicamente.

XIMELGÓN(XIMIELGÓN).— Sacudida.

XIMÍR.— Gemir.

XINÉIRU.— Enero; para aludir a la gran duración de este mes invernal (duración de orden sicológico) se dice: «*las nuécis de xinéiru ban siéti bézes a konzéçu*»; «*xinéiru kóme úrru ya pácéiru ya tubía kéda xinéiru*».

XINKLÍN.— Hombre de poco carácter.

XINTÚRA(XUNTÚRA).— Aparejos utilizados para uncir la yunta (*xúgu, kornáles, músidas...*).

XIRIGÓNZIA(FAER).— Burlarse, *faér goña*.

XIRINGADÓRIU.— Columpio.

XIRINGÁSE.— Columpiarse, balancearse.

XIRÓTE.— Sinsustancia, despreocupado, irresponsable.

XÍSTRA.— V. Botánica.

XÍTU.— Aparece en la siguiente frase: «*yás négru kómo un xítu*»: eres muy negro, muy moreno (¿relación con Gitano ?)

XÍXA.— Vitalidad; se emplea de modo particular en frases negativas «*nun tién xíxa*»: no tiene vida, no tiene arremango.

¡XO!.— ¡SO!

XÓLE(TAR KÓMO-).— Dícese de la persona que no tiene chapeta.

XÓRRA.— Cabeza de los nabos, remolacha y otras plantas bulbosas.

XÓSTRA.— Persona desaliñada y sucia.

XOSTRÁDA.— «*Xostrapáda*».

XOSTRAPÁDA.— Caída estrepitosa.

XUÁKU, -A.— Joaquín.

XUÁN.— Juan / ciego del cerdo relleno de diversas tajadas de carne; se comía en la época de «*macár*» las «*fábas priétas*». / «*Mes de san-xuán*»: mes de junio.

XUANÍKU(EL).— Xuán, en la 2.^a acepción.

XUBÍR.— Subir.

XUÉBIS.— Jueves (p. u.).

XUÉGU.— Juego / articulación ósea / «*el xuégu el karbáçu*»: v. «*karbáçu*».

XUGÁDA.— Jugada.

XUGADÓR.— Jugador.

XUGÁR.— Jugar.

XÚGU.— Yugo.

XUÍZIU.— Juicio.

XUNÍR.— Uncir.

XÚNK(A)LA.— Yunque empleado para «*klabuñar*».

XÚNKU.— Junco, v. Botánica.

XÚNTA.— Yunta / reunión de vecinos, también conocida en otros pueblos como «*konzéču*», «*sísa*».

XUNTÁR.— Juntar, reunir.

XÚNTU, -A.— Junto, -a, unido.

XUNXURÍR.— Llorar lástimas, «*pinxár*».

XÚRU(DE-).— De todas todas, necesariamente, con toda seguridad.

XUSTRÓN, -ÓNA.— Hombrón, mujerona.

XÚSTU.— Justo.

Y

YÁ.— Y / ya / es.

YÁS.— Eres.

YELDÁR.— «*šeldár*».

YÉLSU.— Yeso.

YÉRBA.— Hierba / «*el mes de la yérba*»: el mes de julio / para aludir al poco valor nutritivo de los pastos en el mes de agosto se dice: «*yérba agustina nin da léče nin zizína*» / «*yerbamóra*»: v. Botánica / «*yerba el tóru*»: v. Botánica / «*yérba el kora-zón*»: v. Botánica / «*yerbuné-gru*»: v. Botánica.

YERBÁTU(ERBÁTU).— Hierba de nombre desconocido y a la que no se da ninguna importancia.

YERBAZÁL.— Lugar muy abundoso en hierba.

YERBÉIRU, -ÉRA.— Jornalero contratado para las faenas de la recogida de la hierba.

YÉRBOLAS.— Corteza enroscada del abedul u otro árbol; en épocas precedentes eran muy utilizadas para alumbrar.

YÉDRE(-YÉDRA).— Hiedra.

Z

ZAFÁŠÓN.— Sofocón, respiración entrecortada.

ZAFÁŠAS(UN).— Persona desaliñada.

ZÁGARU.— Animal o persona que junta las «*kurbičónes*» o rodillas al caminar.

ZAKATRÚA(FALKATRÚA).— Pi-

cardía, engaño.

ZÁKI.— Del haragán se dice que «*ta kómo un záki*».

ZAKÍTU(-ZIKÍTU).— Trozo pequeño de algo.

ZALABARDÉRA.— «Xalabardéra».

ZALAMÍN.— Celemín.

ZALANPÉRNIU.— Andrajo, cosa de poco valor.

ZALANPURNIÁR(ZARANPURNIÁR).— Nevar débilmente.

ZAMÁRRU.— Zorro; persona que no se da por aludida nunca.

ZANFONÍA.— Se recuerda vagamente como instrumento músico.

ZÁNKA PARRÁNKA.— (*Zánka barránka*): genio con el que se amenazaba a los niños para intimidarlos.

ZANKÁËU.— Paso, pierna.

ZANKÓNES.— Pieza de la estructura del tejado.

ZÁPA.— Medida de longitud determinada por el ancho del pie.

ZAPAŠÁDA.— Caída, golpe.

ZAPÁTA.— Primera piedra esquinera o angular de una construcción.

ZAPÉRA.— Gula, deseo de una golosina.

ZAPÍKA.— «*čika*».

ZAPIKÁDA.— «*Zapika*» llena.

ZAPIKÉRA.— Pájaro grande de color blanco.

ZARABÁŠU(ZARABAŠÓN).—

Persona poco habilidosa, torpe.

ZARABÉTU, -A.— Persona que habla con dificultad.

ZARANPURNIÁU(-ZALANPURNIÁU, ÁDA).— Seminevado.

ZARAMUÉTU, -A.— Persona poco habilidosa, «*zarabašón*».

ZARAPEŠÓSU, -A.— Aspero: se aplica fundamentalmente a la piel y a las piedras.

ZARAPEŠÓDU.— «*Zarapešósu*».

ZARAPÍKU.— Despojo que dejan los lobos (u otras alimañas) después de haber devorado a sus víctimas.

ZAPARRÍLLA.— V. Botánica.

ZÁRPAS— Fig. manos.

ZÁRZA.— Techo de la cocina de leña que presenta bastantes ranuras entre los barrotes para que pueda penetrar a través de ellos el humo con facilidad y «*kúre*» lo que esté en el compartimento superior / entretejido de varas.

ZÁRZANU.— Dícese de una cosa buena.

ZARRAPIÉŠU, -A.— Trozo de ropa deshilachada, desgarrada.

ZARRAMIKÁR.— Parpadear.

ZARRAMÍKU, -A.— El que parpadea.

ZARRAPOŠÉRA.— «Automático de los vestidos».

ZARRÁPU.— Andrajo, cosa

de poco valor, cosa sin importancia.

ZARRÁPUS.— Copos de nieve, «*trápus*».

ZARRÁR.— Cerrar / «*zarrár un práu*»: dicese cuando sin necesidad se da una gran caminata en sentido circular.

ZARRÍKA.— Pájaro muy pequeño de color ceniza un tanto rojiza.

ZARRÍSPL.— *Zarrápu*. Cerca de una propiedad, formada por seto natural o por medios artificiales.

ZARRÚMI.— Conjunto de varas que se emplean para cercar.

ZÁU.— Hacha.

ZÉBA(LA).— Acción de «*zebár*» a los animales, alimento con que se ceba.

ZEBÁR.— Dar de comer / echar la comida en el pesebre a los animales.

ZEBÉRA.— Cosecha, conjunto de granos cosechados.

ZEBÓŠU.— *Zebušín*.

ZEBÓŠA.— Cebolla.

ZEBUŠÍN.— Planta de la cebolla (suele plantarse en los meses de abril y mayo).

ZEGÁR.— Cansar las manos y piernas hasta la extenuación, «*azašár*».

ZEGARÁTU, -A.— Ciego, persona que ve mal.

ZÉIČA.— Pestaña.

ZELÉBRU.— Cerebro, cabeza

ZENIZÉTRU(ZINIZÉRU).— Cenicero.

ZENIZÉRA(ZINIZÉRA).— Lugar de la cocina donde queda depositada la ceniza.

ZENÍZU(ZINÍZU).— V. Botánica / torpe, de pocas luces.

ZÉNSU(ÉSU YA UN-).— Se dice cuando piden a uno con mucha frecuencia.

ZENZEŠÓN(ZENTEŠÓN, -ZENTÉŠAS).— V. Botánica.

ZENZERRÁDA.— Broma que se preparaba a la viuda que volvía a casarse.

ZÉPA.— Tronco del árbol.

ZÉPU.— Cepa / tronco de madera sobre el que va colocado el yunque.

ZERÁTU.— Sustancia con que las abejas embadurnan los pies de los zánganos para expulsarlos fácilmente de las colmenas ya que no pueden huir fácilmente.

ZERBÍZ.— Papada de algunos animales.

ZERKÍNA(ZIRKÍNA).— Muy cerca.

ZERNEDÉTRU.— V. «*árna*».

ZERRÓN.— «*Gindón*».

ZÉSTA(IR DE-).— Dicese de la persona que acompaña a la pareja de novios en sus salidas.

ZÉSTU DE RÉL.— Lamado también: «*zéstu karretéra*»: tipo de cesto tejido con «*baniéšas*».

- ZÉU.— Temprano.
- ZIBIÉŠA.— Vara retorcida cuando todavía está verde y seca posteriormente que se emplea para algunas sujeciones.
- ZIÉBU.— «*Maniégu*» de «*blínbas*» (La Fozéiêa).
- ZIÉGU(TAR-).— Lleno, repleto /dícese del instrumento de corte sin afiliar.
- ZIÉRNU.— Parte más dura de la madera de roble.
- ZIÉRZU.— Niebla, niebla con sol.
- ZIÉRRU.— «*Zárru*».
- ZÍGUA(LA).—La mala suerte.
- ZIKÚTA.— V. Botánica.
- ZILIBÁTU.— Célibe / tonto.
- ZÍMA.— Corteza o nata de un líquido en reposo, «*tilína*».
- ZIMALÁDA.— Parte superior de una finca.
- ZIMÉIRU(LU).— Lo más alto, parte superior de un terreno.
- ZINBLÁR.— Cimbrear.
- ZINBLE.— Blando / «*una zinble*»: armadura de madera empleada para encofrar / flexible.
- ZINBLONÁDA(DAR UNA).— Golpear, golpear con algo «*zinble*» o flexible.
- ZINČÁR.— Sujetar con el «*zinču*» la albarda a la caballería / apretar cuando uno «*zinča*» o se ata el cinto.
- ZINČU, -A.— Tira estrecha y larga de cuero u otro material empleada para sujetar la albarda de la caballería.
- ZINGAŠÓN, -ÓNA.— Persona de gran estatura y poco habilidosa.
- ZINKÁR.— Tocar, alcanzar.
- ZINKUZIENTUS.— Quinientos (p. u).
- ZINTA DE MÓNJA.— V. Botánica.
- ZÍŃU.— Cariño.
- ZIPELA.— Enfermedad de la piel, especie de eczema;
- ZIRIGUEÑA.— V. Botánica.
- ZIRLÁTU(TIRÁR EL-).— V. «*gamón*».
- ZIROLÁL.—El ciruelo.
- ZIRUÉLU.— Atontado.
- ZÍSKU.— Ventosidad por el ano sin emisión de ruido.
- ZISKUŠÓBU.— V. Botánica.
- ZITRÍN.— Persona que no da a entender su sentir ni parecer pero que hace a espaldas de uno todo el daño que puede.
- ZOQUETE.— Tonto, poco inteligente / trozo grande de pan.
- ZÓRRA.— Burra que no empreña, estéril.
- ZÓRRU(A LU PÍKU LU ZÓRRU). Juego de niños; estando uno con el cuerpo recogido sobre sí y agachado, otro sobre él le decía:
- «*a lu píku lu zórru
dixumi táina... córru,*

mórru, píku, táina, tijereta, guá guá ¿ké será?, mientras esto decía con sus manos iba haciendo alguna de las figuras nombradas que indicaba por cuál de ellas se inclinaba; si el que estaba agachado, el «*búrru*», acertaba, *las torbas se cambiaban y las posiciones también* (para «*êórru mórru*» el puño había de estar cerrado, para «*tijereta*» la mano formaba una «V»; para «*táina*» las dos manos estaban extendidas, etc.)

ZREÍZA.— Cereza.

ZREIZÁL.— El cerezo.

ZUBÁR.— Dícese del animal que se relame / chupar: así se aplica al oso que en períodos de letargo «*zúba las úñas*».

ZÚKERI(EL).— Azúcar.

ZÚNA.— Manía.

ZÚRDA-U.— Izquierda-o.

ZURDÍR.— Pegar / llover copiosamente.

ZURRÓN.— Pellejo de cabra utilizado como odre para albergar la leche del ordeño o bien se usaba como especie de mochila en que se colocaba otra vasija para más fácil transporte (p. u.) / *el del zurrón*: personaje tristemente famoso de tiempos de la guerra civil.

ZURRÓNA.— Vasija de latón y de forma característica que se acopla a los hombros como si fuera una mochila; se emplea fundamentalmente para ir a ordeñar a lugares bastante alejados.

ZÚTRA.— Parte de atrás de la maza, «*kuéta*» del «*zutrón*».

ZUTRÓN.— Maza empleada para romper piedras.